Digitally signed by:Marco Dalnodar
Usage limitations:Explicit Text: Questo certificato rispetta le raccomandazioni previste dalla Determinazione Agid N. 121/2019
Date:27/09/2021 17:58:19

| | | |
|---|---|---|
| **Nummer der Ausschreibung** | 17/2021 | **Numero gara** |
| **Code Bauvorhaben** | 22.03.008.089.02.3,6 | **Codice dell'opera** |
| **Erkennungskode CIG** | 8902661444 | **Codice CIG** |
| **Einheitskode CUP** | B49D99000000003 | **Codice CUP** |
| **Beschluss der Landesregierung Nr.:** | 434 del/vom 22.02.1999 | **Delibera della Giunta provinciale n.:** |
| Verwaltungakt mit dem entschieden wird, den Vertrag abzuschließen: **Dekret der Abteilungsdirektorin der Abteilung Hochbau und technischer Dienst** Nr. | 17411/2021 | Determina a contrarre: **decreto della Direttrice della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico** n. |
| **Ausschreibungsbetrag:** | € 425.435,75 | **Importo a base di gara:** |
| | | |
| **AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN**<br><br>**OFFENES VERFAHREN ÜBER EU-SCHWELLE**<br><br>**FÜR DIE VERGABE DER DIENSTLEISTUNGEN:**<br><br>**Endgültiges- und Ausführungsplanung und Sicherheitskoordinierung**<br><br>**FÜR DAS BAUVORHABEN:**<br><br>**Baulose 3 und 6 des Bildungszentrums Moritzing in Bozen**<br><br>mit geringer Umweltbelastung gemäß den Mindestumweltkriterien laut den nachstehenden Dekreten des Ministers für Umwelt und Schutz des Territoriums und des Meeres:<br><br>- MD vom 11. Jänner 2017 - Anhang 1; | | **DISCIPLINARE DI GARA**<br><br>**PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA EUROPEA**<br><br>**PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI:**<br><br>**Progettazione definitiva ed esecutiva e coordinamento della sicurezza**<br><br>**PER L'OPERA:**<br><br>**Lotti 3 e 6 del Centro di Formazione S. Maurizio – Bolzano**<br><br>a basso impatto ambientale in conformità ai criteri ambientali minimi di cui ai seguenti Decreti del Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare:<br><br>- D.M. 11 gennaio 2017 - Allegato 1; |
| **AUSWAHL DES ANGEBOTS NACH DEM KRITERIUM DES WIRTSCHAFTLICH GÜNSTIGSTEN ANGEBOTS**<br><br>**NACH PREIS UND QUALITÄT ELEKTRONISCHE VERGABE** | | **SELEZIONE DELL'OFFERTA SECONDO IL CRITERIO DELL'OFFERTA ECONOMICAMENTE PIÚ VANTAGGIOSA**<br><br>**AL PREZZO E QUALITÀ GARA TELEMATICA** |

*Bemerkung zum Sprachgebrauch*
*In Anbetracht der hohen Komplexität sowohl inhaltlicher als auch terminologischer Natur des Vergaberechts wurde aus Gründen der Übersichtlichkeit und Verständlichkeit nur die männliche Form angewandt. Die männliche Form soll in jedem Falle Männer und Frauen gleichermaßen bezeichnen.*

*Premessa per l'uso linguistico*
*In considerazione dell'elevata complessità, sia in termini di contenuto che di terminologia, del diritto degli appalti pubblici, per ragioni di semplicità e comprensibilità è stata utilizzata solo la forma maschile. La forma maschile ha pertanto valore generico e riguarda in ogni caso persone di entrambi i sessi.*

*Abkürzungen*

**Deutsch**

| | |
|---|---|
| GBL | Gesetzesblatt der Republik Italien |
| PEC | Zertifizierte elektronische Post |
| GvD | Gesetzesvertretendes Dekret |
| LG | Landesgesetz |
| MD | Ministerialdekret |
| EVV | Einziger Verfahrensverantwortlicher<br>Direktor für die Vertragsausführung |
| CPV | Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge |
| MUK | Mindestumweltkriterien |
| ANAC | Nationale Antikorruptionsbehörde |
| DPR | Dekret des Präsidenten der Republik |
| EWIV | Europäische wirtschaftliche Interessensvereinigung |
| BG | Bietergemeinschaft |
| EEE | Einheitliche europäische Einheitserklärung |
| GD | Gesetzesdekret |
| BLR | Beschluss der Landesregierung |
| HK | Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschafts-kammer |
| G | Gesetz |
| eIDAS | Verordnung (EU) über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt |
| CNIPA | Nationales IT-Zentrum für die öffentliche Verwaltung, heute: |
| AgID | Italiens E-Government-Agentur |
| NUTS | Systematik der Gebietseinheiten für die Statistik |

*Abbreviazioni*

**Italiano**

| | |
|---|---|
| G.U. | Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana |
| PEC | Posta elettronica certificata |
| D.lgs | Decreto legislativo |
| L.P. | Legge provinciale |
| d.m. | Decreto ministeriale |
| RUP | Responsabile unico del procedimento |
| DEC | Direttore dell'esecuzione del contratto |
| CPV | Vocabolario comune per gli appalti pubblici |
| CAM | Criteri minimi ambientali |
| ANAC | Autorità nazionale anticorruzione |
| d.p.r. | Decreto del Presidente della Repubblica |
| GEIE | Gruppo europeo di interesse economico |
| RTI | Raggruppamento temporaneo di imprese |
| DGUE | Documento di gara unico europeo |
| d.l. | Decreto legge |
| d.g.p. | Deliberazione della Giunta provinciale |
| CCIAA | Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura |
| l. | Legge (statale) |
| eIDAS | Regolamento europeo per l'identificazione elettronica e servizi fiduciari per le transazioni elettroniche nel mercato interno |
| CNIPA | Centro nazionale per l'informatica nella pubblica amministrazione, oggi: |
| AgID | Agenzia per l'Italia digitale |
| NUTS | nomenclatura delle unità territoriali statistiche |

## TEIL I
## ALLGEMEINE HINWEISE

**1. RECHTSGRUNDLAGEN UND UNTERLAGEN**
1.1. RECHTSGRUNDLAGEN
1.2. AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN
**2. ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER**
**3. BESCHREIBUNG DES BAUVORHABENS UND GESCHÄTZTE BAUKOSTEN**
3.1. AUSFÜHRUNGSORT DER ARBEITEN
3.2. GESCHÄTZTE BAUKOSTEN
**4. GEGENSTAND, UNTERTEILUNG IN LOSE UND VERGABEBETRAG**
4.1. LEISTUNGEN GEGENSTAND DER AUSSCHREIBUNG
4.2. UNTERTEILUNG IN LOSE
4.3. AUSSCHREIBUNGSBETRAG
4.4. FINANZIERUNGSQUELLEN
4.5. ZAHLUNGSMODALITÄTEN
**5. AUFTRAGSDAUER UND OPTIONEN**
5.1. DAUER
**6. ARBEITSGRUPPE**
**7. ZUSCHLAGSKRITERIUM**
**8. UNTERAUFTRAG**
**9. LOKALAUGENSCHEIN**
**10. INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN**
10.1. INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN
10.2. INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN GEMÄSS ART. 76 GVD NR. 50/2016
10.3. ERGÄNZENDE INFORMATIONEN UND ERLÄUTERUNGEN
10.4. IT-ANFORDERUNGEN
**11. IDENTIFIZIERUNGSMODALITÄTEN IM PORTAL**

## TEIL II
## ZUGELASSENEN SUBJEKTE UND TEILNAHMEANFORDERUNGEN

**1. ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE SUBJEKTE**
1.1. ZUGELASSENE EINZEL- ODER ZUSAMMENGESCHLOSSENE TEILNEHMER
1.2. IN ZUSAMMENGESCHLOSSENERER FORM ZUGELASSENE SUBJEKTE
1.3. AUSLÄNDISCHE TEILNEHMER

## PARTE I
## INDICAZIONI GENERALI

**1. RIFERIMENTI NORMATIVI E DOCUMENTAZIONE**
1.1. RIFERIMENTI NORMATIVI
1.2. DOCUMENTAZIONE DI GARA
**2. AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**
**3. DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO E COSTO STIMATO PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA**
3.1. LUOGO DI ESECUZIONE DEI LAVORI
3.2. COSTO STIMATO PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA
**4. OGGETTO, SUDDIVISIONE IN LOTTI ED AMMONTARE DELL'APPALTO**
4.1. PRESTAZIONI OGGETTO DELLA GARA
4.2. SUDDIVISIONE IN LOTTI
4.3. IMPORTO A BASE DI GARA
4.4. FONTI DI FINANZIAMENTO
4.5. MODALITÀ DI PAGAMENTO
**5. DURATA DELL'APPALTO E OPZIONI**
5.1. DURATA
**6. GRUPPO DI LAVORO**
**7. CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE**
**8. SUBAPPALTO**
**9. SOPRALLUOGO**
**10. INFORMAZIONI E COMUNICAZIONI**
10.1. INFORMAZIONI E COMUNICAZIONI
10.2. INFORMAZIONI E COMUNICAZIONI EX ART. 76 D.LGS. 50/2016
10.3. INFORMAZIONI COMPLEMENTARI E CHIARIMENTI
10.4. REQUISITI INFORMATICI
**11. MODALITÀ DI IDENTIFICAZIONE SUL SISTEMA TELEMATICO**

## PARTE II
## SOGGETTI AMMESSI E REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

**1. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA**
1.1. SOGGETTI AMMESSI IN FORMA SINGOLA E ASSOCIATA
1.2. SOGGETTI AMMESSI IN FORMA ASSOCIATA
1.3. CONCORRENTI STRANIERI

**2. TEILNAHMEANFORDERUNGEN**
**3. ANFORDERUNGEN ZUR BERUFLICHEN EIGNUNG**
3.1. ANFORDERUNGEN AN DEN TEILNEHMER
3.2. ANFORDERUNGEN AN DIE ARBEITSGRUPPE
3.3. JUNGTECHNIKER
**4. BESONDERE ANFORDERUNGEN**
**5. NUTZUNG DER KAPAZITÄTEN DRITTER**
5.1. NUTZUNG DER KAPAZITATEN DRITTER
5.2. MEHRFACHE NUTZUNG DER KAPAZITÄTEN DRITTER
5.3. GESAMTSCHULDNERISCHE HAFTUNG
**6. VEREINFACHTE KONTROLLEN**

## TEIL III
## TEILNAHME AN DER AUSSCHREIBUNG

**1. ANGEBOTSABGABEMODALITÄTEN UND INHALT DES ANGEBOTS**
1.1. ANGEBOTSABGABEMODALITÄTEN
1.2. INHALT DES ANGEBOTS
**2. UNTERSUCHUNGSBEISTAND**
**3. INHALT DER UMSCHLÄGE**
3.1. ANMERKUNGEN
3.2. ANLEITUNGEN FÜR DIE UNTERZEICHNUNG DER ERFORDERLICHEN UNTERLAGEN
**4. INFORMATIONEN ZU DEN EINZUREICHENDEN UNTERLAGEN**
- UMSCHLAG A - VERWALTUNGSUNTERLAGEN
  1. ANLAGE A - ANAGRAFISCHE DATEN
  2. ANLAGE A1 - ERKLÄRUNGEN
  3. ANLAGE A2 - ZUSAMMENSETZUNG DER ARBEITSGRUPPE
  4. ZUSÄTZLICHE UNTERLAGEN
  5. DOKUMENTE BEI NUTZUNG DER KAPAZITÄTEN DRITTER
  6. SCAN DER SONDER- ODER GENERALVOLLMACHT BEI SONDER- ODER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTEN
  7. UNTERLAGEN BEI AUSGLEICH MIT UNTERNEHMENSFORTFÜHRUNG UND AUSGLEICH MIT VORBEHALT
  8. EEE
  9. ANAC-EINZAHLUNG
- UMSCHLAG B: TECHNISCHES ANGEBOT

**2. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE**
**3. REQUISITI DI IDONEITÀ PROFESSIONALE**
3.1. REQUISITI DEL CONCORRENTE
3.2. REQUISITI DEL GRUPPO DI LAVORO
3.3. GIOVANE PROFESSONISTA
**4. REQUISITI SPECIALI**
**5. AVVALIMENTO**
5.1. AVVALIMENTO
5.2. AVVALIMENTO PLURIMO
5.3. RESPONSABILITÀ SOLIDALE
**6. CONTROLLI SEMPLIFICATI**

## PARTE III
## PARTECIPAZIONE ALLA GARA

**1. MODALITÀ E CONTENUTO DELL'OFFERTA**
1.1. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA
1.2. CONTENUTO DELL'OFFERTA
**2. SOCCORSO ISTRUTTORIO**
**3. CONTENUTO DELLE BUSTE**
3.1. AVVERTENZE
3.2. MODALITÀ DI SOTTOSCRIZIONE DEI DOCUMENTI RICHIESTI
**4. INFORMAZIONI SUI DOCUMENTI DA PRESENTARE**
- BUSTA A – DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA
  1. ALLEGATO A - DATI ANAGRAFICI
  2. ALLEGATO A1 – DICHIARAZIONI
  3. ALLEGATO A2 – COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO
  4. DOCUMENTAZIONE ULTERIORE
  5. DOCUMENTI INERENTI L'AVVALIMENTO
  6. SCANSIONE DELLA PROCURA SPECIALE O GENERALE IN CASO DI PROCURATORE SPECIALE O GENERALE
  7. DOCUMENTAZIONE IN CASO DI CONCORDATO PREVENTIVO CON CONTINUITÀ AZIENDALE E CONCORDATO IN BIANCO
  8. DGUE
  9. PAGAMENTO ANAC
- BUSTA B – OFFERTA TECNICA

- UMSCHLAG C: WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT

**5. HINWEISE**
**6. ZUGANG ZU DEN UNTERLAGEN**
**7. VERWEIS**

**TEIL IV**
**ZUSCHLAGSERTEILUNG**

**1. AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN**
1.1. ABWICKLUNG DES AUSSCHREIBUNGSVERFAHRENS UND BEWERTUNGSKRITERIUM
1.2. UNGEWÖHNLICH NIEDRIGE ANGEBOTE
1.3. ANGEBOTE MIT GLEICHER PUNKTZAHL
1.4. ENDGÜLTIGE RANGORDNUNG
1.5. VORBEHALTE
**2. KONTROLLE GEMÄSS ART 33, 80, 81, 82, 83 UND UND 86 GVD NR. 0/2016, ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG UND VERTRAGSABSCHLUSS**
2.1. VON DER VERGABESTELLE GEFORDERTE UNTERLAGEN DES WIRTSCHAFTSTEILNEHMERS
2.2. VON DER VERGABESTELLE VON AMTS WEGEN EINZUHOLENDE UNTERLAGEN
**3. ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG**
**4. WIDERRUF DES ZUSCHLAGS AUS GRÜNDEN, DIE DEM ZUSCHLAGSEMPFÄNGER ANZULASEN SIND**
**5. VERTRAGSABSCHLUSS UND ADMINISTRATIVE ERFÜLLUNGEN ZUGUNSTEN DER VERTRAGSSCHLIESSENDEN VERWALTUNG**
**6. RÜCKVERFOLGBARKEIT DER ZAHLUNGSFLÜSSE**
**7. ERFORDERLICHE TÄTIGKEITEN IM FALLE DES ZUSCHLAGS**
**8. ANZAHLUNG DES VERTRAGSWERTES**

- BUSTA C – OFFERTA ECONOMICA

**5. AVVERTENZE**
**6. ACCESSO AGLI ATTI**
**7. RINVIO**

**PARTE IV**
**PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE**

**1. PROCEDIMENTO DI GARA**
1.1. SVOLGIMENTO DELLA GARA E CRITERIO DI VALUTAZIONE
1.2. OFFERTE ANOMALE
1.3. OFFERTE CON MEDESIMO PUNTEGGIO
1.4. GRADUATORIA FINALE
1.5. RISERVE
**2. CONTROLLI EX ARTT. 33, 80, 81, 82, 83 E 86 DEL D.LGS. 50/2016, AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA E STIPULA DEL CONTRATTO**
2.1. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA DALLA STAZIONE APPALTANTE ALL'OPERATORE ECONOMICO
2.2. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA D'UFFICIO DALLA STAZIONE APPALTANTE ALLE PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI COMPETENTI
**3. AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA**
**4. REVOCA DELL'AGGIUDICAZIONE PER CAUSA IMPUTABILE ALL'AGGIUDICATARIO**
**5. STIPULA DEL CONTRATTO E ADEMPIMENTI AMMINISTRATIVI IN FAVORE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE CONTRAENTE**
**6. TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**
**7. ATTIVITÀ RICHIESTE IN CASO DI AGGIUDICAZIONE**
**8. ANTICIPAZIONE SUL VALORE CONTRATTUALE**

# TEIL I
# ALLGEMEINE HINWEISE

## 1. RECHTSGRUNDLAGEN UND UNTERLAGEN

### 1.1. RECHTSGRUNDLAGEN

- Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe und zur Aufhebung der Richtlinie 2004/18/EG
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016 Nr. 50 (GvD Nr. 50/2016)
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 5. Oktober 2010, Nr. 207
- Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (Landesvergabegesetz)
- Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17
- Dekret des Ministeriums für Infrastruktur und Verkehr vom 2. Dezember 2016, Nr. 263
- ANAC-Leitlinien Nr. 1, aktualisiert mit GvD Nr. 56/2017
- Beschluss der Landesregierung vom 7. August 2018, Nr. 778
- Beschluss der Landesregierung vom 7. August 2018, Nr. 780
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 9. April 2008, Nr. 81
- Ministerialdekret vom 17. Juni 2016
- Beschluss der Landesregierung vom 11. November 2014, Nr. 1308
- Dekret des Ministeriums für Infrastrukturen und Transport vom 7. März 2018, Nr. 49
- Landesgesetz vom 16. April 2020, Nr. 3

Diese sind abrufbar unter:

http://aov.provinz.bz.it
http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/ausschreibungen/vertragsunterlagen.a

# PARTE I
# INDICAZIONI GENERALI

## 1. RIFERIMENTI NORMATIVI E DOCUMENTAZIONE

### 1.1. RIFERIMENTI NORMATIVI

- Direttiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici e che abroga la direttiva 2004/18/CE,
- Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 (D.lgs. 50/2016)
- D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207, di seguito denominato
- Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16
- Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17,
- Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti del 2 dicembre 2016, n. 263,
- Linee Guida ANAC n. 1 aggiornate al D.lgs. n. 56/2017,
- Deliberazione della Giunta provinciale del 7 agosto 2018, n. 778,
- Deliberazione della Giunta provinciale del 7 agosto 2018, n. 780,
- Decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81,
- Decreto ministeriale 17 giugno 2016,
- Delibera della Giunta provinciale del 11 novembre 2014, n. 1308,
- Decreto Ministero delle infrastrutture e trasporti 7 marzo 2018, n. 49
- Legge provinciale 16 aprile 2020, n. 3

I suddetti documenti sono consultabili ai seguenti indirizzi:
http://acp.provincia.bz.it
http://www.provincia.bz.it/lavoro-economia/appalti/documentazione_contrattuale.

sp
www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/arbeit/gesetze-kollektivvertraege/arbeitssicherheit-gesetzestexte.asp

### 1.2. AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN

Die Ausschreibungsunterlagen, die in nicht abänderbarem elektronischem Format auf der Internetseite:
www.ausschreibungen-suedtirol.it /
www.bandi-altoadige.it
verfügbar sind, bestehen aus:

- Ausschreibungsbekanntmachung;
- vorliegenden Ausschreibungsbedingungen;
- Kostenrahmen;
- Honorarberechnungen / Tabelle 1
- Tabelle der Bewertungskriterien;
- Formular „Anleitung zur Unterzeichnung“;
- Formular “Dokumente, die Netzwerkzusammenschlüsse vorlgen müssen;
- Anlage A - systemgeneriert;
- Anlage A1, A1-bis;
- Vorlage zu den Erklärungen des Hilfsunternehmens gemäß Art. 89 der GvD Nr. 50/2016 (Anlage A1-ter);
- Anlage A2 „Zusammmensetzung der Arbeitsgruppe“;
- Mustervorlage 1.1. gemäß MD Nr. 31/2018 über die vorläufige Sicherheit;
- Vordruck für die Erklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016,
- Anlagen B1a, B1b;
- Anlage B2;
- Anlage C (wirtschaftliches Angebot) - systemgeneriert,
- Integritätsvereinbarung;
- Verhaltenskodex.

**Technische/Planungsunterlagen:**

1. Vorbereitendes Dokument zur Planung;
2. Urbanistische Übereinstimmung;

## 2. ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

**Vergabestelle:**

Autonome Provinz Bozen
Abteilung Hochbau und technischer Dienst
Amt für Sanitätsbauten

asp
www.provincia.bz.it/lavoro-economia/lavoro/leggi-contratti-collettivi/sicurezza-lavoro-leggi.asp

### 1.2. DOCUMENTAZIONE DI GARA

La documentazione di gara, disponibile in formato elettronico immodificabile e consultabile all’indirizzo internet:
www.bandi-altoadige.it /
www.ausschreibungen-suedtirol.it
è costituita da:

- bando di gara;
- presente disciplinare di gara;
- quadro economico;
- calcolo onorario / Tabella 1
- tabella criteri di valutazione;
- modulo “Istruzioni alla sottoscrizione”;
- modulo “Documentazione da presentare per le aggregazioni di rete”;
- allegato A - generato dal sistema;
- allegato A1, A1-bis;
- modello relativo alle dichiarazioni dell’ausiliaria ex art. 89 D.lgs. 50/2016 (Allegato A1-ter);
- allegato A2 “Composizione del gruppo di lavoro”;
- lo schema tipo 1.1. del d.m. n. 31/2018 relativo alla garanzia provvisoria;
- il modulo della dichiarazione ai sensi del comma 8 dell’art. 93 del d.lgs. 50/2016;
- allegati B1a, B1b;
- allegato B2;
- allegato C (offerta economica) - generato dal sistema;
- patto di integrità;
- codice di comportamento.

**Documentazione tecnica/progettuale:**

1. Documento preliminare alla progettazione;
2. Conformità urbanistica;

## 2. AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

**Stazione appaltante:**

Provincia autonoma di Bolzano
Ripartizione Edilizia e servizio tecnico
Ufficio Edilizia Sanitaria

Silvius-Magnago-Platz, 10
39100 Bozen

Piazza Silvius Magnago, 10
39100 Bolzano

**Einziger Verfahrensverantwortlicher (EVV)**
Arch. Riccardo Leto

**Responsabile del procedimento (RUP)**
Arch. Riccardo Leto

**Ausschreibungsbehörde:**
Autonome Provinz Bozen
Abteilung Hochbau und technischer Dienst
Direktor des Amtes für
Verwaltungsangelegenheiten
Silvius-Magnago-Platz, 10
39100 Bozen

**Autorità di gara:**
Provincia autonoma di Bolzano
Ripartizione Edilizia e Servizio tecnico
Direttore Ufficio Affari amministrativi
Piazza Silvius Magnago, 10
39100 Bolzano

**PEC:** appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

## 3. BESCHREIBUNG DES BAUVORHABENS UND GESCHÄTZTE BAUKOSTEN

Gegenstand des Eingriffes sind die Baulose 3 und 6 des Raumprogramms zum Bau des Bildungszentrums Moritzing in Bozen, die enthalten:

- Kindertagesstätte;
- Kleinwohnungen für Krankenpfleger/innen und Ärzte.

### 3.1. AUSFÜHRUNGSORT DER ARBEITEN

Gemeinde Bozen.
NUTS-Code: ITH10

### 3.2. GESCHÄTZTE BAUKOSTEN

Die geschätzten Nettobaukosten belaufen sich auf

## 3. DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO E COSTO STIMATO PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA

Oggetto dell'intervento sono i lotti 3 e 6 del programma planivolumetrico per la costruzione del Centro di formazione San Maurizio a Bolzano che comprendono:

- asilo nido;
- Minialloggi per infermieri e medici.

### 3.1. LUOGO DI ESECUZIONE DEI LAVORI

Comune di Bolzano.
NUTS: ITH10

### 3.2. COSTO STIMATO PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA

Il costo di costruzione netto stimato ammonta a

**6.744.779,00 Euro**

einschließlich Sicherheitskosten.

In nachstehender Tabelle sind die geschätzten Baukosten gemäß MD vom 17.06.2016 auf die einzelnen Identifikationscodes der Bauten, kurz ID-Codes genannt, aufgeteilt:

oneri della sicurezza inclusi.

Nella tabella seguente il costo di costruzione stimato viene suddiviso secondo i singoli codici identificativi delle opere, di seguito denominati codici-ID, di cui al D.M. del 17.06.2016:

| Kategorien und ID-Codes laut MD vom 17.06.2016<br>Categorie e codici-ID di cui al D.M. del 17.06.2016 | Klassen und Kategorien laut Gesetz Nr. 143/1949<br>Classi e categorie di cui alla Legge n. 143/1949 | Komplexitätsgrad<br>Grado di complessità | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| E.06 | ex I/c | 0,95 | Baumeisterarbeiten<br>opere edili | 2.956.194,00 Euro | **Hauptleistung<br>Prestazione principale** |
| S.03 | ex I/g | 0,95 | Tragstrukturen<br>strutture statiche | 1.608.089,00 Euro | Nebenleistung<br>Prestazione secondaria |
| IA.01 | ex III/a | 0,75 | Anlagen<br>Impianti | 597.509,00 Euro | Nebenleistung<br>Prestazione secondaria |
| IA.02 | ex III/b | 0,85 | Anlagen<br>Impianti | 852.264,00 Euro | Nebenleistung<br>Prestazione secondaria |
| IA.03 | ex III/c | 1,15 | Anlagen<br>Impianti | 730.723,00 Euro | Nebenleistung<br>Prestazione secondaria |
| **Gesamtbetrag der Arbeiten<br>Costo complessivo lavori** | | | | **6.744.779,00 Euro** | **Gesamtleistung<br>Prestazione completa** |

Die Unterteilung der Kosten in die einzelnen Kategorien der Arbeiten stellt lediglich die Grundlage für die Festlegung der besonderen Anforderungen laut Teil II Punkt 4 und für die Berechnung des geschätzten Honorars dar.

## 4. GEGENSTAND, UNTERTEILUNG IN LOSE UND VERGABEBETRAG

### 4.1. AUSSCHREIBUNGSGEGENSTÄNDLICHE LEISTUNGEN BEI EINER AUSSCHREIBUNG

Gegenstand der Ausschreibung sind die
a) die Planung (endgültiges Projekt, Ausführungsprojekt) und Generalplanung (betrifft die Koordinierung zwischen den verschiedenen Fachleistungen),
b) die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase.

**CPV:** 71200000-0

**MUK**

Auf die Dienstleistung sind folgende MUK anzuwenden: MD 11 Jänner 2017.

La suddivisione dei costi nelle singole categorie dei lavori indicate costituisce mero parametro di riferimento per l'individuazione dei requisiti speciali di cui alla Parte II par. 4 e per il calcolo dell'importo presunto dell'onorario.

## 4. OGGETTO, SUDDIVISIONE IN LOTTI ED AMMONTARE DELL'APPALTO

### 4.1. PRESTAZIONI OGGETTO DELLA GARA

Oggetto della gara sono la
a) progettazione (progetto definitivo e progetto esecutivo) e progettazione generale (riguarda l'integrazione tra le varie prestazioni specialistiche),
b) coordinamento della sicurezza in fase progettuale.

**CPV:** 71200000-0

**CAM**

Il servizio è soggetto all'applicazione del/dei seguente/i CAM: DM 11 gennaio 2017.

Das gegenständliche Vergabeverfahren ist eine umweltfreundliche (grüne) Vergabe.

La gara in oggetto costituisce appalto verde.

### 4.2. UNTERTEILUNG IN LOSE

Gegenständliche Ausschreibung wird nicht in Lose unterteilt.

Die Begründung für die Entscheidung, keine Unterteilung in Lose vorzunehmen geht aus dem Vergabevermerk gemäß Art. 28 Abs. 2 LANDESVERGABEGESETZ hervor.

### 4.2. SUDDIVISIONE IN LOTTI

La presente gara non viene suddivisa in lotti.

La motivazione della mancata suddivisione in lotti è rinvenibile nella relazione unica ai sensi dell'art. 28 comma 2 LEGGE PROVINCIALE APPALTI.

### 4.3. AUSSCHREIBUNGSBETRAG

Die Bestimmung der Vergütung (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.) erfolgt auf der Grundlage der geschätzten Baukosten und der Bestimmungen MD vom 17.06.2016 und BLR Nr. 1308/2014. Aufgrund der obgenannten Rechtsgrundlagen

**beläuft sich der Ausschreibungsbetrag auf:**

### 4.3. IMPORTO A BASE DI GARA

La determinazione dei corrispettivi (al netto di oneri previdenziali e assistenziali e IVA) avviene sulla base del costo stimato di costruzione e delle disposizioni del D.M. del 17.06.2016 e della d.g.p. n. 1308/2014. Sulla base dei predetti riferimenti normativi

**l'importo a base di gara è pari a:**

**425.435,75 €**

ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt. und/oder anderen gesetzlich vorgeschriebenen Steuern und Abgaben.

al netto di oneri previdenziali e assitenziali e IVA e/o di altre imposte e contributi di legge.

**Die Hauptleistung** bezieht sich auf E.06.

**La prestazione principale** è quella relativa a E.06.

Die Unterteilung des Honorars auf die einzelnen an den Zuschlagsempfänger zu vergebenden Leistungen ist aus der beigefügten Honorarberechnung ersichtlich, die Bestandteil der Ausschreibungsbedingungen ist.

La suddivisione dell'onorario per i singoli servizi da affidare all'aggiudicatario della gara si evince dal calcolo di onorario allegato, che costituisce parte integrante del disciplinare di gara.

**Der geschätzte Betrag** des Auftrags beträgt für die Zwecke laut Art. 35 Abs. 4 CODEX 425.435,75 Euro ohne MwSt.

**Il valore stimato dell'appalto** ai fini dell'art. 35, comma 4 CODICE è pari ad 425.435,75 Euro al netto di IVA.

### 4.4. FINANZIERUNGSQUELLEN

Die Ausschreibung wird mit Mitteln aus dem Haushalt der autonomen Provinz Bozen (CUI-Code: S00390090215202000077) finanziert.

### 4.4. FONTI DI FINANZIAMENTO

L'appalto è finanziato con risorse del bilancio della Provincia autonoma di Bolzano (codice CUI: S00390090215202000077).

Gemäß Art. 24 Abs. 8 bis GvD Nr. 50/2016 darf die Auszahlung der Vergütung nicht vom Erhalt der Finanzierung des geplanten Bauwerks abhängen.

La corresponsione del compenso non è subordinata all'ottenimento del finanziamento dell'opera progettata, ai sensi dell'art. 24, comma 8 bis del D.lgs. 50/2016.

### 4.5. ZAHLUNGSMODALITÄTEN

Für die Auszahlung der Honorare finden die im Beschluss der Landesregierung vom 11. November 2014, Nr. 1308 definierten Zahlungsmodalitäten Anwendung.

## 5. AUFTRAGSDAUER

### 5.1. DAUER

Endgültiges Projekt: 75 Tage ab dem Datum des Vertragsabschlusses.

Ausführungsprojekt: 90 Tage ab Genehmigung des endgültigen Projekts.

## 6. ARBEITSGRUPPE

Die für die Ausführung des Auftrags geschätzten Mindesteinheiten an technischem Personal betragen **bei sonstigem Ausschluss** 5 (fünf) Personen.

Die beauftragte Arbeitsgruppe muss **bei sonstigem Ausschluss** folgende Berufsbilder einschließen:

- Projektant für Architektur, Strukturen oder Anlagen;
- Brandschutztechniker;
- Lärmschutztechniker;
- Sicherheitskoordinator.

**Gemäß Art. 24 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 müssen die Teilnehmer bei Angebotsabgabe (in der Analge A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe) die Namen und Qualifikationen der Techniker (NATÜRLICHE PERSONEN) angeben, die persönlich die Leistungen erbringen, die Gegenstand des Vertrags sind.**

Unabhängig von der Rechtsnatur des Zuschlagsempfängers muss der Auftrag von Techikern ausgeführt werden, welche die geforderten Fähigkeiten besitzen und welche in den Berufslisten der geltenden Berufsordnungen eingetragen sind, **welche persönlich haften und welche namentlich bereits bei der Angebotseinreichung zu-**

### 4.5. MODALITÀ DI PAGAMENTO

Per la liquidazione degli onorari trovano applicazione le modalità di pagamento definite nella Delibera della Giunta provinciale del 11 novembre 2014, n. 1308.

## 5. DURATA DELL'APPALTO

### 5.1. DURATA

Progetto definitivo 75 giorni dalla dalla data di sottoscrizione del contratto.

Progetto esecutivo: 90 giorni dall'approvazione del progetto definitivo.

## 6. GRUPPO DI LAVORO

Il personale tecnico minimo stimato come necessario, **a pena di di esclusione dalla gara**, per lo svolgimento dell'appalto è fissato in 5 (cinque) unità.

**A pena di esclusione dalla gara** il gruppo di lavoro incaricato dello svolgimento dell'appalto dovrà comprendere le seguenti figure professionali:

- Progettista/i architettonico, strutturista, impianti;
- Professionista antincendio;
- Esperto in acustica;
- Coordinatore della sicurezza.

**Ai sensi dell'art. 24, co. 5, del D.lgs. 50/2016 è fatto obbligo ai concorrenti di indicare in sede di presentazione dell'offerta (nell' Allegato A2 – Composizione del Gruppo di Lavoro) i nomi e le qualifiche dei tecnici (PERSONE FISICHE) che eseguiranno personalmente le prestazioni oggetto di appalto.**

Indipendentemente dalla natura giuridica del soggetto aggiudicatario, l'incarico dovrà essere espletato da tecnici in possesso delle competenze richieste, iscritti negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali, **personalmente responsabili e nominativamente già indicati in sede di presentazione dell'offerta, con la**

**sammen mit der Spezifizierung ihrer berfulichen Qualifikation angegeben wurden**.

Im Anhang A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe muss auch die Art des Arbeitsverhältnisses– organisch (z. B. Freiberuflicher Partner einer Sozietät oder im Falle einer Gesellschaft, Gesellschafter, Verwalter), abhängig (z. B. Angestellter) oder in Form einer Mitarbeit (z. B. Mitarbeiter oder Berater auf jährlicher Basis) - zwischen dem Techniker, der die Leistung erbringt, und dem Teilnehmer angegeben werden.

Bei Teilnahme in Form einer **Bietergemeinschaft, eines gewöhnlichen Konsortiums, EWIV und Netzwerk** muss im Anhang A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe die Art des Arbeitsverhältnisses (organisches, Arbeits- oder Angestelltenverhältnis), zwischen dem Mitglied der Bietergemeinschaft, dem gewöhnlichen Konsortiums, EWIV und Netzwerke und jenem Technikers angegeben werden, der die Leistung erbringt, zu deren Erbringung sich das Mitglied der Bietergemeinschaft, des gewöhnlichen Konsortiums, EWIV und Netzwerk verpflichtet hat.

Auch im Falle von **ausgeschriebenen Fachleistungen (gemäß Teil I, Punkt 4.1. der Ausschreibungsbedingungen verlangt), die nicht an eine bestimmte Kategorie und einen bestimmten ID-Code gebunden sind** (Sicherheitskoordinator, Experte für Akustik, Brandschutzexperte), muss jener Techniker im Anhang A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe angegeben werden, der die entsprechende Leistung erbringen wird, mit der Angabe, ob es sich um ein organisches Arbeitsverhältnis mit dem Teilnehmer, um ein Angestelltenverhältnis beim Teilnehmer oder ein freies Mitarbeiterverhältnis mit dem Teilnehmer handelt.

Sollte der Techniker, der ausgeschriebenen Fachleistungen (gemäß Teil I, Punkt 4.1. der Ausschreibungsbedingungen verlangt), erbringt, die nicht an eine bestimmte Kategorie und einen bestimmten ID-Code gebunden sind, **nicht ein Mitglied des Teilnehmers sein** (sprich, kein organisches und/oder Angestelltenverhältnis oder freies Mitarbeiterverhältnis auf Vertragsbasis mit dem Teilnehmer haben), **so muss der Techniker, der die Fachleistungen erbringt, sich mit dem Teilnehmer zusammenschließen und die Anlage A1 bis ausfüllen.** Davon unbeschadet bleibt die Möglichkeit, auf Unteraufträge zurückzugreifen, wenn die Dienstleistung unter die in Artikel 31 Absatz 8 des GvD Nr. 50/2016 taxativ aufgeführten Tätigkeiten fällt (z.B. topografische Vermessung) (siehe Absatz 8 unten).

**specificazione delle rispettive qualificazioni professionali.**

Nell'Allegato A2 – Composizione del Gruppo di Lavoro dovrà inoltre essere specificata la natura del rapporto – organico (ad es: professionista associato di studio associato ovvero socio, amministratore in caso di società), di dipendenza (ad es: dipendente) o di collaborazione (ad es: collaboratore o consulente su base annua) – intercorrente tra il tecnico esecutore della prestazione ed il concorrente.

In caso di partecipazione in forma di **raggruppamento temporaneo, consorzio ordinario, GEIE e aggregazioni di rete** nell'Allegato A2 – Composizione del Gruppo di Lavoro dovrà essere specificata la natura del rapporto (organico, di dipendenza o di collaborazione) intercorrente tra il membro del raggruppamento temporaneo, consorzio ordinario, GEIE e aggregazioni di rete ed il rispettivo tecnico esecutore della prestazione che il membro del RT, consorzio ordinario, GEIE o aggregazione di rete si assume di eseguire.

Anche in caso di **prestazioni specialistiche oggetto di gara (richieste nel disciplinare Parte I par. 4.1.) non legate ad una specifica categoria e ID** (coordinatore della sicurezza esperto in acustica, esperto antincendio) nell'Allegato A2 - Composizione del gruppo di lavoro dovrà essere indicato il professionista che eseguirá la relativa prestazione con la specificazione del rapporto organico, di dipendenza o di collaborazione con il soggetto concorrente.

Nell'ipotesi in cui il professionista esecutore di prestazioni specialistiche oggetto di gara (richieste nel disciplinare Parte I par. 4.1.) non legate ad una specifica categoria ID **non faccia parte del soggetto concorrente** (in assenza cioè di un rapporto organico e/o contrattuale di dipendenza o collaborazione professionale del predetto pofessionista con il soggetto concorrente), **il professionista esecutore delle prestazioni specialistiche deve essere associato al concorrente e dovrà compilare l' allegato A1 bis**. Resta salva la possibilità di ricorrere al subappalto ove la prestazione rientri tra le attività tassativamente elencate al comma 8, dell'art. 31, del D.LGS. 50/2016 (es. rilievo topografico) (vedi successivo par. 8).

In diesem Fall (Techniker, der eine ausgeschriebene Fachleistungen erbringt, die nicht an eine bestimmte Kategorie und einen bestimmten ID-Code gebunden sind) muss der Techniker die Teilnahmeanforderungen gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 und die in den Ausschreibungsbesdingungen im Teil II, Punkt 3 geforderte berufliche Eignung und/oder Qualifikation erfüllen. Er muss aber nicht die besonderen Teilnahmeanforderungen gemäß Art. 83, Absatz 1, Buchstabe b) und/oder c) GvD Nr. 16/2015 (z.B Durchführungvon gleichwertigen technischen Dienstleistungen) erfüllen, wenn diese für die entsprechende Leistung nicht erforderlich sind.

Anlässlich der Angebotsabgabe muss in der Anlage A2 (Zusammensetzung der Arbeitsgruppe) **die mit der Koordinierung zwischen den verschiedenen Fachleistungen beauftragte Person** angegeben werden.
Diese Funktion ist von jenem Techniker (natürliche Person), der die Hauptleistung erbringt, oder einem jener Techniker, die die Hauptleistung erbringen, zu übernehmen (Art. 6 BLR Nr.1308/2014).

Unbeschadet der Mindestanzahl der obigen Personaleinheiten ist für die Ausführung der technischen Dienste kann ein Subjekt für obige Berufsbilder mehrere Berufsbilder und/oder Fachbereiche einnehmen, sofern er die Anforderungen dafür erfüllt.

**Die angegebene Zusammensetzung der Arbeitsgruppe ist bindend.**

## 7. ZUSCHLAGSKRITERIUM DER VERGABE

Das Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 GvD Nr. 50/2016 durch

☒ Abschlag in Geld (Euro)

ausgewählt.

Das wirtschaftlich günstigste Angebot wird auf der Grundlage folgender Bewertungskriterien ermittelt:

| | |
|---|---|
| Qualität | 80 / 100 Punkte |
| Preis | 20 / 100 Punkte |

In tal caso (professionista esecutore di prestazioni specialistiche oggetto di gara non legate ad una specifica categoria ID che non faccia parte del soggetto concorrente), dovrà possedere i requisiti di partecipazione di cui all´art. 80 D.lgs. 50/2016 e di idoneità professionale e / o di abilitazione richiesti nel disciplinare sub Parte II par. 3, ma non è tenuto a possedere i requisiti speciali di partecipazione ex art. 83, comma 1 lett b) e/o c) (ad es: espletamento analoghi servizi tecnici) ove non richiesti per la relativa prestazione.

In sede di presentazione dell'offerta, nell'allegato A2 - Composizione del Gruppo di Lavoro dovrà inoltre essere indicato il **soggetto incaricato dell'integrazione fra le varie prestazioni specialistiche.**
Detta funzione va assunta dal professionista (persona fisica) che esegue la prestazione principale ovvero uno dei professionisti esecutori della prestazione principale (art. 6 DPG n. 1308/2014).

Fermo restando la presenza del numero minimo di unità di personale sopra indicato per lo svolgimento dei servizi tecnici in questione, si specifica che, rispetto alle figure professionali sopra indicate, un soggetto può ricoprire più figure e/o professionalità qualora ne abbia i requisiti.

**L'indicazione della composizione del gruppo di lavoro è vincolante.**

## 7. CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE DELLA PROCEDURA

L'offerta è selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015 e dell'art. 95 del D.lgs. 50/2016, in quanto compatibile, e secondo il metodo

☒ del ribasso in valuta (Euro)

L'offerta economicamente più vantaggiosa è determinata in base ai seguenti criteri di valutazione:

| | |
|---|---|
| Qualità | 80 / 100 punti |
| Prezzo | 20 / 100 punti |

## 8. UNTERAUFTRAG

**Die Vergabe von Unteraufträgen ist nicht zulässig; davon ausgenommen sind die in Art. 31 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 taxativ aufgezählten Tätigkeiten.**
**Auf jeden Fall bleibt die ausschließliche Haftung des Planers aufrecht.**

Bei Vergabe eines Unterauftrags müssen die Teilnehmer in der Anlage A1 gemäß Art. 105 GvD Nr. 50/2016 die Leistungen oder Teile/Prozentanteile der Leistungen angeben, die sie mit Unterauftrag vergeben wollen.

Fehlen besagte Angaben, ist die Vergabe des Unterauftrags untersagt.

Die gegebenenfalls im Teilnahmeantrag (Anlage A1) eines zugelassenen Wirtschaftsteilnehmers enthalte Erklärung zur Vergabe eines Unterauftrags ist nicht als implizite Ermächtigung zur Untervergabe zu verstehen.

**Es wird darauf hingewiesen, dass der Zuschlagsempfänger bei fehlender oder fehlerhafter Erklärung hierzu keine Unteraufträge vergeben darf und folglich die Leistung eigenständig ausführen muss.**

Gemäß Art. 105 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 sind u.a. folgende Dienstleistungskategorien keine Tätigkeiten, die untervergeben werden (und unterliegen folglich nicht der diesbezüglichen Regelung):

Die Leistungen zugunsten von Auftragnehmern kraft dauerhafter Kooperations- und Dienstleistungsverträge, die vor Anberaumung des gegenständlichen Vergabeverfahrens unterzeichnet wurden. Diese Verträge werden vor oder gleichzeitig mit der Unterzeichnung des Vergabevertrags in der Vergabestelle hinterlegt (Art. 105 Abs. 3 Buchst. c/bis GvD Nr. 50/2016).

Teilnehmer, die einen Teil der vergabegegenständlichen Leistungen aufgrund von Verträgen, die keine Unteraufträge gemäß obigen Bestimmungen sind, an obige Subjekte vergeben wollen, müssen bei der Angebotsabgabe nicht den Teil III der Anlage A1 ausfüllen, sofern er sich auf diese Anteile bezieht.

## 8. SUBAPPALTO

**Non è consentito il subappalto, fatta eccezione per le attività tassativamente elencate al comma 8, dell'art. 31, del D.LGS. 50/2016.**
**Resta, comunque, ferma la responsabilità esclusiva del progettista.**

In caso di ricorso al subappalto i concorrenti hanno l'obbligo di indicare all'interno dell'allegato A1 le prestazioni o parti/percentuali che intendono subappaltare in conformità a quanto previsto dall'art. 105 del D.LGS. 50/2016.

In mancanza di tali indicazioni il subappalto è vietato.

L'eventuale dichiarazione di subappalto, contenuta nell'Istanza di partecipazione (Allegato A1) di un operatore economico ammesso alla gara, non è da intendersi come autorizzazione implicita di subappalto.

**Si precisa che l'erroneità e/o la mancanza della relativa dichiarazione preclude all'aggiudicatario il ricorso al subappalto, dovendo pertanto lo stesso provvedere autonomamente all'esecuzione della prestazione.**

Ai sensi dell'art. 105, comma 3, D.lgs. n. 50/2016 non si configurano come attività affidate in subappalto (e sono conseguentemente sottratte alla relativa disciplina), tra le altre, le seguenti categorie di servizi:

Le prestazioni rese in favore di soggetti affidatari in forza di contratti continuativi di cooperazione, servizio sottoscritti in epoca anteriore all'indizione della procedura finalizzata alla aggiudicazione dell'appalto. I relativi contratti sono depositati alla stazione appaltante prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto (art. 105, comma 3, lett. c-bis, D.lgs. n. 50/2016).

Il concorrente che intenda affidare parte delle prestazioni oggetto del presente appalto ai soggetti sopra indicati, in forza di contratti che non sono subappalti ai sensi della normativa richiamata, non dovrà quindi compilare all'atto dell'offerta la sez. III dell'Allegato A1 relativamente alle sole parti affidate ai soggetti di

Die kontinuierlichen Kooperations- und Dienstleistungsverträge, die vor Veröffentlichung dieses Vergabeverfahrens gemäß Buchst. c/bis Art. 105 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 unterzeichnet wurden, müssen vor oder gleichzeitig mit der Unterzeichnung des Vergabevertrags in der auftraggebenden Körperschaft hinterlegt werden.

## 9. LOKALAUGENSCHEIN

Es ist kein Lokalaugenschein vorgesehen.

## 10. INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN

### 10.1. INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN

Allgemeine Informationen und Mitteilungen an die Teilnehmer werden im Bereich „Mitteilungen der Vergabestelle“ im Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige. veröffentlicht.

Die Mitteilungen werden über das Portal an die angegebenen E-Mail-Adressen weitergeleitet. Die Teilnehmer müssen auf jeden Fall regelmäßig überprüfen, ob solche Mitteilungen im Portal veröffentlicht wurden.

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in einer öffentlich zugänglichen Sitzung vorzunehmen (Art. 21 LG 3/2020).

### 10.2. INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN GEMÄSS ART. 76 GVD NR. 50/2016

Für Mitteilungen gemäß Art. 76 Abs. 6 GvD Nr. 50/2016 müssen die Teilnehmer bei der Angebotsabgabe (Verwaltungsunterlagen) ihre PEC und die Teilnehmer mit Sitz in anderen EU-Ländern ihre E-Mail-Adresse angeben, die für die Mitteilungen gemäß Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 verwendet werden sollen.

cui sopra.

I contratti continuativi di cooperazione, servizio sottoscritti in epoca anteriore alla pubblicazione della presente procedura d’appalto di cui alla lett. c-bis dell’art. 105, comma 3, D.lgs. n. 50/2016 dovranno essere depositati presso l’ente committente prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto.

## 9. SOPRALLUOGO

Non è previsto il sopralluogo.

## 10. INFORMAZIONI E COMUNICAZIONI

### 10.1. INFORMAZIONI E COMUNICAZIONI

Informazioni e comunicazioni a carattere generale ai concorrenti saranno pubblicate nella sezione “Comunicazioni della stazione appaltante” del portale www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Le comunicazioni di cui sopra vengono trasmesse agli indirizzi e-mail indicati tramite portale. È comunque onere del partecipante verificare con costanza la presenza di comunicazioni presenti a portale.

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l’inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l’incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l’obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta aperta alla presenza del pubblico (art. 21 L.P. 3/2020).

### 10.2. INFORMAZIONI E COMUNICAZIONI EX ART. 76 D.LGS. 50/2016

Per le finalità di cui all’art. 76, comma 6 del D.lgs. 50/2016, i concorrenti sono tenuti ad indicare in sede di offerta (documentazione amministrativa), l’indirizzo PEC o, solo per i concorrenti aventi sede in altri Stati membri, l’indirizzo di posta elettronica, da utilizzare ai fini delle comunicazioni di cui all’art. 76, comma 5 D.lgs. 50/2016.

Bei BG, EWIV, Zusammenschluss von Subjekten in Netzwerken oder gewöhnlichen Konsortien, wenn diese auch noch nicht formell gebildet sein sollten, gilt die deren Beauftragten zugesandte Mitteilung als allen zusammengeschlossenen Wirtschaftsteilnehmern gültig zugesandt.

Für Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 gilt die dem Konsortium zugesandte Mitteilung als allen Konsortiumsmitgliedern gültig zugesandt.

Im Falle von Nutzung der Kapazitäten Dritter gilt die dem Bieter zugesandte Mitteilung als allen Hilfssubjekten gültig zugesandt.

**10.3. ZUSATZINFORMATIONEN UND ERLÄUTERUNGEN**

Etwaige ergänzende Informationen und Erläuterungen zum Ausschreibungsgegenstand, zur Ausschreibungsteilnahme bzw. zu den beizubringenden Unterlagen können von den Teilnehmern ausschließlich über die Funktion „Erklärungsanfrage“ unter „Mitteilungen“ (Login/Ausschreibungsdetail/Mitteilungen/ Erklärungsanfrage) im Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it angefordert werden.

Berücksichtigt werden nur in italienischer oder deutscher Sprache abgefasste Anfragen, die innerhalb der Frist für die Angebotsabgabe im Portal hochgeladen wurden.

Gemäß Art. 74 Abs. 4 GvD Nr. 50/2016 werden die Antworten auf sämtliche zeitgerecht angeforderte Anfragen spätestens sechs Tage vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe erteilt.

Die Antworten auf weitere Anfragen kurz vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe werden im Rahmen des Möglichen und des für die Vergabestelle organisatorisch Durchführbaren erteilt.

Es sind keine telefonischen Erläuterungen zugelassen.

Erläuterungsanfragen allgemeiner Art und etwaige Richtigstellungen zu den Ausschreibungsunterlagen werden dem Fragesteller über das Portal (www.ausschreibungen-suedtirol.it/www.bandi-

In caso di raggruppamenti temporanei, GEIE, aggregazioni di rete o consorzi ordinari, anche se non ancora costituiti formalmente, la comunicazione recapitata al mandatario si intende validamente resa a tutti gli operatori economici raggruppati, aggregati o consorziati.

In caso di consorzi di cui all’art. 45, comma 2, lett. b e c del D.lgs. 50/2016, la comunicazione recapitata al consorzio si intende validamente resa a tutte le consorziate.

In caso di avvalimento, la comunicazione recapitata all’offerente si intende validamente resa a tutti gli operatori economici ausiliari.

**10.3. INFORMAZIONI COMPLEMENTARI E CHIARIMENTI**

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l’oggetto della gara, la procedura di partecipazione alla gara, ovvero la documentazione da produrre, potranno essere richiesti dai concorrenti esclusivamente attraverso la funzionalità “Richiedi chiarimento” nell’area “comunicazioni” (login / dettaglio di gara / comunicazioni / invia richiesta chiarimenti) sul portale www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Saranno prese in considerazione soltanto le richieste di chiarimenti formulate in lingua italiana o tedesca, inserite nel sistema entro il termine di scadenza di presentazione delle offerte.

Ai sensi dell’art. 74 comma 4 del D.lgs. 50/2016, le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno sei giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte.

Le risposte alle ulteriori richieste presentate con l’approssimarsi del termine di scadenza delle offerte verranno fornite per quanto possibile e funzionalmente alle ragioni organizzative della stazione appaltante.

Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

Le risposte alle richieste di chiarimento a carattere generale e le eventuali rettifiche agli atti di gara saranno inviate attraverso lo stesso mezzo (portale internet www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it) al

altoadige.it) zugesandt und im Portal veröffentlicht.

Die Teilnehmer müssen regelmäßig überprüfen, ob derartige Mitteilungen im Portal veröffentlicht wurden. Die Mitteilungen werden zudem an die angegebenen E-Mail-Adressen gesandt.

Die Teilnehmer verpflichten sich, etwaige Änderungen ihrer E-Mail-Adresse kundzutun. Mangels Kundgebung haften die Vergabestelle und der Systemadministrator nicht für die nicht erfolgten Mitteilungen.

### 10.4. IT ANFORDERUNGEN

Die Teilnahme an diesem elektronischen Vergabeverfahren steht nach erfolgter Identifizierung allen Wirtschaftsteilnehmern offen, die folgende IT-Anforderungen erfüllen und über die angemessene Ausrüstung verfügen:

Die Teilnehmer, die noch keine Zugangsdaten (Benutzername und Password) haben, müssen sich Online über „Registrierung im Adressenverzeichnis“ im Portal anmelden. Die Registrierung ist kostenlos. Der Benutzername und das Password, die bei der Registrierung verwendet werden, braucht es für die Teilnahme an den Ausschreibungsverfahren über das Portal.

Eine detaillierte Anleitung zur Registrierung steht auf der Internetseite im Bereich Registrierung zur Verfügung oder kann über das Call-Center angefordert werden (werktags bis freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr unter der Nummer 800.885122, vom Ausland +39 0472 543532, oder per E-Mail an die Adresse help@sinfotel.bz.it). In den Mitteilungen ist im Betreff stets Folgendes anzuführen: „(Vergabestelle) – (Bezeichnung der Ausschreibung)“ zudem sind die Kontaktdaten deutlich anzugeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass zum besseren Schutz der Datenübermittlung ein SSL-Zertifikat mit 128-bit-Verschlüsselung verlangt wird. Die Browser-Kompatibilität kann eine Aktualisierung der Verschlüsselungsstufe erforderlich machen (z.B. für MS Internet Explorer 6.0: http://www.microsoft.com/windows/ie/downloads/recommended/128bit/default.mspx).

richiedente, nonché pubblicate sul portale.

È onere del partecipante verificare con costanza la presenza delle suddette comunicazioni presenti sul portale. Le comunicazioni verranno inoltre replicate agli indirizzi e-mail indicati.

Il concorrente s’impegna a comunicare eventuali cambiamenti d’indirizzo di posta elettronica. In assenza di tale comunicazione la stazione appaltante e l’Amministratore del sistema non sono responsabili dell’avvenuta mancata comunicazione.

### 10.4. REQUISITI INFORMATICI

La partecipazione alla presente procedura di gara in forma telematica è aperta, previa identificazione, a tutti gli operatori economici interessati in possesso dei seguenti requisiti informatici e dotati della necessaria strumentazione e più precisamente:

Per identificarsi, i partecipanti non ancora in possesso dei codici identificativi (username e password) dovranno completare la procedura di registrazione online presente sul Sistema nella sezione “Registrazione indirizzario”. La registrazione è completamente gratuita. La username e la password utilizzati in sede di registrazione sono necessari per partecipare alle procedure di gara indette attraverso il portale.

Istruzioni dettagliate sulle modalità di completamento della procedura di registrazione sono disponibili sul sito stesso (nella sezione dedicata alla procedura di registrazione) o possono essere richieste al Call Center (dalle ore 8.00 alle 18:00 dal lunedì al venerdì, festivitá escluse al numero 800.885122 o all’indirizzo di posta elettronica help@sinfotel.bz.it). Nelle comunicazioni occorrerà specificare sempre come riferimento “(Stazione appaltante) – (Descrizione gara)” indicando con chiarezza i propri recapiti di riferimento.

Va ricordato che per garantire una maggiore riservatezza delle trasmissioni viene richiesto certificato SSL con livello di codifica a 128 bit. Quindi le compatibilità con i browser implicano un possibile aggiornamento del livello di codifica (ad es. per MS Internet Explorer 6.0: http://www.microsoft.com/windows/ie/downloads/recommended/128bit/default.mspx).

Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz in Italien müssen die Dokumente mit gültiger digitaler Unterschrift unterzeichnen, die von einer Stelle zertifiziert ist, die im öffentlichen Verzeichnis der AgID-akkreditierten Zertifizierungsstellen (http://www.agid.gov.it) gemäß Art. 29 Abs. 1 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 aufscheint. Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz in Italien können bei Fehlen einer digitalen Unterschrift die Dokumente mit qualifizierter elektronischer Signatur gemäß Art. 3 (12) der eIDAS-Verordnung unterzeichnen. Es wird darauf hingewiesen, dass die digitale Unterschrift gemäß Art. 1 Abs. 1 Buchst. s) GvD Nr. 82/2005 eine besondere Art von qualifizierter elektronischer Signatur darstellt.

Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz in der EU müssen in Ermangelung der digitalen Unterschrift die Dokumente mit einer qualifizierten elektronischen Signatur gemäß Art. 3 (12) der eIDAS-Verordnung unterzeichnen.

Der Systembetreiber ist keine AgID-anerkannte Zertifizierungsstelle. Die automatisch vom Portal durchgeführte Überprüfung beim Hochladen der Dokumente befreit die Vergabestelle/den Wirtschaftsteilnehmer somit nicht von der Pflicht, die Gültigkeit der Unterschrift durch Anwendung einer Software im Einklang mit dem Beschluss der CNIPA vom 21. Mai 2009 Nr. 45 zu überprüfen.

Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz außerhalb der EU müssen in Ermangelung der digitalen Unterschrift die Dokumente mit fortgeschrittener elektronischer Signatur gemäß international anerkannten Standards unterzeichnen, wobei aufscheinen muss, dass die Signatur bei Verfahren derselben Art im Herkunftsland anerkannt ist. Die Wirtschaftsteilnehmer müssen dabei in einem auch unterschriftslosen Dokument die Modalitäten darlegen, durch die die Vergabestelle online über die Zertifizierungsstelle die Authentizität der Unterschrift prüfen kann.

Geben die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz außerhalb der EU jedoch die Modalitäten zur Online-Überprüfung über die Authentizitätszertifizierungsstelle nicht an, könnte die Vergabestelle nicht in der Lage sein, die Authentizität der Signatur zu überprüfen - mit folgendem Ausschluss des Wirtschaftsteilnehmers aus dem Ausschreibungsverfahren.

Zur optimalen Nutzung der Funktionen des elektronischen Systems werden die Wirtschafts-

Gli operatori economici nazionali dovranno firmare i documenti con firma digitale in corso di validità rilasciata da un organismo incluso nell'elenco pubblico dei certificatori, accreditati presso l'Agenzia per l'Italia digitale AgID (http://www.agid.gov.it), come previsto all'articolo 29, comma 1, del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82. In mancanza di una firma digitale gli operatori economici nazionali potranno firmare i documenti con firma elettronica qualificata come definita dall'art. 3 (12) del regolamento eIDAS. Si fa presente che ai sensi dell'art. 1 comma 1 lett. s del D.lgs. 82/2005 la firma digitale è un tipo particolare di firma elettronica qualificata.

In mancanza di una firma digitale, gli operatori economici con sede in UE dovranno firmare i documenti con una firma elettronica qualificata come definita dall'art. 3 (12) del regolamento eIDAS.

Il Gestore di Sistema non è un ente certificatore riconosciuto da AgID. Pertanto in nessun caso la verifica effettuata automaticamente dal portale, al momento del caricamento dei documenti, esonera la Stazione appaltante/l'Operatore economico dall'obbligo/onere di verificare la validità della firma mediante l'utilizzo di software conformi alla deliberazione CNIPA 21 maggio 2009, n. 45.

In mancanza di firma digitale, gli operatori economici aventi sede fuori dall'Unione Europea dovranno firmare i documenti con firma elettronica avanzata secondo gli standard internazionalmente riconosciuti, purché vi sia evidenza che quella firma sia accettata nel paese di origine in caso di procedure dello stesso tipo. In tal caso l'operatore economico dovrà fornire, in un documento anche non firmato, le modalità tramite le quali la stazione appaltante potrà verificare tramite una connessione online con l'autorità di certificazione l'autenticità della firma.
Qualora l'operatore economico avente sede fuori dall'Unione Europea non indichi le modalità di verifica tramite una connessione online con l'autorità di certificazione dell'autenticità della firma, la stazione appaltante potrebbe non essere in grado di verificare l'autenticità della sottoscrizione, con conseguente esclusione dell'operatore economico dalla procedura di gara.

Per consentire un migliore utilizzo delle funzionalità del sistema telematico si invitano gli

teilnehmer aufgefordert, sich möglichst auch ein von den obengenannten Stellen ausgestelltes Zertifikat zur digitalen Authentifizierung zu besorgen.

Der für den Zugang zum Portal und für die Teilnahme an der Ausschreibung erforderliche Account (Benutzername und Passwort) ist streng persönlich: Die Teilnehmer sind verpflichtet, diesen mit größter Sorgfalt zu verwahren, geheim zu halten, nicht zu verbreiten noch an Dritte weiterzugeben und ihn unter ihrer alleinigen Verantwortung gemäß den Grundsätzen der Korrektheit und des guten Glaubens zu verwenden, um das System oder Dritte nicht zu schädigen

Gültig sind auf jeden Fall nur Angebote, die unter Verwendung der genannten Instrumente eingereicht werden, außer in den Fällen, in denen das elektronische System objektiv und erwiesenermaßen nicht funktionsfähig zur Verfügung steht.

Die elektronische Einreichung der vorgeschriebenen Ausschreibungsunterlagen erfolgt ausschließlich auf Risiko des Teilnehmers. Sollten diese Unterlagen aus irgendwelchen, auch technischen Gründen nicht innerhalb der angegebenen Frist im Portal eingelangt sein, so können sie nicht berücksichtigt werden.

Nur im Falle, dass das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it nicht oder schlecht funktioniert und deshalb ein korrektes Einreichen der Angebote nicht möglich ist, wird Art. 79 Abs. 5/bis GvD Nr. 50/2016 angewandt.

## 11. IDENTIFIZIERUNGSMODALITÄTEN IM PORTAL

Zur Identifizierung müssen sich die Teilnehmer online im Portal registrieren.

Die Registrierung ist kostenlos und erfolgt vorzugsweise mit einem digitalen Authentifizierungszertifikat, ansonsten durch Benutzername und Passwort. Das digitale Zertifikat und/oder Benutzername und Passwort, die bei der Registrierung verwendet wurden, braucht es um an diesem Ausschreibungsverfahren teilzunehmen.
Der Nutzer darf den Zugangsschlüssel (Benutzerkennung), mit dem er von der Vergabestelle identifiziert wird, und das Passwort nicht an Dritte weitergeben.

Eine detaillierte Anleitung zur Registrierung steht

operatori economici, ove possibile, a dotarsi anche di un certificato di autenticazione digitale, rilasciato dagli organismi sopra citati.

L'account (Username e password), necessario all'accesso al sistema e alla partecipazione alla gara, è strettamente personale: i concorrenti sono tenuti a conservarlo con la massima diligenza, a mantenerlo segreto, a non divulgarlo o comunque cederlo a terzi e a utilizzarlo sotto la propria esclusiva responsabilità, nel rispetto dei principi di correttezza e buona fede, in modo da non arrecare pregiudizio al sistema e a terzi.

In ogni caso saranno ritenute valide soltanto le offerte presentate mediante l'utilizzo della strumentazione sopra descritta eccetto che nei casi di comprovata indisponibilità oggettiva di funzionamento del sistema telematico.

L'invio elettronico della documentazione di gara prescritta avviene ad esclusivo rischio del partecipante. Qualora la stessa documentazione non dovesse per un qualsiasi motivo anche di natura tecnica pervenire nel portale entro il termine prescritto, questa non potrà essere presa in considerazione.

Solo in ipotesi di mancato funzionamento o malfunzionamento del portale www.bandi-altoadige.it tale da impedire la corretta presentazione delle offerte si applica l'art. 79, comma 5-bis, D.lgs. n. 50/2016.

## 11. MODALITÀ DI IDENTIFICAZIONE SUL SISTEMA TELEMATICO

Per identificarsi, i concorrenti dovranno completare la procedura di registrazione on line presente sul sistema.
La registrazione, completamente gratuita, avviene preferibilmente utilizzando un certificato digitale di autenticazione, in subordine tramite user ID e password. Il certificato digitale e/o la user ID e password, utilizzati in sede di registrazione, sono necessari per partecipare alla presente procedura di appalto.
L'utente è tenuto a non diffondere a terzi la chiave di accesso (user ID), a mezzo della quale verrà identificato dalla stazione appaltante, e la password.

Istruzioni dettagliate su come completare la

auf der Internetseite im Bereich Registrierung zur Verfügung oder kann über das Call-Center angefordert werden (werktags bis freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr unter der kostenlosen Nummer 800.885122, vom Ausland +39 0472 543532, oder per E-Mail an die Adresse help@sinfotel.bz.it).

## TEIL II
## ZUGELASSENE SUBJEKTE UND TEILNAHMEANFORDERUNGEN

### 1. ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE SUBJEKTE

#### 1.1. ZUGELASSENE EINZEL- ODER ZUSAMMENGESCHLOSSENE TEILNEHMER

Die Wirtschaftsteilnehmer können gemäß Art. 46 GvD Nr. 50/2016 an der Ausschreibung als Einzelne oder in zusammengeschlossener Form teilnehmen, sofern sie die in den folgenden Artikeln vorgeschriebenen Anforderungen erfüllen. Teilnehmen können im Detail:

a) **einzelne oder vereinigte Freiberufler** in den im geltenden Rechtsrahmen anerkannten Formen,
b) **Freiberuflergesellschaften**,
c) **Ingenieurgesellschaften**,
d) **Erbringer von Ingenieur- und Architektenleistungen** mit den CPV-Codes von 74200000-1 bis 74276400-8 und von 74310000-5 bis 74323100-0 und 74874000-6 – und nachfolgende Aktualisierungen –, die entsprechend der in den jeweiligen EU-Ländern geltenden Gesetzgebung gegründet sind,
e) **Bietergemeinschaften oder gewöhnliche Konsortien** zwischen den Subjekten gemäß den Buchst. a) bis h) dieser Aufzählung,
f) **ständige Konsortien von Freiberufler- und von Ingenieurgesellschaften**, auch in gemischter Form (ständige Konsortien von Gesellschaften) **und EWIV**,
g) **ständige Technikerkonsortien nach Art. 12 G Nr. 81/2017,**
h) **Zusammenschlüsse zwischen Wirtschaftsteilnehmern** gemäß Buchst. a), b), c) und d), die dem Netzwerkvertrag beigetreten sind (Netzwerke, Netzwerke von Technikern oder gemischte Netzwerke gemäß Art. 12 G Nr. 81/2017), auf welche die Bestimmungen

procedura di registrazione sono disponibili sul sito stesso nella sezione dedicata alla procedura di registrazione o possono essere richieste al call center (dalle ore 8.00 alle 18:00 dal lunedì al venerdì, festività escluse al numero verde 800.855.122 numero per l'estero: +39 0472 543532 o all'indirizzo di posta elettronica help@sinfotel.bz.it).

## PARTE II
## SOGGETTI AMMESSI E REQUISITI DI PARTECIPAZIONE ALLA GARA

### 1. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA

#### 1.1. SOGGETTI AMMESSI IN FORMA SINGOLA E ASSOCIATA

Gli operatori economici possono partecipare alla presente gara in forma singola o associata, secondo le disposizioni di cui all'art. 46 del D.lgs. 50/2016, purchè in possesso dei requisiti prescritti dai successivi articoli. In particolare sono ammessi a partecipare:

a) **liberi professionisti singoli od associati** nelle forme riconosciute dal vigente quadro normativo;
b) **società di professionisti**;
c) **società di ingegneria**;
d) **prestatori di servizi di ingegneria e architettura** identificati con i codici CPV da 74200000-1 a 74276400-8 e da 74310000-5 a 74323100-0 e 74874000-6 – e successivi aggiornamenti – stabiliti in altri Stati membri, costituiti conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi Paesi;
e) **raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari** costituiti tra i soggetti di cui alle lett. da a) ad h) di questo elenco;
f) **consorzi stabili di società di professionisti e di società di ingegneria**, anche in forma mista (in seguito anche consorzi stabili di società) **e i GEIE**;
g) **consorzi stabili professionali ai sensi dell'art. 12 della Legge n. 81/2017;**
h) **aggregazioni tra gli operatori economici** di cui ai punti a), b) c) e d) aderenti al contratto di rete (rete di imprese, rete di professionisti o rete mista ai sensi dell'art. 12 della Legge n. 81/2017) ai quali si applicano le disposizioni di cui all'articolo 48 in quanto compatibili.

von Art. 48 GvD Nr. 50/2016, soweit vereinbar, angewandt werden.

Die Teilnahme der Subjekte laut Buchstabe e) ist zulässig, auch wenn diese noch nicht gebildet sind.

Sämtliche Änderungen an der subjektiven Situation des Bieters und des Zuschlagsempfängers sind der Wettbewerbsbehörde zeitgerecht mitzuteilen.

### 1.2. IN ZUSAMMENGESCHLOSSENERER FORM ZUGELASSENE SUBJEKTE

Auf die zusammengeschlossenen Subjekte werden die Bestimmungen gemäß Art. 47 und 48 GvD Nr. 50/2016 angewandt.

Im Laufe des Ausschreibungsverfahrens verboten sind Änderungen in der Zusammensetzung der noch zu bildenden Gemeinschaften (Zusammenschlüsse von Teilnehmern oder gewöhnliche Konsortien von Teilnehmern gemäß Art. 2602 ZGB) und Netzwerke gegenüber der Zusammensetzung laut Teilnahmeantrag bzw., wenn diese bereits gebildet sind, gegenüber der Zusammensetzung laut Teilnahmeantrag und Gründungsakt oder laut dem bei der Angebotsabgabe eingereichten Vertrag, außer in den gesetzlich zulässigen Fällen.

**► Gemäß Art. 48 Abs. 7 GvD Nr. 50/2016 ist es den Teilnehmern untersagt, an der Ausschreibung als einzelnes Subjekt und gleichzeitig als Mitglied eines Zusammenschlusses (BG, Konsortium, EWIV, Netzwerk von Wirtschaftsteilnehmern) bzw. als Mitglied von mehr als einer BG, EWIV oder mehr als eines Konsortiums teilzunehmen, bei sonstigem Ausschluss des Teilnehmers und der BG oder EWIV oder Konsortien, an denen es teilhat.**

**Ständige Konsortien** laut Buchst. f) und g) müssen bei der Vorlage des Angebots angeben, für welche Mitglieder das Konsortium an der Ausschreibung teilnimmt. Diesen ist es ausdrücklich **untersagt**, in irgendeiner anderen Form an derselben Ausschreibung teilzunehmen. Bei Verstoß gegen dieses Verbot werden sowohl das Konsortium als auch das Konsortiumsmitglied von der Ausschreibung ausgeschlossen, unbeschadet der Anwendung von Art. 353 StGB.

Im Falle ständiger Konsortien dürfen die vom

E' ammessa la partecipazione dei soggetti di cui alla lett. e) anche se non ancora costituiti.

Ogni vicenda soggettiva del candidato, dell'offerente e dell'aggiudicatario è tempestivamente comunicata all'Autorità di gara.

### 1.2. SOGGETTI AMMESSI IN FORMA ASSOCIATA

Ai soggetti costituiti in forma associata si applicano le disposizioni di cui agli artt. 47 e 48 del D.LGS. 50/2016.

È vietata qualsiasi modificazione in corso di gara della composizione dei raggruppamenti temporanei (riunioni di concorrenti o consorzi ordinari di concorrenti di cui all'art. 2602 c.c.) e delle aggregazioni di operatori aderenti al contratto di rete, se non ancora costituiti, rispetto alla composizione risultante dalla domanda di partecipazione o, se già costituiti, rispetto alla composizione dichiarata nella domanda di partecipazione e risultante dall'atto di costituzione o dal contratto, prodotto in sede di offerta, ad esclusione dei casi ammessi dalla legge.

**►Ai sensi dell'art. 48, comma 7 del D.lgs. 50/2016 è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in forma individuale e contemporaneamente in forma associata (raggruppamento temporaneo, consorzi, GEIE, aggregazione di operatori aderenti al contratto di rete), ovvero di partecipare in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio o GEIE, pena l'esclusione dalla gara del concorrente e dei raggruppamenti o consorzi o GEIE ai quali lo stessao partecipa.**

I **consorzi stabili** di cui alle lettere f) e g) sono tenuti ad indicare in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto **divieto** di partecipare in qualsiasi altra forma, alla medesima gara; in caso di violazione di tale divieto sono esclusi dalla gara sia il consorzio, sia il consorziato, ferma restando l'applicazione dell'art. 353 c.p..

Nel caso di consorzi stabili, i consorziati

Konsortium für die Ausführung des Vertrags namhaft gemachten Konsortiumsmitglieder ihrerseits kein weiteres Subjekt für die Ausführung angeben. Falls es sich bei dem namhaft gemachten Mitglied ebenfalls um ein ständiges Konsortium handelt, muss dieses das ausführende Konsortiumsmitglied angeben.

designati dal consorzio per l'esecuzione del contratto non possono, a loro volta, a cascata, indicare un altro soggetto per l'esecuzione. Qualora il consorziato designato sia, a sua volta, un consorzio stabile, quest'ultimo indicherà il consorziato esecutore.

Auf Netzwerkzusammenschlüsse, gewöhnliche Konsortien und EWIV wird die für Bietergemeinschaften vorgesehene Regelung, soweit vereinbar, angewandt.

Alle aggregazioni di rete, ai consorzi ordinari ed ai GEIE si applica la disciplina prevista per i raggruppamenti temporanei, in quanto compatibile.

**Für alle Arten von Netzwerken** muss im Netzwerkvertrag die gemeinsame Teilnahme an Anschreibungen als eines der gemeinsamen strategischen Programmziele angegeben sein, während die Vertragsdauer im Verhältnis zum Zeitraum für die Auftragsdurchführung stehen muss.

**Per tutte le tipologie di rete,** la partecipazione congiunta alle gare deve risultare individuata nel contratto di rete come uno degli scopi strategici inclusi nel programma comune, mentre la durata dello stesso dovrà essere commisurata ai tempi di realizzazione dell'appalto.

Die Rolle eines auftraggebenden Mitglieds/eines Beauftragten einer BG kann auch von einem ständigen Konsortium bzw. einer Unterbietergemeinschaft übernommen werden, in den Formen eines gebildeten gewöhnlichen Konsortiums oder eines Netzwerkzusammenschlusses.

Il ruolo di mandante/mandatario di un raggruppamento temporaneo può essere assunto anche da un consorzio stabile ovvero da una sub-associazione, nelle forme di un consorzio ordinario costituito oppure di un'aggregazione di rete.

Verfügt das Netzwerk über ein gemeinschaftliches Organ mit Vertretungsbefugnis (mit oder ohne Rechtspersönlichkeit), muss besagtes Organ die Eigenschaft des Beauftragten der Unterbietergemeinschaft übernehmen; verfügt das Netzwerk hingegen über ein gemeinschaftliches Organ ohne Vertretungsbefugnis oder über kein gemeinschaftliches Organ, wird die Rolle des Beauftragten der Unterbietergemeinschaft von den teilnehmenden Mitgliedern des Netzwerks durch Auftrag gemäß Art. 48 Abs. 12 GvD Nr. 50/2016 übertragen, wobei die Aufteilung der Beteiligungsanteile kundzutun ist.

A tal fine, se la rete è dotata di organo comune con potere di rappresentanza (con o senza soggettività giuridica), tale organo assumerà la veste di mandatario della sub-associazione; se, invece, la rete è dotata di organo comune privo del potere di rappresentanza o è sprovvista di organo comune, il ruolo di mandatario della sub-associazione è conferito dagli operatori economici retisti partecipanti alla gara, mediante mandato ai sensi dell'art. 48, comma 12, del D.LGS. 50/2016, dando evidenza della ripartizione delle quote di partecipazione.

► Gemäß Art. 186/bis Abs. 6 kgl. D. vom 16. März 1942 Nr. 267 (Konkursgesetz) kann das Unternehmen bei Ausgleich mit Unternehmensfortführung in jedem Fall als Mitglied einer BG teilnehmen, sofern es **bei sonstigem Ausschluss** nicht als federführendes Unternehmen teilnimmt und sofern die anderen Mitglieder der BG nicht selbst einem Insolvenzverfahren unterzogen sind.

► Ai sensi dell'art. 186-bis, comma 6 del R.D. 16 marzo 1942, n. 267 (Legge Fallimentare), l'impresa in concordato preventivo con continuità aziendale può concorrere anche riunita in raggruppamento temporaneo purché non rivesta, **a pena d'esclusione** la qualità di mandataria e sempre che le altre imprese aderenti al raggruppamento temporaneo non siano assoggettate ad una procedura concorsuale.

► Dem Teilnehmer ist es **untersagt**, an der Ausschreibung in Form eines Netzwerkzusammenschlusses und gleichzeitig als Einzelteilnehmer

► **È vietato** al concorrente che partecipa alla gara in aggregazione di rete, di partecipare anche in forma individuale. Gli operatori economici retisti non partecipanti alla gara

teilzunehmen. Die an der Ausschreibung nicht teilnehmenden Netzwerksmitglieder können als Einzelteilnehmer oder in zusammengeschlossener Form ein Angebot im Rahmen derselben Ausschreibung einreichen.

Gemäß Art. 24 Abs. 7 GvD Nr. 50/2016 darf der Zuschlagsempfänger der ausschreibungsgegenständlichen Planungsleistungen weder an öffentlichen Bauaufträgen noch an etwaigen Unteraufträgen oder Akkordaufträgen beteiligt sein, die aus der ausgeführten Planungstätigkeit folgen. An denselben Aufträgen, Unteraufträgen und Akkordaufträgen darf kein Subjekt beteiligt sein, das vom Zuschlagsempfänger abhängig ist oder diesen beherrscht oder mit ihm verbunden ist. Beherrschungs- und Verbindungsverhältnisse werden nach Maßgabe von Art. 2359 ZGB festgestellt. Besagte Verbote gelten außerdem für die Angestellten des Auftragnehmers des Planungsauftrags, für seine an der Ausführung des Auftrags beteiligten Mitarbeiter und für deren Angestellte sowie für die mit Tätigkeiten zur Unterstützung der Planung beauftragten Subjekte und für deren Angestellte. Besagte Verbote finden nicht Anwendung, wenn die eben genannten Subjekte beweisen, dass durch die erworbene Erfahrung in der Ausführung der Planungsaufträge kein Vorteil begründet wurde, der zu einer Verfälschung des Wettbewerbs mit den anderen Wirtschaftsteilnehmern führen könnte.

► Gemäß Art. 48 Abs. 9 GvD Nr. 50/2016 sind **stille Gesellschaften** sei es während des Ausschreibungsverfahrens als auch nach Zuschlagserteilung **verboten**.

### 1.3. AUSLÄNDISCHE TEILNEHMER

Zu folgenden Bedingungen ist die Teilnahme von im Ausland ansässigen Wirtschaftsteilnehmer zu folgenden Bedingungen zulässig.

Unbeschadet der nachfolgenden Ausführungen ist die Qualifikation zu denselben Bedingungen wie für italienische Wirtschaftsteilnehmer zulässig, u.zw. für Wirtschaftsteilnehmer mit Niederlassung in den anderen EU-Ländern und in den Unterzeichnerländern des Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen laut Anlage 4 des Abkommens zur Errichtung der Welthandelsorganisation, sowie für Wirtschaftsteilnehmer mit Niederlassung in Ländern, die durch Vorschriften internationalen Rechts oder bilaterale Übereinkommen mit der EU oder Italien die Teilnahme an öffentlichen Vergabeverfahren auf Gegenseitigkeitsbasis vorsehen.

possono presentare offerta, per la medesima gara, in forma singola o associata.

Ai sensi dell'art. 24, comma 7 del D.LGS. 50/2016, l'aggiudicatario dei servizi di progettazione oggetto della presente gara, non potrà partecipare agli appalti di lavori pubblici, nonché agli eventuali subappalti o cottimi, derivanti dall'attività di progettazione svolta. Ai medesimi appalti, subappalti e cottimi non può partecipare un soggetto controllato, controllante o collegato all'aggiudicatario. Le situazioni di controllo e di collegamento si determinano con riferimento a quanto previsto dall'art. 2359 del D.lgs. 50/2016 civile. Tali divieti sono estesi ai dipendenti dell'affidatario dell'incarico di progettazione, ai suoi collaboratori nello svolgimento dell'incarico e ai loro dipendenti, nonché agli affidatari di attività di supporto alla progettazione e ai loro dipendenti. Tali divieti non si applicano laddove i soggetti ivi indicati dimostrino che l'esperienza acquisita nell'espletamento degli incarichi di progettazione non è tale da determinare un vantaggio che possa falsare la concorrenza con gli altri operatori.

► Ai sensi dell'art. 48, comma 9 del D.LGS. 50/2016 **è vietata l'associazione in partecipazione**, sia durante la procedura di gara, sia successivamente all'aggiudicazione.

### 1.3. CONCORRENTI STRANIERI

Sono ammessi a partecipare gli operatori economici stabiliti all'estero alle seguenti condizioni

Fermo restando quanto di seguito esposto, agli operatori economici stabiliti negli altri stati membri dell'U.E., nonché a quelli stabiliti nei paesi firmatari dell'accordo sugli appalti pubblici che figura nell'Allegato 4 dell'accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio, o in paesi che, in base ad altre norme di diritto internazionale, o in base ad accordi bilaterali siglati con l'Unione Europea o con l'Italia che consentano la partecipazione ad appalti pubblici a condizioni di reciprocità, la qualificazione è consentita alle medesime condizioni richieste agli operatori economici italiani.

Für die Qualifikation reichen die Wirtschaftsteilnehmer die in ihrem Land gesetzlich vorgesehenen Dokumente ein, die geeignet sind, die Erfüllung aller für italienische Wirtschaftsteilnehmer erforderlichen Qualifikations- und Teilnahmeanforderungen nachzuweisen

Für die Überprüfungen zu den Ausschlussgründen nach Art. 80 GvD Nr. 50/2016 von nicht in Italien niedergelassenen Teilnehmern fordert die Vergabestelle ggf. die notwendigen Nachweisdokumente ein; ferner kann sie die Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden beantragen. Die ausländischen Teilnehmer müssen die gleichwertigen Bescheinigungen, Erklärungen und Dokumente gemäß den im Niederlassungsland geltenden Gesetzen oder gemäß Art. 3 DPR Nr. 445/2000 einreichen.

Wird vom anderen EU-Land kein Dokument oder keine Bescheinigung ausgestellt, gilt eine eidesstattliche Erklärung als ausreichender Nachweis; ist diese in einem EU-Land nicht vorgesehen, gilt hierfür eine Erklärung des Teilnehmers vor einer zuständigen Justiz- oder Verwaltungsbehörde, einem Notar oder einem Berufsverband, der diese im Ursprungs- oder Herkunftsland entgegennehmen kann.

Verlangt die Vergabestelle die berufliche Eignung nach Art. 83 Abs. 1 Buchst. a) GvD Nr. 50/2016 kann ein nicht in Italien ansässiger Staatsbürger eines anderen EU-Landes seine Eintragung in einem Berufsverzeichnis oder Handelsregister nach Art. 83 ebd. gemäß den dort geltenden Bedingungen gemäß Anhang XVI GvD Nr. 50/2016 mittels eidessstattlicher Erklärung oder gemäß den im Niederlassungsland geltenden Modalitäten nachweisen.

Wirtschaftsteilnehmer der Mitgliedstaaten, die nicht in den genannten Anlagen vorgesehen sind, bestätigen eigenverantwortlich, dass die eingereichte Bescheinigung aus einem Berufsverzeichnis oder Handelsregister ihres Ansässigkeitslandes ausgestellt wurde.

Müssen die Teilnehmer oder Bieter bei öffentlichen Vergabeverfahren für Dienstleistungen eine besonderen Ermächtigung haben oder einer besonderen Organisation angehören, um die entsprechende Leistung in ihrem Ursprungsland erbringen zu dürfen, kann die Vergabestelle von ihnen den Nachweis dieser

I suddetti operatori economici si qualificano alla singola gara producendo documentazione conforme alle normative vigenti nei rispettivi paesi, idonea a dimostrare il possesso di tutti i requisiti prescritti per la qualificazione e la partecipazione degli operatori economici italiani.

Ai fini degli accertamenti relativi alle cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.lgs. 50/2016, nei confronti dei candidati o concorrenti non stabiliti in Italia, la stazione appaltante chiede se del caso di fornire i necessari documenti probatori, e possono altresì chiedere la cooperazione delle autorità competenti. I concorrenti stranieri dovranno produrre le certificazioni, le dichiarazioni e i documenti equivalenti in base alla legislazione vigente nei Paesi in cui sono stabiliti, ovvero secondo quanto previsto dall'art. 3 DPR 445/2000.

Se nessun documento o certificato è rilasciato da altro Stato dell'U.E., costituisce prova sufficiente una dichiarazione giurata, ovvero, negli Stati membri in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla nel Paese di origine o di provenienza.

Nel caso in cui la stazione appaltante richieda l'idoneità professionale ai sensi dell'art. 83 comma 1 let. a) D.lgs. 50/2016, al cittadino di altro stato membro dell'U.E. non residente in Italia può essere richiesto di provare la sua iscrizione ai sensi dell´art. 83 D.lgs. 50/2016 secondo le modalità vigenti nello stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'Allegato XVI del D.lgs. 50/2016, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello stato membro nel quale è stabilito.

Operatori economici appartenenti a Stati membri che non figurano nei citati allegati attestano sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto è stato rilasciato da uno dei registri professionali o commerciali istituiti nel Paese in cui sono residenti.

Nelle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di servizi, se i candidati o gli offerenti devono essere in possesso di una particolare autorizzazione ovvero appartenere a una particolare organizzazione per poter prestare nel proprio paese d'origine il servizio in questione, la stazione appaltante può chiedere loro di provare

Ermächtigung bzw. ihrer Zugehörigkeit zur betreffenden Organisation verlangen.

## 2. TEILNAHMEANFORDERUNGEN

Die Teilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

**► Die Nichterfüllung der nachfolgenden Anforderungen stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar.**

**ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN**

1. **Die Teilnehmer dürfen keinen der Ausschlussgründe nach Art. 80 GvD Nr. 50/2016 erfüllen**.

2. **Sie dürfen keine Aufträge in Verletzung von Art. 53 Abs. 16/ter GvD Nr. 165/2001 vergeben haben.**

Bei Bietergemeinschaften/gewöhnlichen Konsortien müssen alle Mitglieder einzeln die unter Punkt 1) und 2) genannten Anforderungen erfüllen; bei ständigen Konsortien müssen auch die Konsortiumsmitglieder, für die das Konsortium teilnimmt, die Anforderungen erfüllen.

Auch sämtliche Hilfsunternehmen müssen die obigen Anforderungen unter Punkt 1) und 2) zur Gänze erfüllen.

**► Die fehlende Annahme der Integritätsvereinbarung, die den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist, stellt einen Ausschlussgrund dar.**

**ANFORDERUNGEN AN DIE BERUFLICHE EIGNUNG**

3. Die Teilnehmer müssen die Anforderungen an die **berufliche Eignung** gemäß Art. 83 Abs. 1 Buchst. a) und Abs. 3 GvD 50/2016 erfüllen (siehe unten Punkt 3).

**BESONDERE ANFORDERUNGEN**

4. Die Teilnehmer müssen die Anforderungen nach Art. 83 Absatz 1 Buchstabe b) und c) GvD Nr. 50/2016 erfüllen (siehe unten Punkt 4).

il possesso di tale autorizzazione ovvero l'appartenenza all'organizzazione di cui trattasi.

## 2. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

I concorrenti devono possedere i seguenti requisiti:

**► Il mancato possesso dei sottoelencati requisiti è causa di esclusione non sanabile dalla procedura.**

**REQUISITI GENERALI**

1. **Non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione dalla partecipazione alla gara di cui all'art. 80 D.lgs. 50/2016.**

2. **Non aver affidato incarichi in violazione dell'art. 53, comma 16-ter, del D.lgs. del 2001 n. 165.**

I requisiti di cui ai precedenti punti 1) e 2) in caso di raggruppamenti temporanei di concorrenti/consorzi ordinari devono essere posseduti singolarmente da tutti i componenti; nel caso di consorzi stabili i medesimi requisiti devono essere posseduti anche dai consorziati per i quali il consorzio concorre.

I requisiti di cui ai precedenti punti 1) e 2) devono essere posseduti interamente anche da tutte le ausiliarie.

**►La mancata accettazione del Patto di Integrità, allegato alla documentazione di gara e' causa di esclusione.**

**REQUISITI DI IDONEITÀ**

3. Essere in possesso dei **requisiti di idoneità professionale** di cui all'art. 83, comma 1, lett. a) e comma 3 del D.lgs. 50/2016 (vedi sotto paragrafo 3).

**REQUISITI SPECIALI**

4. Essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 83 comma 1 lett. b) e c) del D.lgs. 50/2016 (vedi sotto paragrafo 4).

Gemäß Art. 46 Abs. 2 GvD Nr. 50/2016 können Gesellschaften für einen Zeitraum von fünf Jahren ab ihrer Gründung die Erfüllung der verlangten wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen folgendermaßen nachweisen:

- Personengesellschaften oder Genossenschaften durch die Kapazitäten der Gesellschafter,
- Kapitalgesellschaften durch die Kapazitäten der Gesellschafter, der technischen Leiter oder der Techniker mit einem unbefristeten Arbeitsverhältnis.

Bei ständigen Konsortien gemäß Art. 46 Abs. 1 Buchst. f) GvD Nr. 50/2016 müssen die obigen Anforderungen gemäß Art. 47 GvD Nr. 50/2016 erfüllt werden.

## 3. ANFORDERUNG DER BERUFLICHEN EIGNUNG

### 3.1. ANFORDERUNGEN AN DEN TEILNEHMER

**a. Anforderungen nach MD vom 2. Dezember 2016 Nr. 263**

**Die einzelnen oder vereinigten Freiberufler müssen die Anforderungen nach Art. 1 MD vom 2. Dezember 2016 Nr. 263 erfüllen.**

**Die Freiberuflergesellschaften müssen die Anforderungen nach Art. 2 ebd. erfüllen.**

**Die Ingenieurgesellschaften müssen die Anforderungen nach Art. 3 ebd. erfüllen.**

Ein in anderen EU-Ländern als Italien oder in einem der Länder gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 niedergelassener Teilnehmer muss die Eintragung in die entsprechende Berufsliste gemäß jeweiliger nationalen Gesetzgebung oder eine eidesstattliche oder eine gemäß den im Niederlassungsland geltenden Modalitäten verfasste Erklärung vorlegen.

**b. Für alle Typen von Gesellschaften und für Konsortien: Eintragung** im Unternehmens-

Ai sensi dell'art. 46, comma 2, del D.lgs. 50/2016 le società, per un periodo di cinque anni dalla loro costituzione, possono documentare il possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi richiesti nei seguenti termini:

- le società di persone o cooperative tramite i requisiti dei soci;
- le società di capitali tramite i requisiti dei soci, nonché dei direttori tecnici o dei professionisti dipendenti a tempo indeterminato.

Nel caso di consorzi stabili di cui all'art. 46, comma 1, lettera f), del D.LGS. 50/2016, i requisiti suddetti devono essere posseduti, ai sensi dell'art. 47 del D.lgs. 50/2016.

## 3. REQUISITI DI IDONEITÀ PROFESSIONALE

### 3.1. REQUISITI DEL CONCORRENTE

**a. I requisiti di cui al d.m. 2 dicembre 2016 n. 263**

**I professionisti singoli o associati devono possedere i requisiti di cui all'art. 1 del citato d.m. 2 dicembre 2016 n. 263.**

**Le società di professionisti devono possedere i requisiti di cui all'art. 2 del citato d.m. 263/2016.**

**Le società di ingegneria devono possedere i requisiti di cui all'art. 3 del citato d.m. 263/2016.**

Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato membro o in uno dei Paesi di cui all'art. 83, comma 3 del D.lgs. 50/2016, presenta iscrizione ad apposito albo corrispondente previsto dalla legislazione nazionale di appartenenza o dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.

.

**b. Per tutte le tipologie di società e per i consorzi: Iscrizione nel registro delle imprese** tenuto dalla Camera di commercio

**register** der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer für Tätigkeiten, die den ausschreibungsgegenständlichen entsprechen.

Ein in anderen EU-Ländern als Italien oder in einem der Länder gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 niedergelassener Teilnehmer muss das jeweilige Handelsregister oder eine eidesstattliche oder eine gemäß den im Niederlassungsland geltenden Modalitäten verfasste Erklärung vorlegen.

**Im Falle von Bietergemeinschaften, gewöhnlichen Konsortien, Netzwerkzusammenschlüssen, EWIV:**

- Die Anforderungen unter **Buchst. a)** müssen von jedem Mitglied des Zusammenschlusses je nach dessen Typologie (Art. 4 MD Nr. 263/2016) erfüllt werden.

- Die Anforderung unter **Buchst. b)** muss erfüllt werden:
  - von jeder Gesellschaft der gebildeten/zu bildenden Zusammenschlüsse/Konsortien oder EWIV,
  - von allen als Ausführende angegebene Netzwerksmitglieder und vom Netzwerk selbst, wenn dieses Rechtspersönlichkeit hat.

Im Falle von **ständigen Konsortien:**

- Die Anforderungen unter **Buchst. a)** müssen erfüllt werden:
  - bei Konsortien von Freiberufler- und Ingenieurgesellschaften von den Konsortiumsmitgliedern gemäß Art. 5 obigen Ministerialdekrets.

  - bei Technikerkonsortien von den Konsortiumsmitgliedern gemäß Art. 1 obigen Ministerialdekrets.

- Die Anforderung unter **Buchst. b)** muss vom Konsortium und von den als Ausführende angegebenen Mitgliedsgesellschaften erfüllt werden.

**3.2. ANFORDERUNGEN AN DIE ARBEITSGRUPPE**

**c. Für den Freiberufler, der den vergabegegenständlichen Auftrag ausführt: Eintragung** des persönlich für den Auftrag verantwortlichen Rechtssubjekts in die **Berufslisten**, die für die Ausübung der vergabegegenständlichen Tätigkeit vorgesehen sind.

industria, artigianato e agricoltura per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara.

Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato Membro o in uno dei Paesi di cui all'art. 83, comma 3 del D.lgs. 50/2016, presenta registro commerciale corrispondente o dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.

**In caso di RT, consorzi ordinari, aggregazioni di rete, GEIE:**

- i requisiti di cui alla presente **lett. a)** devono essere posseduti da ciascun operatore economico associato, in base alla propria tipologia (art. 4 del citato d.m. 263/2016);

- il requisito di cui alla presente **lett. b)** deve essere posseduto da:
  - ciascuna delle società raggruppate/raggruppande, consorziate/consorziande o GEIE;
  - ciascuno degli operatori economici aderenti al contratto di rete indicati come esecutori e dalla rete medesima nel caso in cui questa abbia soggettività giuridica.

In caso di **consorzi stabili**:

- i requisiti di cui alla presente **lett. a)** devono essere posseduti:
  - per i consorzi di società di professionisti e di società di ingegneria, dalle consorziate secondo quanto indicato all'art. 5 del citato decreto;

  - per i consorzi di professionisti, dai consorziati secondo quanto indicato all'art. 1 del citato decreto;

- il requisito di cui alla presente **lett. b)** deve essere posseduto dal consorzio e dalle società consorziate indicate come esecutrici.

**3.2. REQUISITI DEL GRUPPO DI LAVORO**

**c. Per il professionista che espleta l'incarico oggetto dell'appalto: Iscrizione agli appositi albi professionali** previsti per l'esercizio dell'attività oggetto di appalto del soggetto personalmente responsabile dell'incarico.

Ein in anderen EU-Ländern als Italien oder in einem der Länder gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 niedergelassener Teilnehmer muss die Eintragung in der Berufsliste gemäß den im Niederlassungsland geltenden Vorgaben oder eine eidesstattliche oder eine gemäß den im Niederlassungsland geltenden Modalitäten verfasste Erklärung vorlegen.

Der Teilnehmer gibt in den Erklärungen laut **Anlage A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe** den Namen des beauftragten Technikers, dessen Berufsbezeichnung und dessen Eintragungsdaten im Berufsverzeichnis sowie das bestehende Verhältnis mit dem Teilnehmer (organisches Arbeitsverhältnis, Angestelltenverhältnis oder freies Mitarbeiterverhältnis ) an.

**d. Der Techniker, der den Auftrag als Sicherheitskoordinator bei der Planungsphase ausführt, muss die Anforderungen gemäß Art. 98 GvD Nr. 81/2008 erfüllen.**

Der Teilnehmer gibt in den Erklärungen der **Anlage A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe** die Daten zu den obigen, vom Techniker erfüllten Anforderungen, sowie das bestehende Verhältnis mit dem Teilnehmer (organisches Arbeitsverhältnis, Angestelltenverhältnis oder freies Mitarbeiterverhältnis ) an.
Sollte der Techniker nicht ein Mitglied des Teilnehmers sein (sprich, wenn der ob genannte Techniker kein organisches-Arbeitsverhältnis und/oder ein Angestelltenverhältnis oder freies Mitarbeiterverhältnis auf vertraglicher Basis mit dem Teilnehmer hat), so muss der Techniker, der die Sicherheitskoordination in der **Planungsphase** erbringt, sich mit dem Teilnehmer zusammenschließen (siehe dazu Teil 1, Punkt 6 – Arbeitsgruppe).

**e. Der Brandschutztechniker muss folgende Anforderung erfüllen: Eintragung als Brandschutztechniker im Verzeichnis des Ministeriums für Inneres gemäß Art. 16 GvD vom 8. März 2006 Nr. 139.**

Der Teilnehmer gibt in den Erklärungen laut **Anlage A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe** den Namen des Technikers und die Eintragungsdaten im

Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato Membro o in uno dei Paesi di cui all'art. 83, comma 3 del D.lgs. 50/2016, presenta iscrizione ad apposito albo corrispondente previsto dalla legislazione nazionale di appartenenza o dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.

Il concorrente indica, nelle dichiarazioni di cui all'**Allegato A2 – Composizione del gruppo di Lavoro**, il nominativo, la qualifica professionale e gli estremi dell'iscrizione all'Albo del professionista incaricato con la specificazione del rapporto (organico, di dipendenza o di collaborazione) che lo lega al soggetto concorrente.

**d. il professionista che espleta l'incarico di coordinatore della sicurezza in fase di progettazione deve possedere i requisiti di cui all'art. 98 del D.lgs. 81/2008.**

Il concorrente indica, nelle dichiarazioni di cui di cui all'**Allegato A2 – Composizione del gruppo di Lavoro**, i dati relativi al possesso, in capo al professionista, dei requisiti suddetti. con la specificazione del rapporto (organico, di dipendenza o di collaborazione) che lo lega al soggetto concorrente.
Nell'ipotesi in cui il professionista non faccia parte del soggetto concorrente (in assenza cioè di un rapporto organico e/o contrattuale di dipendenza o collaborazione professionale del predetto pofessionista con il soggetto concorrente), il professionista che espleta l'incarico di coordinatore della sicurezza in fase di **progettazione** deve essere associato al concorrente (vedasi parte I par. 6 – Gruppo di Lavoro).

**e. il professionista antincendio deve possedere il seguente requisito: iscrizione nell'elenco del Ministero dell'interno ai sensi dell'art. 16 del d. lgs. 139 del 8 marzo 2006 come professionista antincendio**.

Il concorrente indica, nelle dichiarazioni di cui all'**Allegato A2 – Composizione del gruppo di Lavoro**, il nominativo del professionista e gli estremi dell'iscrizione

Berufsverzeichnis sowie das bestehende Verhältnis mit dem Teilnehmer (organisches Arbeitsverhältnis, Angestelltenverhältnis oder freies Mitarbeiterverhältnis) an.
Sollte der Techniker nicht ein Mitglied des Teilnehmers sein (sprich, wenn der ob genannte Techniker kein organisches-Arbeitsverhältnis mit dem Teilnehmer und/oder ein Angestelltenverhältnis oder ein freies Mitarbeiterverhältnis auf vertraglicher Basis mit dem Teilnehmer hat), so muss der **Brandschutztechniker**, sich mit dem Teilnehmer zusammenschließen (siehe dazu Teil 1, Punkt 6 – Arbeitsgruppe) an.

**f) Der Lärmschutztechniker muss folgende Anforderung erfüllen: Eintragung als Lärmschutztechniker im Verzeichnis des Ministeriums gemäß Art. 21 GvD vom 17. Februar 2017 Nr. 42.**

Der Teilnehmer gibt in den Erklärungen laut **Anlage A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe** den Namen des Technikers und die Eintragungsdaten im Berufsverzeichnis sowie das bestehende Verhältnis mit dem Teilnehmer (organisches Arbeitsverhältnis, Angestelltenverhältnis oder freies Mitarbeiterverhältnis) an.
Sollte der Techniker nicht ein Mitglied des Teilnehmers sein (sprich, wenn der ob genannte Techniker kein organisches-Arbeitsverhältnis mit dem Teilnehmer und/oder ein Angestelltenverhältnis oder ein freies Mitarbeiterverhältnis auf vertraglicher Basis mit dem Teilnehmer hat), so muss der **Lärmschutztechniker**, sich mit dem Teilnehmer zusammenschließen (siehe dazu Teil 1, Punkt 6 – Arbeitsgruppe) an.

**Im Falle von Bietergemeinschaften, gewöhnlichen Konsortien, Netzwerkzusammenschlüssen, EWIV, ständigen Konsortien** müssen die Techniker, die in der Arbeitsgruppe als Beauftragte der entsprechenden Dienste angegeben sind die Anforderungen laut Buchst. **c), d), e), f)** erfüllen.

Als Nachweis über die Erfüllung der Anforderung nimmt die Vergabestelle von Amts wegen die Dokumente im Besitze öffentlicher Verwaltungen nach Angabe der unerlässlichen Elemente für die Beschaffung der geforderten Daten oder Informationen seitens des Wirtschaftsteilnehmers auf.

all'elenco. con la specificazione del rapporto (organico, di dipendenza o di collaborazione) che lo lega al soggetto concorrente.
Nell' ipotesi in cui il professionista non faccia parte del soggetto concorrente (in assenza cioè di un rapporto organico e/o contrattuale di dipendenza o collaborazione professionale del predetto pofessionista con il soggetto concorrente), il **professionista antincendio** deve essere associato al concorrente (vedasi parte I par. 6 – Gruppo di Lavoro).

**f) L'esperto in acustica deve possedere il seguente requisito: iscrizione nell'elenco del Ministero ai sensi dell'art. 21 del d. lgs. 42 del 17 febbraio 2017 come tecnico competente in acustica.**

Il concorrente indica, nelle dichiarazioni di cui all'**Allegato A2 – Composizione del gruppo di Lavoro**, il nominativo del professionista e gli estremi dell'iscrizione all'elenco. con la specificazione del rapporto (organico, di dipendenza o di collaborazione) che lo lega al soggetto concorrente.
Nell' ipotesi in cui il professionista non faccia parte del soggetto concorrente (in assenza cioè di un rapporto organico e/o contrattuale di dipendenza o collaborazione professionale del predetto pofessionista con il soggetto concorrente), **l'esperto in acustica** deve essere associato al concorrente (vedasi parte I par. 6 – Gruppo di Lavoro).

**In caso di RT, consorzi ordinari, aggregazioni di rete, GEIE, consorzi stabili**, i requisiti di cui alle lettere **c) d) e), f)** devono essere posseduti dai professionisti che nel gruppo di lavoro sono indicati come incaricati dei relativi servizi.

Per la comprova del requisito la stazione appaltante acquisisce d'ufficio i documenti in possesso di pubbliche amministrazioni, previa indicazione, da parte dell'operatore economico, degli elementi indispensabili per il reperimento delle informazioni o dei dati richiesti.

### 3.3. JUNGTECHNIKER

Gemäß Dekret des Ministeriums für Infrastruktur und Verkehr vom 2. Dezember 2016 Nr. 263 **müssen gebildete oder zu bildende Bietergemeinschaften** unter den Ausführenden der Planung mindestens **einen Techniker mit Hochschulabschluss** (Architekt oder Ingenieur) **oder einen, je nach Art der auszuführenden Leistungen, diplomierten Techniker** (im Besitz des Diploms eines Geometers oder eines anderen technischen Diploms) angeben, der die **Berufsbefähigung** (bestandene Staatsprüfung) **vor weniger als fünf Jahren vor Ablauf des Termins für die Angebotsabgabe** gemäß den geltenden Bestimmungen des EU-Mitgliedstaates, in dem der Betreffende ansässig ist, erlangt hat. **Vorbehaltlich der Eintragung in die entsprechende Berufsliste** kann dieser Planer eines der Subjekte nach Art. 4 Abs. 2 Buchst. a), b) und c) des genannten Dekrets sein.
Die Präsenz eines jungen Freiberuflers ist eine Zulassungsbedingung für die Teilnahme an der Ausschreibung.

**Besagter Freiberufler muss in der Anlage A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe angeführt sein**, mit Angabe der Leistung, die er erbringen wird, der Art des bestehenden Vertragsverhältnisses und mit Angabe des Mitglieds der BG, mit der das besagte Vertragsverhältnis besteht. **Besteht zwischen dem Jungtechniker und den Mitgliedern der Bietergemeinschaft kein vertragliches Mitarbeiter- oder Angestelltenverhältnis, muss der Jungtechniker Mitglied der Bietergemeinschaft sein, ohne jedoch auftrag gebendes Mitglied zu werden und die damit verbundenen vertraglichen Pflichten übernehmen zu müssen.**

Gemäß dem MD Nr. 263/2016, Art. 4, stellen die Anforderungen an den Jungtechniker nämlich keine besonderen Teilnahmeanforderungen gemäß Art. 83 Absatz 3 Buchstaben b) und c) GvD Nr. 50/2016, die eventuell verlangt werden, dar.

Wenn ein Jungtechniker als Freiberufler ohne vertragliches Abhängigkeits- oder Arbeitsverhältnis mit einem Mitglied der Bietergemeinschaft, in der Bietergemeinschaft aufgenommen wird, muss er zwar die vom MD Nr. 263/2016 verlangten Anforderungen an die beruflichen Eignung erfüllen, aber nicht die besonderen Teilnahmevoraussetzungen gemäß Art. 83, Absatz 1 Buchstabe b) und/oder c) des GvD Nr. 50/2016 die eventuell vom Teilnehmer verlangt werden.

### 3.3. GIOVANE PROFESSIONISTA

Ai sensi del Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 2 dicembre 2016, n. 263, **i raggruppamenti temporanei costituiti o da costituire devono** indicare tra gli esecutori del servizio di progettazione almeno **un professionista laureato** (architetto o ingegnere) **ovvero diplomato** (in possesso del diploma di geometra o altro diploma tecnico) **in ragione della tipologia dei servizi da prestare, abilitato all'esercizio della professione** (superato esame di stato) **da meno di cinque anni dal termine di scadenza per la presentazione dell'offerta** secondo le norme dello Stato membro dell'Unione europea di residenza. **Ferma restando l'iscrizione al relativo albo professionale** il suddetto progettista può essere uno dei soggetti di cui all'art. 4, comma 2, lett. a), b) e c), del predetto decreto.
La presenza del giovane professionista costituisce una condizione di ammissibilità –di partecipazione alla gara.

**Il suddetto professionista deve essere indicato nell'Allegato A2 - Composizione del gruppo di lavoro,** con la specificazione della prestazione che eseguirà, della natura del rapporto contrattuale esistente e del soggetto raggruppato con cui detto rapporto contrattuale esiste. **In assenza di un rapporto contrattuale di dipendenza o collaborazione professionale del giovane professionista con uno dei membri del raggruppamento, il professionista deve essere associato al raggruppamento, senza che ció comporti in capo al medesimo l'assunzione della qualifica di vero e proprio mandante e delle relative responsabilità contrattuali.**

Ai sensi del DM 263/2016, art. 4 i requisiti del giovane professionista non concorrono, infatti, alla formazione dei requisiti speciali di partecipazione di cui all'art. 83 comma 3 lett. b) e c) D.lgs. 50/2016 eventualmente richiesti.

Laddove quindi il giovane professionista venga a far parte del raggruppamento come libero professionista senza un rapporto contrattuale di collaborazione o dipendenza con uno dei membri del raggruppamento, deve possedere i requisiti di idoneità professionale richiesti dal DM 263/2016, ma non è tenuto possedere i requisiti speciali di partecipazione (ex art. 83, comma 1 lett b) e/o c) eventualmente richiesti al concorrente.

## 4. BESONDERE ANFORDERUNGEN

### ANFORDERUNGEN VON TECHNISCHEN UND FACHLICHEN FÄHIGKEITEN

### A. LISTE TECHNISCHE LEISTUNGEN

Die Teilnehmer müssen im Zehnjahreszeitraum vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung **Ingenieur- und Architektenleistungen** für Arbeiten in jeder Kategorie und ID laut nachstehender Tabelle durchgeführt haben, und zwar **für einen Gesamtbetrag (ohne MwSt.) in jeder Kategorie und ID, der zumindest dem geschätzten Betrag der Arbeiten** in der betreffenden Kategorie und ID entspricht.

Die entsprechenden Leistungen müssen jeweils zur Gänze ausgeführt worden sein (z.B. ein vollendetes und genehmigtes Vorprojekt).

## 4. REQUISITI SPECIALI

### REQUISITI DI CAPACITÀ TECNICA E PROFESSIONALE

### A. ELENCO SERVIZI TECNICI

I concorrenti devono aver espletato nel decennio precedente alla data di pubblicazione del bando, **servizi di ingegneria e di architettura** relativi a lavori di ognuna delle categorie e ID indicate nella successiva tabella e il cui importo complessivo **(al netto di IVA)**, **per ogni categoria e ID, è pari ad almeno l'importo stimato dei lavori** della rispettiva categoria e ID.

Ciascuna delle relative prestazioni deve essere stata prestata interamente (ad. es. un progetto preliminare ultimato ed approvato).

| Kategorien und ID-Codes laut MD vom 17.06.2016<br>Categorie e codici-ID di cui al D.M. del 17-06-2016 | Klassen und Kategorien laut Gesetz Nr. 143/1949<br>Classi e categorie di cui alla Legge n. 143/1949 | Geschätzter Betrag der Arbeiten<br>Importo stimato lavori | **Verlangte Mindestanforderung** (geschätzter Betrag x 1)<br>**Requisito minimo richiesto** (importo stimato lavori x 1) |
|---|---|---|---|
| E.06 | ex I/c | 2.956.194,00 Euro | 2.956.194,00 Euro |
| S.03 | ex I/g | 1.608.089,00 Euro | 1.608.089,00 Euro |
| IA.01 | ex III/a | 597.509,00 Euro | 597.509,00 Euro |
| IA.02 | ex III/b | 852.264,00 Euro | 852.264,00 Euro |
| IA.03 | ex III/c | 730.723,00 Euro | 730.723,00 Euro |

### B. VORZEIGEDIENSTLEISTUNGEN

Die Teilnehmer müssen im Zehnjahreszeitraum vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung in **jeder Kategorie und ID** laut nachstehender Tabelle **zwei (2) Ingenieur- und Architektenleistungen** für Arbeiten, die in Hinblick auf den Umfang und die technischen Eigenschaften mit den vergabegegenständlichen vergleichbar sind für einen Gesamtbetrag (**ohne MwSt.), in jeder Kategorie und ID, von mindestens 40%** des geschätzten Betrags der Arbeiten, auf die sich die Dienstleistung bezieht.

### B. SERVIZI DI PUNTA

I concorrenti devono aver espletato nel decennio precedente la data di pubblicazione del bando, per **ciascuna delle categorie e ID** della successiva tabella, **due (2) servizi di ingegneria e di architettura** per lavori analoghi, per dimensione e caratteristiche tecniche, a quelli oggetto dell'affidamento, **di importo complessivo (al netto di IVA), per ogni categoria e ID, almeno pari a 0,40 volte** l'importo stimato dei lavori cui si riferisce la prestazione.

Anstelle der zwei Dienstleistungen kann die Anforderung auch durch eine einzige Dienstleistung erfüllt werden, vorausgesetzt, dass der Betrag zumindest dem in der betreffenden Kategorie und ID verlangten Mindestbetrag entspricht.

In luogo dei due servizi, è possibile dimostrare il possesso del requisito anche mediante un unico servizio purché di importo almeno pari al minimo richiesto nella relativa categoria e ID.

**Die Mindestbeträge der Bauarbieten sind pro Kategorie und ID in folgender Tabelle angegeben:**

**Gli importi minimi dei lavori, per categoria e ID, sono riportati nella seguente tabella:**

| Kategorien und ID-Codes laut MD vom 17.06.2016<br>Categorie e codici-ID di cui al D.M. del 17-06-2016 | Klassen und Kategorien laut Gesetz Nr. 143/1949<br>Classi e categorie di cui alla Legge n. 143/1949 | Geschätzter Betrag der Arbeiten<br>Importo stimato lavori | **Verlangte Mindestanforderung** (geschätzter Betrag x 0,40)<br>**Requisito minimo richiesto** (importo stimato lavori x 0,40) |
|---|---|---|---|
| E.06 | ex I/c | 2.956.194,00 Euro | 1.182.477,60 Euro |
| S.03 | ex I/g | 1.608.089,00 Euro | 643.235,60 Euro |
| IA.01 | ex III/a | 597.509,00 Euro | 239.003,60 Euro |
| IA.02 | ex III/b | 852.264,00 Euro | 340.905,60 Euro |
| IA.03 | ex III/c | 730.723,00 Euro | 292.289,20 Euro |

Gemäß Art. 8 MD vom 17. Juni 2016 und Punkt 1 des Teils V der ANAC-Leitlinie vom 21.02.2018 Nr. 1 können Leistungen betreffend Bauten der Tabelle Z-1 für die Kategorien Hochbau mit höherem oder zumindest gleichem Komplexitätsgrad auch für Bauten mit niedrigerem Komplexitätsgrad innerhalb derselben Kategorie von Bauten verwendet werden.

Gemäß Punkt 2 und 3 Teil V der obigen Leitlinie in puncto Vergleich zwischen den aktuellen Klassifizierungen und den Klassifizierungen gemäß Gesetz Nr. 143/1949 hat bei Zweifeln für den Nachweis der Anforderungen für die Identifikation des Bauwerks auf jedem Fall der objektive Inhalt der ausgeführten Dienstleistung Vorrang.

Ai sensi dell'art. 8 del D.M. 17 giugno 2016 e del punto 1 della parte V delle Linee guida dell'Autorità Nazionale Anticorruzione "ANAC" n 1 d.d. 21-02-2018, prestazioni riguardanti opere di cui alla tavola Z-1 riguardanti le categorie edilizia con grado di complessità maggiore o almeno pari qualificano anche per opere di complessità inferiore all'interno della stessa categoria d'opera.

Come previsto ai punti 2 e 3 della parte V delle citate Linee guida in relazione alla comparazione tra le attuali classificazioni e quelli della Legge 143/1949, ai fini della dimostrazione dei requisiti, in caso di incertezze nella comparazione, prevale in ogni caso, in relazione alla identificazione dell'opera, il contenuto oggettivo della prestazione professionale svolta.

**Die Dienstleistungen laut den Buchst. A) und B)** sind jene, die innerhalb des Zehnjahreszeitraumes vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung begonnen, vollendet und genehmigt worden sind, bzw. jener Teil dieser Leistungen, der im selben Zeitraum vollendet und genehmigt worden ist, wenn es sich um Leistungen handelt, die vor dem Zehnjahreszeitraum begonnen wurden. Die nicht erfolgte Verwirklichung der Arbeiten betreffend die Dienstleistungen laut den

**I servizi di cui alle lettere A) e B)** sono quelli iniziati, ultimati e approvati nel decennio precedente alla data di pubblicazione del bando, ovvero la parte di essi ultimata e approvata nello stesso periodo per il caso di servizi iniziati in epoca precedente. Non rileva al riguardo la mancata realizzazione dei lavori relativi ai servizi di cui alle precedenti lettere **A) e B)**. Ai fini del presente comma, l'approvazione dei servizi di progettazione si intende riferita alla data di verifica o validazione della progettazione, in

vorhergehenden Buchst. **A) und B)** ist nicht relevant. Im Sinne dieses Absatzes gelten die Planungsleistungen mit dem Datum der Überprüfung oder Validierung des Projekts gemäß Art. 26 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 als genehmigt.

Auch für private Auftraggeber erbrachte Dienstleistungen sind zugelassen.

Die in anderen EU-Ländern niedergelassenen Teilnehmer weisen Dienstleistungen nach, die gemäß den geltenden Bestimmungen des jeweiligen Landes den Ingenieur- und Architektenleistungen nach Art. 3 Buchst. vvvv) GvD Nr. 50/2016 entsprechen..

**Im Falle von Bietergemeinschaften, gewöhnlichen Konsortien, Netzwerkzusammenschlüssen, EWIV:**

Die Anforderung der zwei Vorzeigedienstleistungen betreffend die einzelne Kategorie und ID muss von nur einem Subjekt des Zusammenschlusses erfüllt werden, da sie nicht aufteilbar ist.

Die in jeder Kategorie und ID verlangten 2 Dienstleistungen müssen deshalb zur Gänze von einem der Mitglieder des Zusammenschlusses ausgeführt worden sein und in der Summe mindestens den verlangten Prozentsatz erreichen: Somit muss für jede Kategorie und ID ein einziges Subjekt des Zusammenschlusses die zwei Vorzeigedienstleistungen zur Gänze ausgeführt haben; die Summe der beiden Dienstleistungen muss mindestens den Betrag abdecken, der in der Kategorie und ID, in welcher das Subjekt die Leistung ausführen wird, verlangt wird.

Bei **horizontalen Bietergemeinschaften** müssen die Anforderung des Dienstleistungsverzeichnisses gemäß obigem Buchst. A) vom Zusammenschluss insgesamt erfüllt werden, sei es vom beauftragten als von den auftraggebenden Mitglied, unbeschadet, dass der Beauftragte die Leistung im überwiegenden Maße erbringen und die Anforderung im überwiegenden Maße besitzen muss; der verbleibende Prozentsatz muss von den auftraggebenden Mitgliedern besessen werden und mindestens dem im Angebot angegebenen Prozentsatz der Leistungserbringung entsprechen (Anhang A1).

Bei **vertikalen Bietergemeinschaften** muss je-

base a quanto disposto dall'art. 26, c. 8, del d. lgs. n. 50/2016; l'approvazione dei servizi di direzione lavori e di collaudo si intende riferita alla data dell'approvazione del certificato di collaudo.

Sono ammessi anche servizi svolti per committenti privati.

Per i concorrenti stabiliti in altri paesi dell'Unione Europea i servizi di ingegneria ed architettura di cui all'art. 3, lett. vvvv) del D.LGS. 50/2016 sono da intendersi quelli equivalenti, in base alla normativa vigente nei rispettivi paesi.

**In caso di RT, consorzi ordinari, aggregazioni di rete, GEIE:**

Il requisito dei due servizi di punta relativi alla singola categoria e ID deve essere posseduto da un solo soggetto del raggruppamento in quanto non frazionabile.

I 2 servizi richiesti per ciascuna delle categorie e ID dovranno, quindi, essere stati svolti interamente da uno dei membri del raggruppamento e la somma complessiva deve raggiungere almeno la percentuale richiesta, vale a dire, per ogni categoria e ID dovrà essere presente uno ed un solo soggetto del raggruppamento che abbia svolto interamente i due "servizi di punta"; la somma dei due servizi deve coprire almeno l'importo richiesto nella categoria e ID in cui il membro del raggruppamento intende eseguire la prestazione.

Nell'ipotesi di **raggruppamento temporaneo orizzontale** il requisito dell'elenco dei servizi di cui alla precedente lett. A) deve essere posseduto, dal raggruppamento nel complesso, sia dalla mandataria sia dalle mandanti, fermo restando che il mandatario deve eseguire la prestazione e possedere il requisito in misura maggioritaria; la restante percentuale deve essere posseduta dai mandanti e deve corrispondere almeno alla percentuale di esecuzione del servizio dichiarata nell'offerta (Allegato A1).

Nell'ipotesi di **raggruppamento temporaneo verticale** ciascun componente deve possedere

des Mitglied die Anforderung des Dienstleistungsverzeichnisses gemäß obigem Buchst. A) und die Anforderung der zwei Vorzeigedienstleistungen gemäß obigem Buchst. B) für die Leistung, die es erbringen wird, erfüllen, unbeschadet, dass der Beauftragte die Hauptleistung erbringen und die Anforderung für die Hauptleistung erfüllen muss.

il requisito dell'elenco dei servizi di cui alla precedente lett. A) ed il requisito dei due servizi di punta di cui alla precedente lett. B) in relazione alle prestazioni che intende eseguire, fermo restando che il mandatario deve eseguire la prestazione principale e possedere il requisito relativo alla prestazione principale.

Bei **gemischten Bietergemeinschaften** (also einer Bietergemeischaft, in der die Hauptleistung und/oder eine oder mehrere der Nebenleistungen von mehreren Subjekten in horizontaler Gliederung ausgeführt werden) muss, falls zur Ausführung der Hauptleitung und/oder einer oder mehrerer der Nebenleistungen eine sogenannte „Unterbietergemeinschaft" gebildet wird, der jeweilige Unterbeauftragte der Unterbietergemeinschaft die Leistung erbringen und die Anforderung des Dienstleistungsverzeichnisses gemäß obigem Buchst. A) in prozentuell höherem Ausmaß als jedes auftraggebende Mitglied der Unterbietergemeinschaft erfüllen, und die auftraggebenden Mitglieder der betreffenden Unterbietergemeinschaft müssen den restlichen Prozentsatz abdecken und mindestens dem im Angebot angegebenen Prozentsatz der Leistungserbringung entsprechen (Anhang A1).

In caso di **raggruppamento di tipo misto** (con cui va inteso un raggruppamento di tipo verticale, in cui più soggetti intendono eseguire con ripartizione in orizzontale la prestazione principale e/o una o più delle prestazioni secondarie), qualora per l'esecuzione della prestazione principale e/o una o più delle prestazioni secondarie venga costituito un cosiddetto "subraggruppamento", il relativo submandatario del subraggruppamento deve eseguire la prestazione e possedere il requisito dell'elenco dei servizi di cui alla precedente lett. A) in misura percentuale superiore rispetto a ciascuno dei mandanti del subraggruppamento, e la restante percentuale deve essere posseduta dai mandanti del rispettivo subraggruppamento e deve corrispondere almeno alla percentuale di esecuzione del servizio dichiarata nell'offerta (Allegato A1).

Die Anforderung des prozentuell überwiegenden Ausmaßes bezieht sich auf die Kategorie und ID, in der die jeweilige Leistung von mehreren Subjekten gemeinsam ausgeführt wird.

Il requisito maggioritario va riferito rispetto alla categoria e ID, in cui più soggetti organizzati in forma orizzontale espleteranno il rispettivo servizio.

Bei einem gemischten BG entspricht die Qualifikation (d.h. der Mindestanteil des Besitzes der Teilnahmevoraussetzung), dem Anteil der Leistungserbringung, zu der sich die Mitglieder verpflichtet haben.
Jedes Mitglied des gemischten BG muss also mindestens jenes Ausmaß an der Teilnahmevoraussetzung besitzen, die dem Prozentsatz/der Quote der Leistung entspricht, zu deren Erbringung sich jedes Mitglied laut dem Angebot (Anhang A1) verpflichtet hat.

In caso di RT misto la qualificazione (ossia la quota minima di possesso del requisito di partecipazione) corrisponde alla quota parte di prestazione del servizio che i membri si sono impegnati a svolgere.
Ciascun membro del RT misto deve, quindi, possedere il requisito di partecipazione nella misura minima almeno pari alla percentuale /quota di servizio che ciascun membro si è impegnato ad eseguire cosí come indicata nell'offerta (Allegato A1).

**Der Beauftragte muss immer die Anforderung für die Hauptleistung im mehrheitlichen Ausmaß besitzen.**

**Il mandatario deve sempre possedere il requisito in misura maggioritaria in relazione alla prestazione principale.**

Wird zum Nachweis der Anforderungen eine Leistung angegeben, die gemeinsam von zwei oder mehreren Wirtschaftsteilnehmern ausgeführt worden ist, muss der teilnehmende Wirtschaftsteilnehmer seinen prozentualen

Qualora per la comprova dei requisiti venga indicata una prestazione che è stata eseguita congiuntamente da due o più operatori economici, l'operatore economico concorrente deve indicare in termini percentuali la sua quota

Anteil an der Ausführung der Leistung angeben.

**C. TECHNISCHE ANFORDERUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEITSKOORDINIERUNG**

Die Teilnehmer müssen im Zehnjahreszeitraum vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung **Leistungen der Sicherheitskoordinierung (in der Planungs- und/oder Ausführungsphase) für Bauten im Hochbau** durchgeführt haben, und zwar für den in der Tabelle laut Punkt 4 angegebenen **Gesamtbetrag der Arbeiten**.

Bei Teilnahme in zusammengeschlossener Form (gebildeten oder noch zu bildenden Bietergemein-schaften, Konsortien, EWIV oder Netzwerken), muss die Anforderung von jenem Mitglied des Zusammenschlusses erfüllt werden, das die Dienstleistung erbringt.

**Die Dienstleistungen laut Buchst. C)** sind jene, die innerhalb des Zehnjahreszeitraumes vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung begonnen, vollendet und genehmigt worden sind, bzw. jener Teil dieser Leistungen, der im selben Zeitraum vollendet und genehmigt worden ist, wenn es sich um Leistungen handelt, die vor dem Zehnjahreszeitraum begonnen wurden.
Die nicht erfolgte Verwirklichung der Arbeiten betreffend die Leitstungen der Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase ist nicht relevant.
Die Leistungen für die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase gelten mit Genehmigung der Abnahmebescheinigung als genehmigt.

## 5. NUTZUNG DER KAPAZITÄTEN DRITTER

### 5.1. NUTZUNG DER KAPAZITÄTEN DRITTER

Der Teilnehmer kann als Einzelteilnehmer oder, Konsortium oder Zusammenschluss gemäß Art. 46 GvD Nr. 50/2016 nach den Modalitäten und Bedingungen gemäß Art. 89 ebd. die Anforderung der wirtschaftlich-finanziellen und/oder technisch-fachlichen Fähigkeiten gemäß Art. 83 Abs. 1 Buchst. b) und c) des GvD Nr. 50/2016 durch die Nutzung von Kapazitäten eines Drittsubjekts erfüllen. Will ein Teilnehmer die Kapazitäten eines Dritten nutzen, muss er bei sonstigem Ausschluss die Dokumente

di esecuzione della prestazione.

**C. REQUISITI TECNICI RELATIVI AL COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA**

I concorrenti devono aver espletato nel decennio precedente alla data di pubblicazione del bando, **servizi di coordinamento della sicurezza (nella fase di progettazione e/o di esecuzione) relativi ad opere di Edilizia per il costo complessivo dei lavori** indicato nella tabella di cui al punto 4.

In caso di partecipazione in forma associata (RT, consorzio, GEIE o rete, costituiti o costituendi) il requisito deve essere posseduto dal membro del soggetto riunito che eseguirà la prestazione.

**I servizi di cui alla lettera C)** sono quelli iniziati, ultimati e approvati nel decennio precedente alla data di pubblicazione del bando, ovvero la parte di essi ultimata e approvata nello stesso periodo per il caso di servizi iniziati in epoca precedente.
Per i sevizi di coordinamento della sicurezza nella fase progettuale non rileva al riguardo la mancata realizzazione dei lavori.
L'approvazione dei servizi di coordinamento di sicurezza nella fase escutiva si intende riferita alla data dell'approvazione del certificato di collaudo.

## 5. AVVALIMENTO

### 5.1. AVVALIMENTO

Ai sensi e secondo le modalità e condizioni di cui all'articolo 89 D.lgs. 50/2016, il concorrente - singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 46 D.lgs. 50/2016 - può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e/o tecnico-professionale di cui all'art. 83 comma 1 lett. b) e c) del D.lgs. 50/2016 avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto. Il concorrente che intenda far ricorso all'avvalimento dovrà produrre a pena di esclusione la documentazione ai sensi dell'art.

gemäß Art. 89 Abs. 1 GvD Nr. 50/2016 vorlegen, wie unter dem Kapitel „Verwaltungsunterlagen“, Teil III Punkt 4.5., ausgeführt.

89, comma 1, del D.lgs. 50/2016 come più avanti specificato nella Parte III Par. 4.5 della documentazione amministrativa.

Für die allgemeinen Anforderungen und die Anforderungen an die berufliche Eignung gemäß Punkt 2 und 3 ist die Nutzung der Kapazitäten Dritter unzulässig (z.B.: Eintragung in die HK oder in spezifische Berufslisten).

Non è consentito l’avvalimento per la dimostrazione dei requisiti generali e di idoneità professionale di cui al paragrafo 2 e 3 [ad esempio: iscrizione alla CCIAA oppure a specifici Albi].

Gemäß Art. 89 Abs. 7 GvD Nr. 50/2016 dürfen sich bei sonstigem Ausschluss innerhalb einer Ausschreibung nicht mehrere Teilnehmer auf den selben Hilfssubjekt stützten noch dürfen beide, das Hilfssubjekt und der Teilnehmer, der dessen Kapazitäten nutzt, daran teilnehmen.

Ai sensi dell’art. 89, comma 7, del D.lgs. 50/2016, in relazione a ciascuna gara non e’ consentito, a pena di esclusione, che dello stesso ausiliario si avvalga piu’ di un concorrente, e che partecipano sia l’ausiliario che il concorente che si avvale dei requisiti.

Was die Kriterien zu Studien- und Berufstiteln gemäß Anlage XVII, Teil II, Buchst. f), oder zu einschlägigen Berufserfahrungen betrifft, können die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 89 Abs. 1 GvD Nr. 50/2016 die Kapazitäten Dritter nur nutzen, wenn diese die Dienstleistungen, für die die Fähigkeiten vorgesehen sind, eigenständig ausführen.

Ai sensi dell’art. 89 comma 1 del D.lgs. 50/2016, per quanto riguarda i criteri relativi all’indicazione dei titoli di studio e professionali di cui all’allegato XVII, parte II, lettera f), o alle esperienze professionali pertinenti, gli operatori economici possono tuttavia avvalersi delle capacità di altri soggetti solo se questi ultimi eseguono direttamente i servizi per cui tali capacità sono richieste.

Es wird präzisiert, dass alle Fälle von Nutzung technisch-fachlicher Kapazitäten gemäß Art. 83 Abs. 1 Buchst. c) GvD Nr. 50/2016 in obige Bestimmung fallen mit daraus folgender **Verpflichtung der vom Hilfssubjekt zur Verfügung gestellten Subjekte/natürlichen Personen, die Dienstleistung, für die die geliehene Anforderung erforderlich ist, eigenständig und persönlich durchzuführen.**

Si specifica che tutti i casi di avvalimento dei requisiti di natura tecnico-professionale di cui all´art. 83 comma 1 lettera c) del D.lgs. 50/2016 rientrano nella disposizione sopra citata, con conseguente **obbligo per i soggetti – persone fisiche messe a disposizione dall´ausiliaria di eseguire direttamente e personalmente il servizio per cui è richiesto il requisito**.

Insbesondere wird klargestellt, dass die in unter Punkt 4, Buchstabe A (technische Dienstleistungen) und B (Vorzeigedienstleistungen) genannten besonderen Anforderungen als einschlägige Berufserfahrung angesehen werden, mit der daraus folgenden Verpflichtung für die Subjekte - natürliche Personen-, die vom Hilfssubjekt zur Verfügung gestellt werden, die Dienstleistung, für die die Anforderung geliehen wird, direkt und persönlich zu erbringen.

Si specifica in particolare che i requisiti speciali di cui al paragrafo lett. A (servizi tecnici) e B (servizi di punta) sono considerati esperienze professionali pertinenti, con conseguente obbligo per i soggetti – persone fisiche messe a disposizione dall´ausiliaria di eseguire direttamente e personalmente il servizio per cui è richiesto il requisito.

**In der Anlage A1-ter und im Nutzungsvertrag müssen demnach die Ressourcen/natürliche Personen angeführt sein, die das Hilfssubjekt zur Verfügung stellt, sowie deren spezifische Verpflichtung, die Dienstleistungen, für die die Anforderung erforderlich ist, persönlich durchzuführen.**

**Nell’Allegato A1 ter e nel contratto di avvalimento devono essere quindi indicate le risorse – persone fisiche che l´ausiliario mette a disposizione dell´ausiliato e lo specifico obbligo per le stesse di eseguire personalmente i servizi per i quali è richiesto il requisito oggetto di avvalimento.**

Das Hilfssubjekt kann innerhalb der Grenzen der geliehenen Anforderungen die Rolle als Unterauftragnehmer übernehmen.

Mit Ausnahme von den Fällen von Falscherklärung, falls im Zuge der Überprüfungen gemäß Art. 27 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 mit Bezug auf das Hilfssubjekt zwingende Ausschlussgründe festgestellt werden sollten oder falls dieses die einschlägigen Auswahlkriterien nicht erfüllen sollte, verlangt die Vergabestelle vom Zuschlagsempfänger, dass das Hilfsunternehmen ersetzt wird.

In jeder Phase der Ausschreibung, in der es notwendig sein sollte, das Hilfssubjekt zu ersetzen, wird der Teilnehmer aufgefordert, das Hilfssubjekt innerhalb einer angemessenen Frist ab Erhalt der Aufforderung zu ersetzen. Der Teilnehmer muss innerhalb dieser Frist die Dokumente des eintretenden Hilfssubjekts vorlegen (neue Erklärungen des Teilnehmers zur Nutzung der Kapazitäten von Hilfssubjekten sowie den neuen Nutzungsvertrag). Verstreicht die Frist ohne Antwort oder wird keine Fristverlängerung beantragt, nimmt die Vergabestelle den Ausschluss des Teilnehmers aus dem Verfahren vor.

### 5.2. MEHRFACHE NUTZUNG DER KAPAZITÄTEN DRITTER

Die Nutzung mehrerer Hilfssubjekte ist zulässig. Das Hilfssubjekt darf seinerseits nicht die Kapazitäten eines weiteren Subjekts nutzen.

### 5.3. GESAMTSCHULDNERISCHE HAFTUNG

Der Teilnehmer und das Hilfssubjekt haften gegenüber der Vergabestelle als Gesamtschuldner für ihre vertraglichen Verpflichtungen.

Sollte eine Planung ausgeschrieben werden, zeichnet der Planer des Hilfssubjekts, der die geliehene Dienstleistung persönlich ausführt, das Projekt gegen. Die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung ist auf den Auftraggeber auszustellen.

## 6. VEREINFACHTE KONTROLLEN

Gemäß Art. 27 Abs. 2 LG Nr. 16/2015

L'ausiliario può assumere il ruolo di subappaltatore nei limiti dei requisiti prestati.

Ad eccezione dei casi in cui sussistano dichiarazioni mendaci, qualora in sede di controlli ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. 16/2015 per il soggetto ausiliario sussistano vengano rilevati motivi obbligatori di esclusione o laddove esso non soddisfi i pertinenti criteri di selezione, la stazione appaltante impone all'aggiudicatario di sostituire il soggetto ausiliario.

In qualunque fase della gara sia necessaria la sostituzione dell'ausiliaria, viene richiesta al concorrente la sostituzione dell'ausiliaria, assegnando un termine congruo per l'adempimento, decorrente dal ricevimento della richiesta. Il concorrente, entro tale termine, deve produrre i documenti dell'ausiliaria subentrante (nuove dichiarazioni di avvalimento da parte del concorrente, nonché il nuovo contratto di avvalimento). In caso di inutile decorso del termine, ovvero in caso di mancata richiesta di proroga del medesimo, la stazione appaltante procede all'esclusione del concorrente dalla procedura.

### 5.2. AVVALIMENTO PLURIMO

È ammesso l'avvalimento di più ausiliari. L'ausiliario non può avvalersi a sua volta di altro soggetto.

### 5.3. RESPONSABILITÀ SOLIDALE

Il concorrente e l´ausiliario sono responsabili in solido delle obbligazioni assunte con la stipula del contratto.

In caso di gare di progettazione il progettista ausiliario che esegue personalmente il servizio oggetto di avvalimento controfirma il progetto. Il certificato di regolare esecuzione viene rilasciato al concorrente ausiliato.

## 6. CONTROLLI SEMPLIFICATI

A norma dell'art. Art. 27, comma 2 L.P. 16/2015

beschränkt die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Anforderungen, auf den Zuschlagsempfänger und auf dessen Hilfssubjekte.

Die Teilnahme am vorliegenden Ausschreibungsverfahren gilt als Erklärung über die Erfüllung der von den staatlichen Rechtsvorschriften vorgegebenen und in der Ausschreibungsbekanntmachung näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Anforderungen.

**Im begründeten Zweifelsfall kann die Vergabestelle die Überprüfung der Teilnahmeanforderungen zu jeglichem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens vornehmen.**

Werden die Nachweise über die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen nicht erbracht, widerruft die Vergabestelle die Zuschlagsmaßnahme, schließt den Teilnehmer aus, behält die vorläufige Sicherheit, falls verlangt, meldet diesen Umstand den zuständigen Behörden und geht in der Rangordnung weiter.

Ist der ausgeschlossene Wirtschaftsteilnehmer von der Leistung einer vorläufigen Sicherheit befreit, muss er einen Betrag in Höhe von einem Prozent des Ausschreibungsbetrags zahlen. In den verschiedenen Fällen einer Reduzierung des Betrags der vorläufigen Sicherheit ist zusätzlich zur Einbehaltung der Sicherheitsleistung ein Betrag geschuldet, welcher der Differenz zwischen dem Betrag von einem Prozent des Aus-schreibungsbetrags und der vorläufigen Sicherheit entspricht.

## TEIL III
## TEILNAHME AN DER AUSSCHREIBUNG

### 1. ANGEBOTSABGABEMODALITÄTEN UND INHALT DES ANGEBOTS

#### 1.1. ANGEBOTSABGABEMODALITÄTEN

Die Vergabe wird durch die Ausschreibungsbekanntmachung, durch vorliegende Ausschreibungsbedingungen und durch deren Anlagen geregelt und telematisch abgewickelt: Die Angebote müssen bei sonstigem Ausschluss (wenn nicht ausdrücklich

la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario e alle relative ausiliarie.

La partecipazione alla presente procedura vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal bando di gara.

**In caso di fondati dubbi è sempre facoltà della stazione appaltante procedere alla verifica del possesso dei requisiti di partecipazione in qualsiasi momento della procedura d'appalto.**

In caso di mancata comprova del possesso dei requisiti di partecipazione, la stazione appaltante revoca il provvedimento di aggiudicazione, esclude il concorrente, escute la garanzia provvisoria, ove richiesta, segnala il fatto alle autorità competenti e scorre la graduatoria.

Qualora l'operatore economico escluso sia esonerato dall'obbligo di prestare la garanzia provvisoria, deve pagare un importo pari all'uno per cento del valore a base di gara. Nei diversi casi di riduzione dell'importo della garanzia provvisoria, oltre all'escussione della garanzia è dovuto un importo pari alla differenza tra l'uno per cento del valore a base di gara e la garanzia provvisoria.

## PARTE III
## PARTECIPAZIONE ALLA GARA

### 1. MODALITÀ E CONTENUTO DELL'OFFERTA

#### 1.1. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

L'appalto è disciplinato dal bando di gara, dal presente disciplinare e dai relativi allegati. L'appalto si svolge in modalità telematica: a pena di esclusione, salvo diverse specificazioni, le offerte devono essere formulate in lingua italiana o tedesca e dovranno essere inserite

anders bestimmt) auf Italienisch oder Deutsch verfasst sein und **innerhalb der in der Bekanntmachung angegebenen Frist (im Falle von Systemfehlern evtl. verschoben)** in dem für die Ausschreibung vorgesehenen Feld im Portal hochgeladen werden.

Wenn nicht anders bestimmt, müssen ausländische Wirtschaftsteilnehmer die von ausländischen Behörden ausgestellten Dokumente und Bescheinigungen mit einer beglaubigten, übereinstimmenden italienischen oder deutschen Übersetzung der zuständigen diplomatischen oder konsularischen italienischen Auslandsvertretung oder eines amtlichen Übersetzers einreichen.

Die Unterschriften auf den im Ausland von ausländischen Behörden ausgestellten Urkunden und Dokumenten und die Unterschriften der amtlichen Übersetzer müssen von den diplomatischen oder konsularischen italienischen Auslandsvertretungen beglaubigt werden.

Ausgenommen sind die Befreiungen von der Beglaubigungspflicht gemäß internationalen Gesetzen oder Vereinbarungen.

### 1.2. INHALT DES ANGEBOTS

Sämtliche für die Teilnahme an der Ausschreibung erforderlichen Unterlagen, einschließlich wirtschaftliches Angebot, müssen von den Teilnehmern erstellt und von der Verwaltung nur über das telematische Ankaufsystem unter www.ausschreibungen-suedtirol.it/www.bandi-altoadige.it) entgegengenommen werden.

Die Vergabestelle behält sich vor, etwaige andere Modalität zur Angebotsabgabe mitzuteilen.

Falls es notwendig sein sollte, Änderungen an den vom Portal automatisch generierten Dokumenten vorzunehmen, muss das Webformular neu ausgefüllt und ein neues Dokument erstellt werden.

Die maximal zulässige Größe für jede im Portal hochgeladene Datei ist 40 MB; größere Dateien können in mehreren Dateien hochgeladen werden.

Die elektronische Einreichung des Angebots ist abgeschlossen, sobald eine Bestätigungsmeldung der ordnungsgemäßen

dagli operatori economici nel sistema telematico, nello spazio relativo alla gara di cui trattasi, **entro e non oltre il termine previsto nel bando di gara (eventualmente posticipato in caso di malfunzionamento del sistema).**

Salvo diverse specificazioni, per gli operatori economici stranieri i documenti ed i certificati rilasciati dalle Autorità straniere dovranno essere presentati con annessa traduzione in lingua italiana o tedesca, “certificata” conforme al testo straniero dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana all’estero, ovvero da un traduttore ufficiale.

Le firme sugli atti e documenti formati all’estero da autorità estere e quelle dei traduttori ufficiali dovranno essere legalizzate dalle rappresentanze diplomatiche o consolari italiane all’estero.

Sono fatte salve le esenzioni dall’obbligo della legalizzazione stabilite da leggi o da accordi internazionali.

### 1.2. CONTENUTO DELL’OFFERTA

Tutta la documentazione necessaria per la partecipazione alla gara, compresa l’offerta economica, dovrà essere predisposta dai concorrenti e ricevuta dalla stazione appaltante esclusivamente per mezzo del sistema telematico di acquisto, accessibile all’indirizzo www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

La stazione appaltante si riserva di comunicare l’eventuale diversa modalità di presentare l’offerta.

Qualora si renda necessario apportare modifiche ai documenti prodotti in automatico dal sistema sulla base di form on line, è necessario ripetere la procedura di compilazione del form on line ed ottenere un nuovo documento.

Ciascun file da inserire nel sistema non dovrà avere una dimensione superiore a 40 MB; in caso di file di dimensione maggiore è possibile inserire più files.

La presentazione dell’offerta tramite il sistema è compiuta, quando il concorrente visualizza un messaggio del sistema, che indica la conferma

Übermittlung mit Uhrzeit der Registrierung aufscheint.

Das Angebot ist für die Teilnehmer für die Dauer von **zweihundertvierzig Tage** nach Ablauf der Einreichfrist der Angebote verbindlich.

Ist bei Ablauf der Gültigkeit der Angebote das Ausschreibungsverfahren noch im Gange, kann die Vergabestelle die Bieter gemäß Art. 32 Abs. 4 GvD Nr. 50/2016 auffordern, die Gültigkeit ihres Angebots bis zum genannten Datum zu bestätigen und eine Bestätigung der Gültigkeit der bei der Ausschreibung geleisteten Sicherheit bis zu diesem Datum vorzulegen.

Die unterlassene Antwort auf diese Aufforderung wird als Verzicht des Teilnehmers auf die Teilnahme an der Ausschreibung ausgelegt.
Dieser Verzicht bewirkt keine Änderung der Reihung in der technischen oder wirtschaftlichen Rangordnung.

**Das Angebot muss die nachfolgend aufgelisteten Dokumente enthalten und mit digitaler Unterschrift vom Inhaber, gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des Teilnehmers eingereicht werden, während es für Wirtschaftsteilnehmer aus Nicht-EU-Ländern durch Scan der handschriftlich unterschriebenen Originalurkunde und eines gültigen Erkennungsausweises eingereicht wird.**

Die in PDF-Format einzureichenden Unterlagen sind in PDF/A-Format einzureichen, bzw. in einer Formatierung, die gemäß GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 und einschlägigen technischen, von Italiens E-Government-Agentur (AgID) erlassenen Vorgaben die objektiven Eigenschaften der Qualität, Sicherheit, Unversehrtheit, Unveränderbarkeit und Nicht-Austauschbarkeit deren Inhalts und deren Struktur gewährleistet (zu diesem Zweck dürfen die eingereichten digitalen Unterlagen weder Makrobefehle noch ausführbare Codes beinhalten, die die Struktur oder den Inhalt des Dokuments verändern könnten).

Die so erstellten Dokumente müssen dann in das elektronische System eingegeben werden.

## 2. UNTERSUCHUNGSBEISTAND

Mängel formeller Elemente des Antrags können

della corretta ricezione dell'offerta e l'orario della registrazione.

L'offerta è vincolante per i concorrenti per **duecentoquaranta giorni** dalla scadenza del termine ultimo di presentazione delle offerte.

Nel caso in cui alla data di scadenza della validità delle offerte le operazioni di gara siano ancora in corso, la stazione appaltante potrà richiedere agli offerenti, ai sensi dell'art. 32, comma 4 del D.lgs. 50/2016, di confermare la validità dell'offerta sino alla data che sarà indicata e di produrre un apposito documento attestante la validità della garanzia prestata in sede di gara fino alla medesima data.
Il mancato riscontro alla richiesta della stazione appaltante sarà considerato come rinuncia del concorrente alla partecipazione alla gara.
Tale rinuncia non comporta la rideterminazione della graduatoria tecnica o economica.

**L'offerta deve contenere i documenti di seguito elencati ed è da prodursi con firma digitale del titolare o legale rappresentante o procuratore del soggetto concorrente e, per l'operatore economico extracomunitario, mediante scansione dell'originale cartaceo sottoscritto con firma autografa e scansione di un documento d'identità valido.**

La documentazione, ove richiesta in formato PDF, dovrà essere presentata in formattazione PDF/A, o comunque in un formato che ai sensi del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 e le rispettive regole tecniche emanate dall'Agenzia Italia Digitale (AGID), garantisca le caratteristiche oggettive di qualità, sicurezza, integrità, immodificabilità e immutabilità nel tempo dei dati e del contenuto e della sua struttura (a tale fine, per esempio, i documenti informatici non devono contenere macroistruzioni o codice eseguibile, tali da attivare funzionalità che possano modificarne la struttura o il contenuto del documento).

I documenti così prodotti dovranno poi essere inseriti nel sistema telematico.

## 2. SOCCORSO ISTRUTTORIO

Le carenze di qualsiasi elemento formale della

durch das Nachforderungsverfahren für den Untersuchungsbeistand gemäß Art. 83 Abs. 9 GvD Nr. 50/2016 behoben werden.
Im Besonderen bei Fehlen, Unvollständigkeit und jeder sonstigen wesentlichen Unregelmäßigkeit der Elemente und der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) gemäß Art. 85 GvD Nr. 50/2016 - mit Ausnahme jener, die das technische und wirtschaftliche Angebot betreffen – räumt die Vergabestelle dem Teilnehmer eine **Ausschlussfrist von höchstens zehn aufeinanderfolgenden Kalendertagen** für die Abgabe, Ergänzung oder Berichtigung der erforderlichen Erklärungen ein, unter Angabe des Inhalts und der Subjekte, die sie abgeben müssen.
Legt der Teilnehmer Erklärungen oder Unterlagen vor, die nicht genau der Aufforderung entsprechen, kann die Vergabestelle unter Einräumung einer Ausschlussfrist weitere Präzisierungen und Erläuterungen bei sonstigem Ausschluss anfordern.

**► Verstreicht die für die Richtigstellung oder für die Abgabe von weiteren Präzisierungen oder Erläuterungen eingeräumte Frist ergebnislos, wird der Teilnehmer von der Ausschreibung ausgeschlossen.**

**► Es stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar, falls die Unterlagen Mängel aufweisen, welche die Ermittlung des Inhalts oder des Subjekts, das für den Inhalt verantwortlich ist, nicht zulassen.**

Die unterlassene Einreichung von Erklärungen und/oder Elementen, die dem Angebot beizufügen und für die Ausführungsphase relevant sind, ist behebbar.

Außerhalb der im Art. 83 Abs. 9 GvD Nr. 50/2016 vorgesehenen Fälle kann die Vergabestelle, wenn notwendig, die Teilnehmer auffordern, den Inhalt der vorgelegten Bescheinigungen, Unterlagen und Erklärungen zu erläutern.

## 3. INHALT DER UMSCHLÄGE

### 3.1. ANMERKUNGEN

**► Fügt der Teilnehmer den Verwaltungs- oder technischen Unterlagen für die Teilnahme an einem Los/an der Ausschreibung Dokumente mit erheblichen Preiselementen in die Verwaltungs- und technischen Unterlagen ein, wird er davon**

domanda possono essere sanate attraverso la procedura di soccorso istruttorio di cui all'art. 83, comma 9 D.lgs. 50/2016.
In particolare, in caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e del documento di gara unico europeo di cui all'articolo 85 D.lgs. 50/2016, con esclusione di quelle afferenti all'offerta economica e all'offerta tecnica, la stazione appaltante assegna al concorrente un **termine perentorio**, **non superiore a 10 giorni naturali e consecutiv**i, perché siano resi, integrati o regolarizzati le dichiarazioni necessarie, indicandone il contenuto e i soggetti che le devono rendere.
Ove il concorrente produca dichiarazioni o documenti non perfettamente coerenti con la richiesta, la stazione appaltante può chiedere ulteriori precisazioni o chiarimenti, fissando un termine perentorio a pena di esclusione.

**► Nel caso di inutile decorso del termine perentorio di regolarizzazione ovvero di ulteriori precisazioni o chiarimenti il concorrente è escluso dalla gara.**

**► Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l'individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.**

La mancata presentazione di dichiarazioni e/o elementi a corredo dell'offerta, che hanno rilevanza in fase esecutiva sono sanabili.

Al di fuori delle ipotesi di cui all'articolo 83, comma 9, del D.lgs. 50/2016 è facoltà della stazione appaltante invitare, se necessario, i concorrenti a fornire chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentati.

## 3. CONTENUTO DELLE BUSTE

### 3.1. AVVERTENZE

**► L'inserimento da parte del concorrente di documentazione contenente rilevanti elementi economici tra la documentazione amministrativa e tecnica richiesta per la partecipazione al singolo lotto/alla gara comporterà l'esclusione dal lotto**

**ausgeschlossen.**

**► Wird das technische Angebot nicht eingereicht oder die Geheimhaltung dessen Inhalts nicht gewahrt, so stellt dies einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar. Befinden sich Elemente des technischen Angebots in den Verwaltungsunterlagen, stellt dies keinen Ausschlussgrund dar.**

►Im Fall von **nicht wahrheitsgetreuer Erklärung nach Art. 80 Abs. 5 Buchst. f/bis) GvD Nr. 50/2016** wird der Ausschluss des Bieters, die Einbehaltung der vorläufigen Sicherheit, sofern eingereicht, und die Meldung an die ANAC und an die zuständige Gerichtsbehörde vorgenommen.

### 3.2. ANLEITUNGEN FÜR DIE UNTERZEICHNUNG DER GEFORDERTEN UNTERLAGEN

► Die Unterlagen müssen vollständig sein und, wenn vorgesehen, bei sonstigem Ausschluss von den Rechtssubjekten laut beigelegten **„Anleitungen zur Unterschrift“** mit digitaler Unterschrift unterzeichnet sein:

## 4. INFORMATIONEN ZU DEN EINZUREICHENDEN DOKUMENTEN

### UMSCHLAG A: VERWALTUNGSUNTERLAGEN

### 1. Anlage A - Anagrafische Daten

Das telematische System generiert automatisch die Dokumente „**Erklärung zur Entrichtung der Stempelsteuer“** und das Dokument „**Anlage A – Anagrafische Daten**“**.** Diese müssen ausgefüllt und abgegeben werden, damit die Anwendung des telematischen Portals ermöglicht wird. Wird die Anlage A nicht beigelegt, stellt dies einen behebbaren Ausschlussgrund dar. Ausschließlich zu steuerrechtlichen Zwecken und folglich mit Bezug auf die Entrichtung der Stempelsteuer ist die Anlage A **ausschließlich für offene Verfahren dem Teilnahmeantrag gleichgestellt.**

Für den Nachweis der Entrichtung der Stempelsteuer steht das beigefügte Dokument "**Erklärung zur Entrichtung der Stempelsteuer**" zur Verfügung, das ausgefüllt,

**stesso/dalla gara stessa.**

**► È causa di esclusione non sanabile la mancata presentazione dell’offerta tecnica o la mancata salvaguardia della sua segretezza. Non costituisce causa di esclusione la presenza di elementi dell’offerta tecnica all’interno della documentazione amministrativa.**

►In caso di **dichiarazione non veritiera ai sensi dell’art. 80, comma 5 lettera f-bis) del D.lgs. n. 50/2016** si procederà all’esclusione dell’offerente con conseguente incameramento della garanzia provvisoria, ove presentata e segnalazione all’Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC), nonché all’ Autorità Giudiziaria competente.

### 3.2. MODALITA’ DI SOTTOSCRIZIONE DEI DOCUMENTI RICHIESTI

► La documentazione deve essere completa e, dove richiesto, deve essere sottoscritta con firma digitale a pena di esclusione dai soggetti di cui all’allegato documento “**Istruzioni alla sottoscrizione**”:

## 4. INFORMAZIONI SUI DOCUMENTI DA PRESENTARE

### BUSTA A: DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA

### 1. Allegato A - Dati anagrafici

Il sistema telematico genera automaticamente i documenti “**Dichiarazione assolvimento dell’imposta di bollo”** e il documento “**Allegato A - Dati anagrafici**”. La compilazione e l'allegazione di tali documenti sono necessarie al fine di permettere l’operatività del sistema telematico. La mancata allegazione dell’Allegato A costituisce causa di esclusione dalla gara, soccorribile. Ai soli fini fiscali e, quindi, con riferimento all’assolvimento dell´imposta di bollo, l’allegato A **assume rilevanza quale istanza per le sole procedure aperte.**

Ai fini della comprova dell´assolvimento dell´imposta di bollo si mette a disposizione l’allegato documento **“Dichiarazione di assolvimento dell’imposta di bollo”** da

unterschrieben und bei den Verwaltungsunterlagen hochgeladen werden muss.

Bei **Teilnahme eines Zusammenschlusses von Wirtschaftsteilnehmern** (BG / EWIV / gewöhnliches Konsortium / Netzwerkzusammenschluss) **muss jedes Mitglied eine eigene Anlage A** und **die Erklärung zur Entrichtung der Stempelsteuer ausfüllen und unterzeichnen**.

Die Anlage A – Anagrafischen Daten muss mit digitaler Unterschrift unterzeichnet (es unterschreiben die je nach Rechtsform des Teilnehmers legitimierten Personen – siehe „*Anleitungen zur Unterschrift*") und in **PDF-Format** im dafür vorgesehenen Feld im Portal hochgeladen werden.

## 2. Anlage A1 - Erklärungen

Für die Teilnahme an der Ausschreibung müssen die Teilnehmer die von der Vergabestelle zur Verfügung gestellte **Anlage A1 - Erklärungen** vollständig ausfüllen, mit digitaler Unterschrift unterschreiben (es unterschreiben die je nach Rechtsform des Teilnehmers legitimierten Personen – siehe „*Anleitungen zur Unterschrift*") und ins Portal **in PDF-Format** hochladen.

Auch bei Teilnahme eines Zusammenschlusses von Wirtschafts-teilnehmern (gebildeten oder zu bildenden BG, gewöhnlichen Konsortien, EWIV oder Netzwerken) ist eine einzige **Anlage A1** einzureichen.

Bei gebildeten oder zu bildenden BG, gewöhnlichen Konsortien, EWIV oder Netzwerken muß jedes **auftraggebende Mitglied** die **Anlage A1-bis** vollständig ausfüllen und mit digitaler Unterschrift versehen (es unterschreiben die je nach Rechtsform des Teilnehmers legitimierten Personen – siehe „*Anleitungen zur Unterschrift*), während der Beauftragte/Gruppenbeaugftragter die **Anlage A1** ausfüllt.

Einzelteilnehmer füllen hingegen immer nur die **Anlage A1** aus.

Behält sich der Bieter vor, die Vergabe eines Unterauftrags zu beantragen, muss er dies in der Anlage A1 zusammen mit den entsprechenden Leistungen und Teilen/prozentuellem Anteil angeben (S. Teil I. Punkt 8).

compilare, sottoscrivere e caricare tra la documentazione amministrativa.

Nel caso di **partecipazione di un gruppo di operatori economici** (RT, consorzio ordinario, GEIE, aggregazioni di rete) **ogni soggetto riunito deve compilare e sottoscrivere un distinto allegato A e la dichiarazione di assolvimento dell'imposta di bollo**

L'Allegato A – Dati anagrafici deve essere sottoscritto con firma digitale (firmano le persone legittimate a seconda della forma giuridica del concorrente – vedasi le "*Istruzioni alla sottoscrizione*") e inserito in **formato PDF** nell'apposito campo del Portale.

## 2. Allegato A1 - Dichiarazioni

Per la partecipazione alla gara i concorrenti devono compilare in ogni sua parte, sottoscrivere con firma digitale (firmano le persone legittimate a seconda della forma giuridica del concorrente – vedasi le *"Istruzioni alla sottoscrizione*) e inserire sul Portale **in formato PDF l'Allegato A1 – Dichiarazioni** messo a disposizione della stazione appaltante.

Anche in caso di partecipazione in forma associata (RT, consorzio ordinario, GEIE o rete, costituiti o costituendi) è da consegnare un unico **Allegato A1**.

In caso di RT, consorzio ordinario, GEIE o rete, costituiti o costituendi, la mandante/le mandanti ciascuna deve/devono compilare in ogni sua parte e sottoscrivere con firma digitale (firmano le persone legittimate a seconda della forma giuridica del concorrente – vedasi le *"Istruzioni alla sottoscrizione*) **l'Allegato A1-bis**, mentre la mandataria/capogruppo compila l'allegato A1.

Il concorrente singolo invece compila sempre solo **l'allegato A1.**

Se l'offerente si riserva di richiedere il subappalto, lo deve indicare nell'allegato A1, unitamente all'indicazione delle relative prestazioni parti/percentuali (Vedasi Parte I. par. 8).

## 3. Anlage A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe

Für die Teilnahme an der Ausschreibung müssen die Teilnehmer den von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten **Anlage A2 - ZUSAMMENSETZUNG DER ARBEITSGRUPPE** vollständig ausfüllen, mit digitaler Unterschrift unterschreiben (es unterschreiben die je nach Rechtsform des Teilnehmers legitimierten Personen – siehe „*Anleitungen zur Unterschrift*") und im Portal **in PDF-Format** hochladen.

**Die Anlage A2 muss von allen Teilnehmern ausgefüllt und unterschrieben werden, unabhängig davon, ob sie einzeln oder im Zusammenschluss teilnehmen.**

Im Falle von **bereits gegründeten** BG, gewöhnlichen Konsortien, Netzwerkzusammenschlüssen und EWIVs, muss eine einzige Anlage A2 auf das Portal hochgeladen werden, die **vom gesetzlichen Vertreter des Beauftragten/des Gruppenbeauftragten unterzeichnet** wird.

Im Falle von BG, gewöhnlichen Konsortien, Netzwerkzusammenschlüssen und EWIV, die **noch nicht gegründet** wurden, muss eine einzige Anlage A2 auf das Portal hochgeladen und **vom gesetzlichen Vertreter aller Wirtschaftsteilnehmer, die die Bietergemeinschaft, die gewöhnlichen Konsortien, die Netzwerkzusammenschlüssen und die EWIV bilden, unterzeichnet werden.**

In der **Anlage A2 - ZUSAMMENSETZUNG DER ARBEITSGRUPPE** sind alle Techniker namentlich anzuführen, welche eine Leistung im Falle der Auftragserteilung persönlich ausführen; für jeden ausführenden Techniker sind die verlangten Daten bereitzustellen (Siehe Teil I – Punkt 6).

**Im Falle einer BG, eines gewöhnlichen Konsortiums, Netzwerkzusammenschlusses und EWIV** muss jedes Mitglied in **Anhang A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe** den Namen des/der Techniker/s angeben, der/die für die Erbringung jener Leistung beauftragt ist/sind, welche das jeweilige Mitglied der BG, des gewöhnlichen Konsortiums, der EWIV oder des Netzwerkzusammenschlusses gemäß Anhang A1 übernommen hat.

## 4. Zusätzliche Unterlagen (wenn zutreffend)

## 3. Allegato A2 - Composizione del gruppo di Lavoro

Per la partecipazione alla gara i concorrenti devono compilare in ogni sua parte, sottoscrivere con firma digitale (firmano le persone legittimate a seconda della forma giuridica del concorrente – vedasi le *"Istruzioni alla sottoscrizione*) ed inserire sul Portale **in formato PDF** l'**Allegato A2 - COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO** messo a disposizione della stazione appaltante.

**L'Allegato A2 deve essere compilato e sottoscritto da tutti i concorrenti, sia che partecipino in forma singola sia associata.**

In caso di RT, consorzio ordinario, aggregazioni di rete e GEIE**, costituiti** dovrà essere caricato a portale un unico Allegato A2 **sottoscritto dal legale rappresentante della mandataria/capogruppo.**

In caso di RT, consorzio ordinario, aggregazioni di rete e GEIE, **non ancora costituiti** dovrà essere caricato a portale un unico Allegato A2 che dovrà essere **sottoscritto dal legale rappresentante di tutti gli operatori economici che costituiranno il raggruppamento, il consorzio ordinario,** l'**aggregazioni di rete o il GEIE.**

Nell'**Allegato A2 - COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO** vanno indicati nominativamente tutti professionisti che eseguiranno personalmente una prestazione in caso di affidamento dell'incarico; per ogni professionista esecutore vanno forniti i dati richiesti (Vedasi parte I Par. 6) .

**In caso di RT, consorzi ordinari, aggregazioni di rete, GEIE** ciascun membro dovrà indicare **nell'Allegato A2 – Composizione del Gruppo di Lavoro** il nominativo del/dei tecnico/i incaricati dell'esecuzione della prestazione rispettivamente assunta dal membro del RT, consorzio ordinario, GEIE o aggregazione nell' allegato A1.

## 4. Documentazione ulteriore (se del caso)

Die nachstehenden Subjekte müssen, **bei sonstigem Ausschluss,** folgende Unterlagen abgeben:

**Bereits gebildete Bietergemeinschaften:**

- den Scan des gemeinsamen, unwiderruflichen Sonderauftrags mit Vertretungsbefugnis an den Beauftragten mittels öffentlicher Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde mit Angabe des als Beauftragten namhaft gemachten Subjekts und der Teile der Dienstleistung, bzw. bei unaufteilbaren Dienstleistungen deren Prozentsatz, die von den einzelnen zusammengeschlossenen Wirtschaftsteilnehmern oder Konsortiumsmitgliedern ausgeführt werden.

**Bereits gebildete gewöhnliche Konsortien / EWIV:**

- den Scan des Grundungsakts und der Satzung des Konsortiums oder der EWIV mit Angabe des namhaft gemachten Gruppenbeauftragten und der Teile der Dienstleistung, bzw. bei unaufteilbaren Dienstleistungen deren Prozentsatz, die von den einzelnen Konsortiums- oder EWIV-Mitgliedern ausgeführt werden.

**Zu bildende Bietergemeinschaften, gewöhnliche Konsortien oder EWIV:**

- die Erklärung **sämtlicher Wirtschaftsteilnehmer, die sich zu einer BG, einem gewöhnlichen Konsortium oder einer EWIV zusammenschließen wollen**, über:
  a) den Wirtschaftsteilnehmer, dem im Falle der Zuschlagserteilung der Sonderauftrag mit Vertretungsbefugnis oder die Funktion als Gruppenbeauftragter erteilt wird,
  b) die Verpflichtung, im Falle von Zuschlagserteilung dem als Beauftragter qualifizierten Mitglied, der den Vertrag in Namen und auf Rechnung der aufgraggebenden/Konsortiumsmitgliede r abschließen wird, den gemeinsamen Sonderauftrag mit Vertretungsbefugnis zuzuteilen,
  c) die Teile der Dienstleistung bzw. bei unaufteilbaren Dienstleistungen deren Prozentsatz, die von den einzelnen zusammengeschlossenen oder

I sotto indicati soggetti devono allegare, **a pena di esclusione**, la seguente documentazione:

**Raggruppamenti già costituiti:**

- scansione del mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza, conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione del soggetto designato quale mandatario e delle parti del servizio, ovvero della percentuale in caso di servizi indivisibili, che saranno eseguiti dai singoli operatori economici riuniti o consorziati.

**Consorzi ordinari / GEIE già costituiti:**

- la scansione dell'atto costitutivo e dello statuto del consorzio o GEIE, con indicazione del soggetto designato quale capogruppo e delle parti del servizio, ovvero della percentuale in caso di servizi indivisibili, che saranno eseguiti dai singoli operatori economici consorziati o dai singoli componenti del GEIE;

**Raggruppamento o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti:**

- dichiarazione resa **da ciascun operatore economico che intende riunirsi in RT o in consorzio ordinario o in un GEIE**, attestante:
  a) l'operatore economico al quale, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;
  b) l'impegno, in caso di aggiudicazione, a conferire mandato collettivo speciale con rappresentanza al componente qualificato come mandatario che stipulerà il contratto in nome e per conto delle mandanti/consorziate;
  c) le parti del servizio, ovvero della percentuale in caso di servizi indivisibili, che saranno eseguiti dai singoli operatori economici riuniti o consorziati.

Konsortiumsmitgliedern ausgeführt werden.

**Ständige Konsortien:**

- Den Scan des Gründungsakts und der Satzung des Konsortiums, mit Angabe der Konsortiumsmitglieder;
- die Erklärung, **in der die ausführenden Konsortiumsmitglieder angegeben werden;** erklärt das Konsortium nicht, für welches Konsortiumsmitglied/welche Konsortiumsmitglieder es teilnimmt, gilt, dass es im eigenen Namen und auf eigene Rechnung teilnimmt.

**Consorzi stabili:**

- la scansione dell'atto costitutivo e dello statuto del consorzio, con indicazione dei consorziati;
- la dichiarazione in cui si indica/indicano **il/i consorziato/i esecutore/i;** qualora il consorzio non indichi per quale/i consorziato/i concorre, si intende che lo stesso partecipa in nome e per conto proprio.

**Netzwerkzusammenschlüsse: (Siehe dazu das Formular "Dokumente, die Netzwerkzusammenschlüsse vorlegen müssen"):**

**Das Nachforderungsverfahren gemäß Punkt 2 Teil III der Ausschreibungsbedingungen wird eingeleitet,**

- **wenn die Unterschriften auf den Anlagen A1, A1-bis, A2 fehlen;**

- **in der Anlage A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe fehlt der Hinweis auf die Mindestanzahl des technischen Personals oder es wurde eine geringere Anzahl als die in Teil I, Punkt 6 vorgeschriebene Anzahl, angegeben, oder es fehlt oder gibt keinen ausreichenden Hinweis auf die Namen und Daten, die für die ausführenden Techniker erforderlich sind;**

- **wenn bei einem Angebot seitens einer zu bildenden BG, EWIV oder eines zu bildendenden gewöhnlichen Konsortiums die Verpflichtungserklärung, wonach die Teilnehmer bei Zuschlagserteilung dem Beauftragten gemeinsame Sondervollmacht mit Vertretungsbefugnis erteilen werden, fehlt. Der Mangel ist behebbar, sofern die bereits bestehende Verpflichtungserklärung durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden kann;**

- **wenn bei einem Angebot einer zu bildenden BG, EWIV oder eines zu bildenden gewöhnlichen Konsortiums die Erklärung eines oder mehrerer Mitglieder**

**Aggregazioni di rete (vedasi modulo "Documentazione da presentare per le aggregazioni di rete"):**

**Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 2 Parte III del disciplinare di gara qualora:**

- **manchino le sottoscrizioni sugli allegati A1, A1-bis, A2;**

- **nell'allegato A2 – Composizione del Gruppo di Lavoro manchi l'indicazione del numero di unità minime di personale tecnico o sia indicato un numero inferiore rispetto a quello richiesto nella Parte I par. 6 ovvero manchi o sia carente l'indicazione dei nomi e dei dati richiesti relativi ai professionisti esecutori;**

- **nel caso di offerta presentata da un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti manchi l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza al mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta;**

- **nel caso di offerta presentata da un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti manchi la dichiarazione da parte di uno**

**über ihre Ausführungsanteile fehlt;**

- **wenn bei einem Angebot einer bereits gebildeten BG der unwiderrufliche gemeinsame Sonderauftrag mit Vertretungsbefugnis an deren Beauftragten mittels öffentlicher Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde mit Angabe des als Beauftragter namhaft gemachten Subjekts fehlt. Der Mangel ist behebbar, sofern er durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden kann. Gemäß Art. 48 GvD Nr. 50/2016 müssen im Angebot bei sonstigem Ausschluss die Teile der Dienstleistung angegeben werden, die von den einzelnen zusammengeschlossenen Teilnehmern ausgeführt werden;**

- **wenn bei gebildetem gewöhnlichem Konsortium oder gebildeter EWIV der Scan des Gründungsakts und der Satzung mit Angabe des namhaft gemachten Gruppenbeauftragten fehlt. Der Mangel ist behebbar, sofern er durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden kann.**

  **Gemäß Art. 48 GvD Nr. 50/2016 müssen im Angebot bei sonstigem Ausschluss die Teile der Dienstleistung angegeben werden, die von den einzelnen zusammengeschlossenen Teilnehmern ausgeführt werden;**

- **wenn bei einem Angebot seitens eines ständigen Konsortiums der Scan des Gründungsakts und der Satzung des Konsortiums mit Angabe der Konsortiumsmitglieder fehlt. Der Mangel ist behebbar, sofern sie durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden können.**

## 5. (Gegebenfalls) Dokumente bei Nutzung der Kapazitäten Dritter

Teilnehmer, die die Kapazitäten Dritter nutzen wollen, müssen:

a. die in den Anlagen A1 und/oder A1-bis vorgesehenen Erklärungen abgeben;
b. je eine Anlage „A1-ter“ für jedes

**degli stessi operatori relativamente alle quote di esecuzione, che verranno assunte dai rispettivi componenti;**

- **nel caso di offerta presentata da un RT costituito manchi il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione del soggetto designato quale mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta. Ai sensi dell'art. 48 D. Lgs. 50/2016, è fatto obbligo, a pena di esclusione dalla gara, di indicare nell'offerta le parti del servizio che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti;**

- **nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti manchi la scansione l'atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE con indicazione del soggetto designato quale capogruppo. Essi sono sanabili solo se preesistenti e comprovabili con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta.**

  **Ai sensi dell'art. 48 D.lgs. 50/2016, è fatto obbligo, a pena di esclusione dalla gara, di indicare nell'offerta le parti del servizio che saranno eseguite dai singoli operatori economici consorziati;**

- **nel caso di offerta presentata da un consorzio stabile, manchi la scansione dell'atto costitutivo nonchè lo statuto del consorzio, con indicazione dei consorziati. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta.**

## 5. Documenti inerenti l'avvalimento (Se del caso)

Il concorrente che intenda far ricorso all'avvalimento dovrà:

a. rendere le dovute dichiarazioni previste nell'allegato A1 e/o A1-bis;
b. presentare tanti allegati A1-ter ausiliaria

Hilfssubjekt, ausgefüllt und mit digitaler Unterschrift unterzeichnet, einreichen;

c. den Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter beilegen.

In dem Vertrag müssen **bei sonstiger Nichtigkeit** die vom Hilfssubjekt zur Verfügung gestellten Anforderungen und Ressourcen angeführt werden; die fehlende Angabe obiger Anforderungen und Ressourcen ist nicht behebbar.

**Das Dokument muss vor Fälligkeitsdatum für die Einreichung der Angebote erstellt worden sein.**

Das Dokument muss **zwingend** in einer der folgenden Formen eingereicht werden:

1. in Form eines **informatischen Dokuments** gemäß Art. 1 Buchst. p) GvD vom 7. März 2005 Nr. 82, mit **digitaler Unterschrift** unterzeichnet.

2. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (Papierdokument) gemäß den von Art. 22 Abs. 1 und 2 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten. In diesen Fällen muss die Originaltreue der Kopie von einer **Amtsperson** durch Anbringung der **digitalen Unterschrift** gemäß Art. 22 Abs. 1 ebd. bescheinigt sein (durch eine entsprechende Authentizitätserklärung, die gemäß Art. 22 Abs. 2 ebd. von einem Notar oder einer Amtsperson mit digitaler Unterschrift unterzeichnet ist).

3. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (Papierdokument) gemäß den Modalitäten nach Art. 22 Abs. 3 GvD vom 7. März 2005, Nr. 82.

**Wird der Nutzungsvertrag gemäß den Modalitäten nach Punkt 3 eingereicht, muss der Teilnehmer bei sonstigem Ausschluss der Vergabestelle den Vertrag im Original oder als beglaubigte Kopie innerhalb der Ausschlussfrist von 10 aufeinanderfolgenden Kalendertagen ab Erhalt der entsprechenden Aufforderung übermitteln.**

Diese Unterlagen müssen nach den vom System vorgegebenen Modalitäten bei der Abfassung des Teilnahmeantrags elektronisch übermittelt

quante sono le ausiliarie, compilati e sottoscritti con firma digitale dalle ausiliarie;

c. allegare il contratto di avvalimento.

Il contratto deve contenere **a pena di nullità** la specificazione dei requisiti forniti e delle risorse messe a disposizione dall'ausiliaria, pertanto la mancata indicazione dei requisiti e delle risorse messi a disposizione dall'ausiliaria non è sanabile.

**Il documento deve essere costituito prima del termine di scadenza della presentazione delle offerte.**

Il documento deve **obbligatoriamente** essere presentato in una delle seguenti forme:

1. sotto forma di **documento informatico**, ai sensi dell'art. 1, lett. p) del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 sottoscritto **con firma digitale**.

2. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, commi 1 e 2, del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82. In tali casi la conformità del documento all'originale dovrà esser attestata dal **pubblico ufficiale** mediante apposizione di **firma digitale**, nell'ipotesi di cui all'art. 22, comma 1, del D.lgs. 82/2005 (ovvero da apposita dichiarazione di autenticità sottoscritta con firma digitale dal notaio o dal pubblico ufficiale, ai sensi dell'art. 22, comma 2 del D.lgs. 82/2005).

3. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, comma 3, del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82.

**In caso di presentazione del contratto di avvalimento con le modalità di cui al punto 3, è onere dell'operatore economico trasmettere alla stazione appaltante, a pena di esclusione, entro il termine perentorio di 10 giorni naturali e consecutivi dalla ricezione della corrispondente richiesta il contratto in originale o copia autentica.**

La predetta documentazione dovrà essere allegata in via telematica secondo le modalità indicate dal Sistema in fase di compilazione della

werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Teilnehmer im Falle von Falscherklärungen, unbeschadet der Anwendung von Art. 80 Abs. 12 GvD Nr. 50/2016 sowie aller sonstigen Bestimmungen gemäß Art. 89 ebd., ausgeschlossen und die vorläufige Sicherheit einbehalten. Es findet Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015 Anwendung.

**Das Nachforderungsverfahren für den Untersuchungsbeistand gemäß Punkt 2 Teil III der Ausschreibungsbedingungen wird eingeleitet,**

- **wenn der Teilnehmer nicht die Erklärung gemäß Art. 89 GvD Nr. 50/2016 erbracht hat, dessen Willen aber aus den Anlagen entnommen werden kann,**
- **wenn die anderen Erklärungen gemäß Art. 89 GvD Nr. 50/2016 (s. Anlage A1-ter-Hilfssubjekt) nicht abgegeben wurden,**
- **wenn der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter nicht hinterlegt wurde, sofern dieser vor dem Angebotsabgabetermin abgeschlossen wurde,**
- **wenn der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter nicht in einer der unter obigem Punkt c) angegebenen Formen eingereicht wurde;**
- **wenn die Unterschrift auf den Anlagen A1-ter fehlen.**

**Im Falle von Nachforderungen aufgrund fehlender Abgabe der Erklärung über die Nutzung der Kapazitäten Dritter und/oder des Vertrages über die Nutzung der Kapazitäten Dritter muss der Wirtschaftsteilnehmer mit rechtssicherem Datum gemäß Gesetz beweisen, dass die Erklärung des Teilnehmers und/oder der Nutzungsvertrag nicht nach dem Termin für die Einreichung der Angebote erstellt wurden.**

**Gemäß Art. 20 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 können Datum und Uhrzeit der Erstellung des informatischen Dokuments Dritten gegenüber eingewandt werden, wenn sie im Einklang mit den technischen Validierungregeln angebracht wurden (z.B. durch Zeitstempel).**

**Der Nachweis, dass die Erklärung und/oder der Vertrag vor der Abgabefrist der Angebote bereits bestanden, gilt mittels Anbringung des Zeitstempels auf dem informatischen, vor dem genannten Termin digital**

domanda di partecipazione.

Si precisa che, nel caso di dichiarazioni mendaci, ferma restando l'applicazione dell'art. 80 comma 12 del D.lgs. 50/2016 e di quant'altro stabilito dall'art. 89 del D.lgs. 50/2016, si procederà all'esclusione del concorrente e all'escussione della garanzia provvisoria. Si applica l'art. 27, comma 3 L.P. 16/2015.

**Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 2 Parte III del disciplinare di gara qualora:**

- **non sia stata resa la dichiarazione del concorrente ai sensi dell'art. 89 del D.lgs. 50/2016 e la volontà del soggetto si possa evincere altrimenti dagli atti allegati;**
- **non siano state rese le altre dichiarazioni di cui all'art. 89 del D.lgs. 50/2016 (cfr. All. A1-ter - ausiliaria);**
- **non sia stato presentato il contratto di avvalimento, purché sia stato concluso prima del termine di presentazione delle offerte;**
- **il contratto di avvalimento non sia stato prodotto in una delle forme indicate alla lettera b);**
- **manchi la sottoscrizione sugli allegati A1-ter.**

**In caso di soccorso istruttorio a causa della mancata produzione della dichiarazione di avvalimento del concorrente e/o del contratto di avvalimento è onere dell'operatore economico dimostrare con data certa ai sensi di legge che la dichiarazione del concorrente e/o il contratto di avvalimento è stata/o costituita/o in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte.**

**Ai sensi dell'art. 20 del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 la data e l'ora di formazione del documento informatico sono opponibili ai terzi se apposte in conformità alle regole tecniche sulla validazione (es.: marcatura temporale).**

**La comprova dell'anteriorita' della dichiarazione e/o del contratto rispetto alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte si intende assolta mediante apposizione della marcatura**

**unterzeichneten Dokument als erbracht.**

**Das rechtssichere Datum kann auch durch das Vorweisen der PEC (in Original und EML-Format), welche zwischen Teilnehmer und Hilfsunternehmen vor dem obgenannten Termin ausgetauscht wurden und welche als Anlage den vom Teilnehmer und vom Hilfsunternehmen unterzeichneten Vertrag enthalten, nachgewiesen werden.**

**6. (Gegebenenfalls) Der Scan der Sonder- oder Generalvollmacht im Fall von Sonder- oder Generalbevollmächtigten**

Für Teilnehmer, die in einer Handelskammer in Italien eingetragen sind und **deren Handelskammerauszug die mit Vollmacht übertragenen Vertretungsbefugnisse aufzeigt**, genügt die in der Anlage A1 - A1-bis enthaltene **Ersatzerklärung** des Prokuristen, mit der er die ihm übertragenen, aus dem Handelskammerauszug ersichtlichen Vertretungsbefugnisse bestätigt.

Ist die unterzeichnende Person/Sind die unterzeichnenden Personen immer dieselbe/n, genügt eine einzige Kopie der Vollmacht oder Ersatzerklärung für den gesamten technischen, Verwaltungs-, wirtschaftlichen Umschlag.

Diese Vollmacht/Erklärung muss den Verwaltungsunterlagen beigelegt werden.

**7. (Gegebenfalls) Unterlagen bei Ausgleich mit Unternehmensfortführung und Ausgleich mit Vorbehalt**

► Gemäß Art. 186/bis Abs. 4 kgl. D. vom 16.März 1942 Nr. 267 (Konkursgesetz) kann das Unternehmen, das einen Antrag gemäß Art. 161 Abs. 6 oder Art. 186/bis Abs. 1 ebd. hinterlegt hat, am Ausschreibungsverfahren teilnehmen, wenn es **bei sonstigem Ausschluss** die in den Anlagen A1 und A1-bis vorgesehenen Unterlagen einreicht.

**8. EEE: Die Abgabe des folgenden Dokumentes ist nicht verpflichtend**

**Die Vergabestelle nimmt gemäß Art. 85 GvD Nr. 50/2016 die Einheitliche europäische Einheitserklärung (EEE) an,** die vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers mit digital Unterschrift unterzeichnet sein muss (bzw. **mehrere**

**temporale sul documento firmato digitalmente prima del termine di cui sopra.**

**In alternativa, la data certa puo' essere comprovata tramite esibizione della pec – in originale e informato Eml., trasmessa tra concorrente e ausiliaria prima della scadenza del termine di cui sopra e contenete in allegato il contratto firmato da concorrente e da ausiliaria.**

**6. (Se del caso) Scansione della procura speciale o generale in caso di Procuratore speciale o generale**

Per i concorrenti registrati ad una camera di commercio italiana, **nel solo caso in cui dalla visura camerale del concorrente risulti l'indicazione espressa dei poteri rappresentativi conferiti con la procura**, e' sufficiente la **dichiarazione sostitutiva** (contenuta negli allegati A1 – A1bis) resa dal procuratore attestante la sussistenza dei poteri rappresentativi risultanti dalla visura.

Se il/i soggetto/i firmatario/i è/sono sempre lo/gli stesso/i, è sufficiente una sola copia della procura o dichiarazione per l'intera busta tecnica – amministrativa – economica.

Tale procura/dichiarazione va inserita nella documentazione amministrativa.

**7. (Se del caso) Documentazione in caso di concordato preventivo con continuità aziendale e concordato in bianco**

► Ai sensi dell'art. 186-bis, comma 4, r.d. 16.3.1942 n. 267 e s.m.i. (Legge Fallimentare), l'impresa che ha depositato domanda di cui all'art. 161, comma 6 o 186 bis comma 1 L.F. può partecipare alla procedura di gara presentando, **a pena di esclusione**, la documentazione prevista negli allegati A1 e A1bis.

**8. DGUE: La consegna del seguente documento non é obbligatoria**

**La stazione appaltante accetta, ai sensi dell'art. 85, D.lgs. 50/2016, il Documento di gara unico europeo (DGUE)** compilato in ogni sua parte e sottoscritto con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più documenti, tanti quanti i**

**Erklärungen, nämlich eine für jeden Teilnehmer** im Falle von **gebildeter oder zu bildender** BG, EWIV, oder von gebildetem oder zu bildendem Konsortium oder Netzwerk).

Für die EEE:

http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/ausschreibungen/ausschreibungsunterlagen/ausschreibungsbedingungen-anlagen.asp

**componenti del soggetto concorrente,** nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete, **costituiti o costituendi**).

Il DGUE è disponibile al seguente indirizzo internet:
http://www.provincia.bz.it/lavoro-economia/appalti/documentazione-gara/disciplinari-e-allegati.asp

**Die Vergabestelle nimmt gemäß Art. 85 GvD Nr. 50/2016 die Einheitliche europäische Einheitserklärung (EEE) an,** die vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers mit digital Unterschrift unterzeichnet sein muss (bzw. **mehrere Erklärungen, nämlich eine für jeden Teilnehmer** im Falle von **gebildeter oder zu bildender** BG, EWIV, oder von gebildetem oder zu bildendem Konsortium oder Netzwerk).

**La stazione appaltante accetta, ai sensi dell'art. 85, D.lgs. 50/2016, il Documento di gara unico europeo (DGUE)** compilato in ogni sua parte e sottoscritto con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più documenti, tanti quanti i componenti del soggetto concorrente,** nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete, **costituiti o costituendi**).

## 9. Einzahlung an die ANAC

## 9. Versamento all'ANAC

Scan des Originals der **Einzahlungsbescheinigung an die nationale Antikorruptionsbehörde ANAC** von:

Scansione dell'originale del **documento di versamento a favore dell'Autoritá Nazionale Anticorruzione - ANAC** dell'importo di

€ 35,00 (trentacinque Euro/fünfunddreißig Euro)

als Gebühr für die Teilnahme an der gegenständlichen Ausschreibung gemäß Art. 1 Abs. 67 G. vom 23.12.2005 Nr. 266 (Finanzgesetz 2006), zu entrichten nach den Modalitäten und Anweisungen der ANAC auf der Internetseite
http://www.anticorruzione.it/portal/public/classic/Servizi/ServiziOnline/Portaledeipagamenti
(s. hierzu Beschluss Nr. 1197 vom 18.12.2019, in Kraft ab 01.01.2020).

quale contributo per la gara al fine di partecipare all'appalto della prestazione in oggetto ai sensi di quanto disposto dall'art. 1, comma 67, della legge 23/12/2005, n. 266 (Legge Finanziaria 2006), da effettuare nel rispetto delle modalità e delle istruzioni operative fornite dalla stessa Autorità sul proprio sito internet all'indirizzo
http://www.anticorruzione.it/portal/public/classic/Servizi/ServiziOnline/Portaledeipagamenti
(si veda a tal fine la delibera n. 1197 del 18 dicembre 2019 in vigore dal 01.01.2020).

**► Die unterlassene Einzahlung zugunsten der ANAC innerhalb des Angebotsabgabetermins stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar.**

**►È causa di esclusione non sanabile il mancato pagamento a favore dell'ANAC entro la data di presentazione dell'offerta.**

Wurde die Zahlung fristgerecht vorgenommen, jedoch der entsprechende Zahlungsnachweis nicht im Portal hochgeladen, wird der Teilnehmer aufgefordert, den entsprechenden Zahlungsnachweis nachzureichen.

Qualora il pagamento sia stato effettuato entro il termine predetto, ma sia stato omesso l'inserimento della ricevuta del versamento nel portale, l'offerente sarà invitato a fornire la rispettiva ricevuta del versamento.

Je nach gewählten Zahlungsmodalitäten für die obige Überweisung müssen die Teilnehmer

Pertanto, a seconda delle modalità prescelte dal concorrente per l'effettuazione del suddetto

demnach folgende Unterlagen als Scan des Originaldokuments beilegen:

a) **Online-Bezahlung** über das neue Portal der Zahlungen der ANAC wobei unter den Zahlungsarten, welche auf dem PagoPA System zur Verfügung stehen, gewählt werden muss.

b) **„Zahlung mittels Zahlungsavis“,** über die Kanäle, die von PagoPA-ermächtigten Anbietern der Zahlungsleistung (PSP) zur Verfügung gestellt werden (ATM-Schalter, Homebanking, CBILL-Dienst, mobile payment, Tabaktrafiken, SISAL und Lottomatik, von einem organisierten Großhändler zur Verfügung gestellte Kassen usw.).

**Im Rahmen des erneuerten Dienstes ist es nicht möglich, die Zahlung bei einem PSP-Anbieter ohne Zahlungsavis bzw. nur mit CIG und Steuernummer des Wirtschaftsteilnehmers durchzuführen.**

**Die Liste der aktiven PSP-Anbieter und der für Einzahlungen über PagoPA zugelassenen Kanäle sind unter www.pagopa.gov.it abrufbar.**

Bei Problemen wählen Sie die kostenlose Nummer der ANAC **800-896936**.
Vom Ausland ist die kostenpflichtige Nummer **+39 02 49520512** (nach den Tarifen des jeweiligen Telefonanbieters) zu wählen.

Die Zahlungsbestätigung muss im Portal hochgeladen werden.

**Diese Zahlungsbestätigungen stehen in der Sektion der durchgeführten Zahlungen („pagamenti effettuati“) nach erfolgter Zahlung und Erhalt der telematischen Zahlungsbestätigung der PSP-Anbieter seitens der ANAC zur Verfügung.**

**Braucht man den Zahlungsbeleg innerhalb kurzer Zeit, wird empfohlen, die Zahlung in einem angemessenen Zeitraum vor deren Verwendung vorzunehmen.**

Die maximale Frist für die Zahlung ist das Fälligkeitsdatum für die Einreichung des Angebots. Die Einreichung der genannten

versamento, i concorrenti devono allegare perentoriamente la seguente documentazione mediante scansione del documento originale:

a) **"Pagamento on line"** mediante il nuovo Portale dei pagamenti dell’ANAC scegliendo tra i canali di pagamento disponibili sul sistema pagoPA.

b) **"Pagamento mediante avviso"** utilizzando le infrastrutture messe a disposizione da un Prestatore dei Servizi di Pagamento (PSP) abilitato a pagoPA (sportelli ATM, applicazioni di home banking - servizio CBILL e di mobile payment, punti della rete di vendita dei generi di monopolio - tabaccai, SISAL e Lottomatica, casse predisposte presso la Grande Distribuzione Organizzata, ecc.)

**Il nuovo servizio non consente il pagamento presso i PSP senza l’avviso di pagamento ovvero con la sola indicazione del CIG e del D.lgs. 50/2016 fiscale dell’operatore economico.**

**L'elenco dei PSP attivi e dei canali abilitati a ricevere pagamenti tramite pagoPA sono disponibili all’indirizzo www.pagopa.gov.it.**

In caso di difficoltà si contatti il numero verde dell’ANAC **800-896936**.
Dall'estero il servizio risponde al **+39 02 49520512**, a pagamento in base al piano tariffario applicato dai diversi gestori telefonici.

Dovra’ essere caricata a portale la ricevuta di pagamento.

**Tali ricevute di pagamento saranno disponibili nella sezione “Pagamenti effettuati”, a conclusione dell'operazione di pagamento con esito positivo e alla ricezione, da parte dell’Autorità, della ricevuta telematica inviata dai PSP.**

**Ove le condizioni impongano la necessità di avere la ricevuta di pagamento in tempi ristretti, si raccomanda di procedere al pagamento con congruo anticipo rispetto al termine di utilizzo della stessa.**

Il termine massimo per effettuare il versamento coincide con la data di scadenza per la presentazione dell'offerta. Non è ammessa la

Unterlagen nach Ablauf dieser Frist ist nicht zulässig.

**► Die unterlassene Einzahlung zugunsten der ANAC innerhalb des Angebotsabgabetermins stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar.**

Wurde die Zahlung fristgerecht vorgenommen, jedoch der entsprechende Zahlungsnachweis nicht im Portal hochgeladen, wird der Bieter aufgefordert, den entsprechenden Nachweis über die ordnungsgemäß und zeitgerecht durchgeführte Zahlung nachzureichen.

**Einzige Dokumente bei sonstigem Ausschluss:**

- den Einzahlungsbeleg über die Ausschreibungsgebühr an die ANAC.

Einzige Dokumente bedeutet, dass jedes der obigen Dokumente aus einem einzigen Dokument besteht, das bei der Ausschreibung vorgelegt wird und auf den Teilnehmer insgesamt, unabhängig von seiner Rechtsform, bezogen ist; sollte somit der Teilnehmer ein Zusammenschluss sein (oder ein gewöhnliches Konsortium von Teilenhmern gemäß Art. 2602 ZGB oder eine EWIV), dürfen diese Dokumente nicht auf diejenigen Subjekte aufgeteilt werden, die dem Zusammenschluss angehören oder angehören werden.

## UMSCHLAG B: TECHNISCHES ANGEBOT

**► Das technische Angebot darf bei sonstigem Ausschluss keine wirtschaftlichen Elemente enthalten.**

**Berücksichtigt werden nur Angebote, deren Merkmale den Merkmalen laut technischen Unterlagen entsprechen oder eine Verbesserung dazu darstellen, bzw. Angebote, deren technische Merkmale den Merkmalen laut technischen Unterlagen gleichwertig sind.**

**Ausgeschlossen werden auf jeden Fall die Teilnehmer, die eine nicht den Mindestanforderungen entsprechende Leistung anbieten.**

Es wird darauf hingewiesen, dass jede vorgeschlagene Lösung und Verbesserung als Antwort auf die Bewertungskriterien gänzlich zu Lasten des Teilnehmers gehen und somit in der

presentazione dei documenti suddetti in data successiva al termine di presentazione dell'offerta.

**► È causa di esclusione non sanabile il mancato pagamento entro la data di presentazione dell'offerta a favore dell'ANAC.**

Qualora il pagamento sia stato effettuato entro il termine predetto, ma sia stato omesso l'inserimento della ricevuta del pagamento nel portale, l'offerente sarà invitato a fornire la rispettiva ricevuta comprovante il regolare e tempestivo pagamento .

**A pena di esclusione dalla gara, i seguenti documenti devono essere unici:**

- la ricevuta di avvenuto versamento del contributo di gara a favore dell'ANAC.

Per unicità dei documenti si intende che ognuno dei suddetti documenti deve essere formato da un solo documento, prodotto in gara e riferito al soggetto concorrente nella sua interezza, indipendentemente dalla forma giuridica del soggetto concorrente e quindi, nell'eventualità di concorrente costituito in raggruppamento temporaneo (o consorzio ordinario di concorrenti ex art. 2602 del codice civile o GEIE), tali documenti non possono essere frazionati per ogni soggetto che costituisce o che costituirà tale raggruppamento.

## BUSTA B: OFFERTA TECNICA

**► L'offerta tecnica non deve contenere elementi economici, pena l'esclusione.**

**Verranno prese in considerazione solo offerte che presentano caratteristiche corrispondenti o migliorative rispetto a quelle indicate nella documentazione tecnica o offerte con caratteristiche tecniche equivalenti a quelle richieste nella documentazione tecnica.**
**In ogni caso saranno esclusi i concorrenti, che offrano un servizio non conforme ai requisiti minimi.**

Si precisa che ogni soluzione e/o miglioria proposta in risposta ai criteri di valutazione sarà a totale carico del concorrente e dunque ricompreso nel corrispettivo.

Vergütung enthalten sind.

► **Bei sonstigem Ausschluss** müssen folgende Unterlagen abgegeben werden:

**1. KRITERIUM A) „PROFESSIONALITÄT UND ANGEMESSENHEIT DES ANGEBOTS“**

**REFERENZEN**

Mit Bezug auf das Kriterium **A)** „**Professionalität und Angemessenheit des Angebots“** laut Tabelle „Elemente zur Bewertung des technischen Angebots“ muss der Teilnehmer **2** erbrachte Leistungen (**sog. Referenzen**) zu den Vorhaben, die den Kategorien und ID-Codes **E.06 und S.03**, die Gegenstand der Ausschreibung sind, **ähnlich** sind, einreichen.
Die Referenzen müssen den Unter- und Begründungskriterien laut Tabelle „Elemente zur Bewertung des technischen Angebots“ entsprechen.

**Die referenzbildende/n Leistung/en muss/müssen persönlich von dem/den Techniker/n (natürliche Person) ausgeführt worden sein, der/die in der „Anlage A2 - Zusammensetzung der Arbeitsgruppe“ als Ausführende/r der Dienstleistungen, welche für die die Referenz/en beantragt werden, angegeben worden ist.**

Falls eine Referenz nicht vorgelegt wird, wird die Bewertungskommission 0 (null) Punkte für die fehlende Referenz zuweisen.

Selbst wenn die Referenzdienstleistung von einer anderen als der in der Anlage A2 – Zusammensetzung der Arbeitsgruppe – genannten Person (Ausführende der Dienstleistung, für die die Referenz beantragt wird), erbracht wurde, wird die Bewertungskommission 0 (null) Punkte zuweisen.

Wird für die Ausführung der Hauptleistung mit dem ID-Code E.06 bzw. für die Ausführung der Nebenleistung/en mit dem ID-Code S.03 eine Unterbietergemeinschaft gebildet, dann können die genannten Referenzaufträge von einem der angegebenen Ausführenden der Hauptleistung bzw. der Nebenleistung ausgeführt worden sein.

►Deve essere presentata la seguente documentazione **a pena di esclusione:**

**1. CRITERIO A) “PROFESSIONALITÀ ED ADEGUATEZZA DELL’OFFERTA”**

**REFERENZE**

Con riferimento al criterio **A) “Professionalità ed adeguatezza dell’offerta”**, di cui alla tabella “Elementi di valutazione dell’offerta tecnica”, il concorrente deve presentare **2** servizi svolti (c.d. **referenze**) relativi ad interventi qualificabili **affini** ai servizi oggetto di gara relativi alle categorie e codici ID **E.06 e S.03** .

Le referenze devono rispondere ai subcriteri e ai criteri motivazionali descritti nella tabella “Elementi di valutazione dell’offerta tecnica”.

**Il/i servizio/i oggetto di referenza/e deve/devono essere stato/i eseguito/i personalmente dal/i professionista/i (persona fisica) indicato/i nell’Allegato A2 - Composizione del gruppo di lavoro - quale esecutore/i delle prestazioni per le quali viene/vengono richiesta/e la/le referenza/e.**

In caso di mancata presentazione di una referenza la Commissione di valutazione assegnerà 0 (zero) punti per la referenza mancante.

Anche in caso di servizio oggetto di referenza svolto da soggetto diverso da quello indicato nell’Allegato A2 - Composizione del gruppo di lavoro - quale esecutore della prestazione per la quale viene richiesta la referenza la Commissione di valutazione assegnerà 0 (zero) punti.

In caso di subraggruppamento costituito per l’esecuzione della prestazione principale con il Codice-ID E.06 ovvero per l’esecuzione della/ delle prestazione/i secondaria/e con il Codice-ID S.03, gli incarichi oggetto di referenza possono essere stati eseguiti da uno dei professionisti indicati per l’esecuzione della prestazione principale o rispettivamente della prestazione secondaria.

Wenn die Leistung, auf die sich die Referenz bezieht, von zwei oder mehreren Technikern gemeinsam ausgeführt worden ist, die auch nicht zum ausschreibungsgegenständlichen Zusammenschluss gehören, muss der in der Anlage A2 (Arbeitsgruppe) als Ausführender der Hauptleistung bzw. Nebenleistung angegebene Techniker seinen prozentualen Anteil an der Ausführung der Referenzleistung angeben.

Eingereicht werden muss für jede Referenz ein zusammenfassendes Formular
- mit den **Vorlagen** zu den gegenständlichen Ausschreibungsbedingungen (B1a, B1b = 1 Seite),
- mit einem **Beschreibungsformular** und
- mit einem Teil bestehend aus zeichnerischen **Unterlagen und/oder Fotos**, die der Teilnehmer für geeignet hält, um seine Professionalität nachzuweisen.

**Hinweise zur Textgestaltung**

Für **das Beschreibungsformular jeder Referenz** gelten folgende Vorgaben:
- höchstens 2 (zwei) maschinengeschriebene Seiten in DIN A4-Format (Hochformat, 1 Blatt = 2 Seiten, das beigelegte Formular ausgeschlossen),
- Schriftart Arial (oder ähnliche Schriftart, engere Schriftarten wie z. B. Arial Narrow sind nicht erlaubt);
- Schriftgröße mindestens 10 pt;
- Seitenränder mindestens 2,5 cm.

Sollte der Teilnehmer mehr als **drei** Seiten (**2 + beigelegtes Formular**) im Portal hochladen, bewertet die Bewertungskommission nur die ersten drei hochgeladenen Seiten.

Die zeichnerischen Unterlagen und/oder Fotos **dürfen maximal 2 Seiten im DIN A3-Format** umfassen und müssen im Portal hochgeladen werden.

Sollte der Teilnehmer mehr als 2 (zwei) Seiten im Portal hochladen, bewertet die Bewertungskommission nur die ersten 2 (zwei) hochgeladenen Seiten.

In den Beschreibungsformularen sind die geschätzten Nettobaukosten anzugeben (ohne MwSt. und Verwaltungsspesen). Es müssen genau Beträge angegeben werden. Die Angabe von Näherungswerten (ca.-Betrag) ist nicht

Qualora il servizio oggetto di referenza sia stata eseguito congiuntamente da due o più professionisti, anche esterni al raggruppamento di cui alla presente gara, il professionista indicato nell'Allegato A2 - Gruppo di lavoro come esecutore della prestazione principale o risp. della prestazione secondaria deve indicare, in termini percentuali, la sua quota di esecuzione della prestazione di referenza.

Per ciascuna referenza deve essere fornita una scheda sintetica comprensiva:
- dei **moduli allegati** al presente disciplinare (B1a), B1b) = 1 facciata),
- di una **scheda descrittiva** e
- di una parte costituita da **elaborati grafici e/o foto**, che il concorrente ritiene idonei a dimostrare la propria professionalità.

**Indicazioni grafiche**

Per **la scheda descrittiva di ogni referenza** valgono le seguenti prescrizioni:
- non più di **2** (due) facciate dattiloscritte in formato DIN A4 (formato verticale; 1 foglio = 2 facciate) (modulo allegato escluso);
- scrittura in carattere Arial (o similare, non è consentito usare un carattere stretto come p. es. Arial narrow);
- dimensione del carattere non inferiore a 10 pt,
- margini minimo 2,5 cm.

Qualora il concorrente carichi nel Portale più di 3 (**tre)** facciate (**2 + modulo allegato**), la Commissione di valutazione valuterà solamente le prime tre pagine caricate.

Le elaborazioni grafiche e/o foto **non devono superare le 2 (due) facciate formato DIN A3** e devono essere inserite nel Portale.

Qualora il concorrente carichi nel Portale più di 2 (due) facciate, la Commissione di valutazione valuterà solamente le prime 2 (due) facciate caricate.

Nelle schede sono da indicare i costi netti stimati di costruzione (senza I.V.A. e spese a disposizione dell'Amministrazione). Devono essere indicati gli importi esatti. L'indicazione di importi approssimativi (importo ca.) non è

zulässig.

Zugelassen sind Referenzen für öffentliche und für private Bauten.

Die für die Nebenleistung als Referenz dienenden Bauten können sich auf Bauten beziehen, die für die Hauptleistung als Referenz dienen.

Falls im Portal eine höhere Anzahl von Referenzen als verlangt hochgeladen, berücksichtigt die Bewertungskommission die chronologisch zuerst hochgeladenen Referenzen.

Die Wettbewerbsbehörde kann den Wahrheitsgehalt der vom Teilnehmer abgegebenen Erklärungen in Bezug auf die Referenzen überprüfen. Die Überprüfung der Erklärungen erfolgt immer dann, wenn begründete Zweifel am Wahrheitsgehalt der abgegebenen Erklärungen bestehen.

Obige Dokumente sind mit **digitaler Unterschrift** von den Personen, die den Teilnahmeantrag unterzeichnen (siehe „Anleitungen zur Unterschrift") zu unterzeichnen.

**2. KRITERIUM B) „METHODOLOGISCHE MERKMALE DES ANGEBOTS"**

**BERICHT ÜBER DIE AUFTRAGSAUSFÜHRUNGSMODALITÄTEN**

Mit Bezug auf das Kriterium **B) „Methodologische Merkmale des Angebots"** laut Tabelle „Elemente zur Bewertung des technischen Angebots" muss der Teilnehmer **einen technischen Bericht** einreichen, worin er seinen Vorschlag und die Auftagsausführungmodalitäten erläutert.

Der technische Bericht muss den Unter- und Begründungskriterien laut Tabelle „Elemente zur Bewertung des technischen Angebots" entsprechen.

**Hinweise zur Textgestaltung**

**Für den technischen Bericht gelten folgende Vorgaben** (*laut Art. 18, Abs. 6, LG Nr. 16/2015*):

- höchstens **6** (sechs) Seiten in A4-Format (maschinengeschrieben, Hochformat) oder **3** (drei) Seiten in A3-Format

ammessa.

Sono ammesse referenze per opere pubbliche e private.

L'opera oggetto di referenza relativa alla prestazione secondaria può riferirsi all'opera oggetto di referenza relativa alla prestazione principale.

Nel caso in cui sul Portale vengano inserite referenze in numero maggiore a quelle richieste, la Commissione prenderà in considerazione quelle caricate cronologicamente per prime.

L'Autorità di gara può verificare la veridicità delle dichiarazioni rese dal concorrente con riguardo alle referenze prodotte. La verifica delle dichiarazioni sarà effettuata in tutti i casi in cui sorgano fondati dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni rese.

Per tali documenti e' richiesta l'apposizione della **firma digitale** dai soggetti che firmano l´istanza di partecipazione (vedasi le "Istruzioni alla sottoscrizione").

**2. CRITERIO B) "CARATTERISTICHE METODOLOGICHE DELL'OFFERTA"**

**RELAZIONE SULLE MODALITÀ DI ESECUZIONE DELL'INCARICO**

Con riferimento al criterio **B) "Caratteristiche metodologiche dell'offerta"**, di cui alla tabella "Elementi di valutazione dell'offerta tecnica", il concorrente deve presentare **una relazione tecnica** nella quale illustra la propria proposta e le modalità di esecuzione dell'incarico.

La relazione tecnica deve rispondere ai subcriteri e ai criteri motivazionali descritti nella tabella "Elementi di valutazione dell'offerta tecnica".

**Indicazioni grafiche**

**Per la relazione tecnica valgono le seguenti prescrizioni** *(ex art. 18, c. 6, L.P. n. 16/2015):*

- massimo **6 (sei)** pagine formato A4 (dattiloscritte, formato verticale) oppure **3** (tre) pagine formato A3 (dattiloscritte,

(maschinengeschrieben, Hochformat);
- Zeilenabstand mindestens 1,5 Zeilen;
- Schriftart Arial, Zeichenabstand normal (oder ähnliche Schriftart, engere Schriftarten wie z. B. Arial Narrow sind nicht erlaubt);
- Höchstens 45 Zeilen pro Seite;
- Schriftgröße mindestens 10 pt;
- fortlaufende und eindeutige Seitennummerierung.

Die in der Anlage B2 eingestellten Seitenränder dürfen nicht verändert werden.

**Der technische Bericht darf keine Zeichnungen, Fotos und andere grafischen Darstellungen technisch-planerischer Natur enthalten. Zugelassen sind ausschließlich Diagramme, Organigramm und Tabellen.**

**Sollte der Teilnehmer mehr als 6 (sechs) bzw. 3 (drei) Seiten ins Portal hochladen, werden von der Bewertungskommission nur die ersten 6 (sechs) bzw. 3 (drei) hochgeladenen Seiten bewertet.**

Obiges Dokument ist **mit digitaler Unterschrift** von den Personen, die den Teilnahmeantrag unterzeichnen (siehe „Anleitungen zur Unterschrift") zu unterzeichnen.

Das technische Angebot muss **bei sonstigem Ausschluss** die Mindesteigenschaften erfüllen, die in den technischen Unterlagen festgelegt sind.

► Im Fall der **nicht wahrheitsgetreuen Erklärungen im Sinne von Art. 80 Abs. 5 Buchst. f-bis) GvD Nr. 50/2016** wird der Ausschluss des Bieters, sowie die Meldung an die Nationale Antikorruptionsbehörde (ANAC) und die zuständige Gerichtsbehörde vorgenommen.

**Weisen die technischen Unterlagen Mängel auf oder sind sie nicht, wenn vorgesehen, unterschrieben, wird ein Nachforderungsverfahren eingeleitet, wobei die Geheimhaltung des Inhalts und des technischen Angebots gewährleistet wird.**

## UMSCHLAG C: WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT

Das **wirtschaftliche Angebot** gemäß Vorlage im Portal wird ausgefüllt und mit digitaler

formato verticale);
- opzione di interlinea non inferiore a 1,5 righe;
- scrittura in carattere Arial, spaziatura normale (o similare, non è consentito usare un carattere più stretto come p. es. Arial narrow);
- massimo 45 righe per pagina;
- dimensione del carattere non inferiore a 10 pt;
- numerazione progressiva ed univoca delle pagine.

I margini preimpostati nell'Allegato B2 non possono essere cambiati.

**La relazione tecnica non può contenere disegni, foto o altre rappresentazioni grafiche di natura tecnico progettuale. Sono ammessi unicamente diagrammi, organigramma e tabelle.**

**Qualora il concorrente carichi nel Portale più di 6 (sei) o rispettivamente 3 (tre) pagine, la Commissione di valutazione valuterà solamente le prime 6 (sei) ovvero 3 (tre) pagine caricate.**

Per tale documento è richiesta l'apposizione della **firma digitale** dai soggetti che firmano l´istanza di partecipazione (vedasi le "istruzioni alla sottoscrizione").

L'offerta tecnica deve rispettare le caratteristiche minime stabilite nella documentazione tecnica, **pena l'esclusione** dalla procedura.

► In caso di **dichiarazioni non veritiere ai sensi dell'art. 80, comma 5 lettera f-bis) del D.lgs. n. 50/2016** si procederà all'esclusione dell'offerente e segnalazione all'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC), nonché all'Autorità Giudiziaria competente.

**Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio qualora la documentazione tecnica ha difetti o manchi di sottoscrizione dove richiesta, ferma restando la salvaguardia del contenuto e della segretezza dell'offerta tecnica.**

## BUSTA C: OFFERTA ECONOMICA

**L'offerta economica** compilata e sottoscritta con firma digitale (**Allegato C**), secondo il modello presente a sistema – vedi allegato

Unterschrift unterzeichnet (**Anlage C**) – siehe „Anleitungen für die Unterzeichnung der erforderlichen Unterlagen“.

Jeder Teilnehmer darf nur ein wirtschaftliches Angebot abgeben.

Das wirtschaftliche Angebot wird formuliert, indem die angebotene gesamte Dienstleistung, mit 2 Dezimalstellen angegeben, im Portal eingegeben wird.

Wirtschaftsteilnehmer mit Niederlassung in anderen Staaten als Italien (gemäß Art. 45 GvD Nr. 50/2016) müssen die Beträge in Euro angeben.

**Mehrfach-, Alternativangebote, unvollständige Angebote, Angebote mit Bedingungen oder deren Betrag gleich hoch oder höher ist als der Ausschreibungsbetrag, haben den Ausschluss zur Folge.**

Die Eingabe des wirtschaftlichen Angebots in das System erfolgt in einziger Ausfertigung.

Um das wirtschaftliche Angebot einzureichen, muss der Teilnehmer:
- das für die Ausschreibung vorgesehene Feld im Portal aufrufen,
- das Webformular ausfüllen,
- das vom System generierte Dokument „wirtschaftliches Angebot" auf dem eigenen PC speichern
- und es, ohne Änderungen vorzunehmen, digital unterzeichnen
- und es im Portal im dafür vorgesehenen Feld „wirtschaftliches Angebot“ hochladen.

**Es ist nicht notwendig, die Stempelmarke auf dem wirtschaftlichen Angebot anzubringen**

Bei Nichtübereinstimmung zwischen dem angebotenen Betrag laut der vom Teilnehmer unterzeichneten und hochgeladenen Anlage C und dem im Portal hochgeladenen Preis laut systemgenerierter Anlage **hat die vom Teilnehmer unterschriebene und hochgeladene Anlage Vorrang.**

**► Wird das wirtschaftliche Angebot nicht eingereicht oder die Geheimhaltung dessen Inhalts nicht gewahrt, so stellt dies einen**

“modalita’ di sottoscrizione dei documenti richiesti”.

Ciascun concorrente potrà presentare una sola offerta economica.

L’offerta economica dovrà essere formulata inserendo nel sistema il il prezzo offerto per l’intero servizio, da esprimersi con 2 cifre decimali.

Gli importi dichiarati da operatori economici stabiliti in Stati diversi dall’Italia (ex art. 45 del D.lgs. 50/2016) devono essere espressi in euro.

**Verranno escluse le offerte plurime, alternative, incomplete, condizionate ovvero il cui importo è pari o superiore rispetto all’importo posto a base di gara.**

L’inserimento a sistema dell’offerta economica avviene in unico esemplare.

Per presentare l’offerta economica il concorrente dovrà:
- accedere allo spazio dedicato alla gara sul sistema telematico;
- compilare il form on line;
- scaricare sul proprio pc il documento “offerta economica” generato dal sistema;
- sottoscrivere con firma digitale il documento “offerta economica” generato dal sistema, senza apporre modifiche;
- inserire nell’apposito spazio previsto dal sistema il documento “offerta economica” sottoscritto con firma digitale.

**Non è necessaria l’apposizione del bollo sull’offerta economica.**

In caso di discordanza fra l’importo offerto indicato nell’allegato C firmato e caricato dal concorrente e l’allegato caricato in automatico dal sistema, contenente il prezzo inserito sul portale telematico, **prevale l’allegato caricato e firmato dal concorrente.**

**► È causa di esclusione non sanabile la mancata presentazione dell’offerta economica o la mancata salvaguardia della**

**nicht behebbaren Ausschlussgrund dar.**

**Sind die wirtschaftlichen Unterlagen nicht unterschrieben wenn vorgesehen, wird ein Nachforderungsverfahren gemäß obigem Punkt 2 Teil III eingeleitet, wobei die Geheimhaltung des Inhalts und des technischen Angebots gewahrt wird.**

## 5. HINWEISE

**Die vom Teilnehmer im Portal hochgeladenen Unterlagen dürfen KEINE persönlichen, sensiblen oder Gerichtsdaten beinhalten, die seine Person oder Dritte betreffen, es sei denn, es handelt sich um Daten, die für die Abwicklung der Ausschreibung notwendig sind.**
**Insbesondere dürfen KEINE persönlichen Daten (z.B. private Telefonnummer, private Anschrift, persönliche Steuernummer etc.), Erkennungsausweise, Fotos etc. eingefügt werden, außer es wird verlangt.**

**Die Unterzeichnung mit digitaler Unterschrift befreit von der Pflicht, die Kopie des Ausweises vorzulegen.**

Zulässig sind nur Angebote mit Abschlag auf den Ausschreibungsgesamtbetrag. Ausgeschlossen werden Angebote, die gleich oder über dem Ausschreibungsgesamtbetrag sind. Teil-, Mehrfachangebote und/oder Angebote mit Bedingungen sind ausdrücklich verboten und haben den Ausschluss zur Folge.

Angebote, die das bereits eingereichte Angebot ändern oder ergänzen, sind nicht zulässig. Innerhalb der festgesetzten Fristen besteht die Möglichkeit, das eingereichte Angebot zurückzuziehen. Wurde das Angebot zurückgezogen, besteht die Möglichkeit, innerhalb der Ausschlussfristen gemäß Ausschreibungsbedingungen ein neues Angebot einzureichen. In diesem Fall werden das zuvor eingereichte Angebot bzw. alle Unterlagen gemäß Ausschreibungsbedingungen für etwaige Änderungen zur Verfügung gestellt..

Die Vergabestelle behält sich vor, die Teilnehmer aufzufordern, den Inhalt der vorgelegten Unterlagen und Erklärungen gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu ergänzen oder zu erläutern.

**sua segretezza.**

**Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 2 Parte III del disciplinare di gara qualora la documentazione economica difetti di sottoscrizione dove richiesta, ferma restando la salvaguardia del contenuto e della segretezza dell'offerta economica.**

## 5. AVVERTENZE

**La documentazione caricata a portale da parte del concorrente NON deve contenere dati personali, sensibili o giudiziari riferiti al concorrente stesso o a soggetti terzi, salvo che si tratti di dati necessari ai fini della presente procedura.**

**In particolare, NON devono essere inseriti, qualora non richiesti, dati personali (numero telefonico personale, indirizzo personale, D.lgs. 50/2016 fiscale personale, etc.), documenti di identità, fotografie, etc.**

**La sottoscrizione con firma digitale esonera dall'obbligo di presentare la fotocopia del documento di identità.**

Sono ammesse solo offerte in ribasso sul valore complessivo a base di gara. Verranno escluse le offerte presentate per importo uguale o superiore al valore complessivo a base di gara. È fatto espresso divieto, pena l'esclusione, di offerte parziali, plurime e /o condizionate.

Non è possibile presentare offerte modificative o integrative dell'offerta già presentata. È possibile, nei termini fissati, ritirare l'offerta presentata. Una volta ritirata l'offerta, è possibile, entro i termini perentoriamente stabiliti dal disciplinare di gara, presentarne una nuova. In tal caso l'offerta precedentemente presentata ossia tutta la documentazione citata nel presente disciplinare verrà resa disponibile per eventuali modifiche.

La stazione appaltante si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate, come previsto dalle vigenti disposizioni di legge. La

Das Einreichen des Angebots entspricht der unbedingten Annahme der Klauseln dieser Ausschreibungsbedingungen mit Verzicht auf jeglichen Einwand.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, die Ausschreibung aus gerechtfertigten Erfordernissen abzubrechen oder aufzuschieben, ohne dass die Teilnehmer Forderungen diesbezüglich erheben können.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, den Zuschlag aus gerechtfertigten Erfordernissen im öffentlichen Interesse nicht zu erteilen.

Gegen die Ausschreibungsbekanntmachung und die damit verbundenen und daraus folgenden Maßnahmen zur Durchführung der Ausschreibung kann mit Rechtsbeistand Rekurs beim zuständigen regionalen Verwaltungsgericht eingereicht werden. Die Frist für die Einreichung des Rekurses beträgt dreißig Tage nach Kenntnisnahme der entsprechenden Maßnahmen.

## 6. ZUGANG ZU DEN UNTERLAGEN

Der Aktenzugang wird gemäß Art. 53 und 76 Abs. 4 GvD Nr. 50/2016 gewährt.

Im Antrag auf Aktenzugang müssen die Ausschreibungsunterlagen, hinsichtlich welcher der Aktenzugang vorgenommen werden soll, exakt angegeben werden; wenn Zugang zu den von den Teilnehmern eingereichten Angeboten beantragt wird, müssen die Namen derselben angegeben werden.

Der Antrag muss mit Bezug auf die Rechte und gesetzlich geschützten Interessen, die man schützen will, angemessen begründet werden und die Gründe, weshalb die Kenntnis dieser Dokumente für obigen Schutz notwendig ist, anführen.

**Jeder Teilnehmer muss ausdrücklich bereits im Rahmen des Angebotes (Anlage A) angeben, welche Unterlagen oder welche Teile davon gemäß Art. 53 Abs. 5 Buchst. a) GvD Nr. 50/2016 vom Zugangsrecht ausgenommen sind und dafür eine begründete und nachweisliche Erklärung abgeben.**

presentazione dell'offerta costituisce accettazione incondizionata delle clausole contenute nel presente disciplinare con rinuncia ad ogni eccezione.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di non dare luogo alla gara o di prorogarne la data ove lo richiedano motivate esigenze, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di non dar luogo all'aggiudicazione ove lo richiedano motivate esigenze di interesse pubblico.

Avverso il bando di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di trenta giorni dall’avvenuta conoscenza dei provvedimenti medesimi.

## 6. ACCESSO AGLI ATTI

L'accesso agli atti è garantito ai sensi degli artt. 53 e 76 comma 4 del D.lgs. 50/2016.

La richiesta di accesso agli atti dovrà indicare puntualmente gli atti di gara sui quali si intende effettuare l’accesso e, qualora si richieda l'accesso alle offerte presentate dai concorrenti, si richiede che venga specificato il nominativo degli stessi.

L’istanza deve essere opportunamente motivata in ragione dei diritti e degli interessi legittimi che si intendono tutelare e dovrà altresì indicare le ragioni per le quali la conoscenza di tali atti sia necessaria ai fini della suddetta tutela.

**Ciascun concorrente indica espressamente, e giá in sede di offerta (allegato A) i singoli documenti, o parti degli stessi, esclusi dal diritto di accesso ai sensi dell'art. 53, comma 5, lett. a), d.lgs. 50/2016, fornendo motivata e comprovata dichiarazione.**

**7.**
**Bei Fehlen dieser Angabe, bzw. falls die angegebene Begründung und die zum Zwecke des Nachweises vorgelegten Unterlagen nicht dazu ausreichen, das Zugangsrecht auszuschließen, gewährt die Vergabestelle den berechtigten Subjekten den beantragten Aktenzugang ohne ein weiteres kontradiktorisches Verfahren mit dem Bieter einzuleiten.**

Für sämtliche, in diesen Ausschreibungsbedingungen nicht geregelten Aspekte wird auf die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen.

**In assenza di tale indicazione, ovvero nel caso in cui la motivazione indicata e la documentazione fornita a comprova non siano sufficienti a escludere il diritto di accesso, la stazione appaltante consentirà ai soggetti legittimati, senza ulteriore contraddittorio con l'offerente, l'accesso ai documenti richiesti.**

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente disciplinare si rimanda alle disposizioni di legge vigenti in materia.

## TEIL IV
## ZUSCHLAGSERTEILUNG

## PARTE IV
## PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE

### 1. AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN

### 1. PROCEDIMENTO DI GARA

#### 1.1. ABWICKLUNG DES AUSSCHREIBUNGSVERFAHRENS UND BEWERTUNGSKRITERIUM

Die Zuschlagserteilung für diese Ausschreibung, die mittels eines offenen Verfahrens durchgeführt wird, erfolgt gemäß dem **Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Preis und Qualität** gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 GvD Nr. 50/2016.

Das Verfahren wird elektronisch abgewickelt. Die Angebote müssen ausschließlich über das telematische Ankaufsystem www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it von den Wirtschaftsteilnehmern erstellt und von der Vergabestelle entgegengenommen werden.

Das Angebot gilt als von Personen eingereicht, die befugt sind, den Teilnehmer zu verpflichten; dieser kann nur ein einziges Angebot einreichen. Nachdem der Teilnehmer das Angebot hochgeladen hat und die Angebotseinreichungsphase abgeschlossen ist, ist der Inhalt des Angebots endgültig und unveränderbar.

Die Ausschreibung wird in der nicht–öffentlich

#### 1.1. SVOLGIMENTO DELLA GARA E CRITERIO DI VALUTAZIONE

La presente gara, condotta con procedura aperta, sarà aggiudicata ai sensi del **criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità** ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 e dell'art. 95 del D.lgs. 50/2016 in quanto compatibile.

La gara si svolgerà in modalità telematica. Le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla stazione appaltante esclusivamente per mezzo del sistema telematico di acquisto accessibile all'indirizzo www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

L'offerta si intende proveniente da soggetti in grado di impegnare il concorrente; questi deve produrre, un'unica e sola offerta. Una volta che il concorrente abbia eseguito l'upload e che la fase di presentazione delle offerte è stata chiusa, il contenuto dell'offerta è definitivo e immodificabile.

La gara sarà aperta nella seduta non aperta al

zugänglichen Sitzung am Ort und zu der Uhrzeit laut Auftragsbekanntmachung eröffnet.

pubblico nel luogo e alla data indicati nel bando di gara.

Nachdem die Wettbewerbsbehörde geprüft hat, ob die Angebote innerhalb der vorgesehenen Frist eingegangen sind, öffnet sie in nicht öffentlicher Sitzung die virtuellen Umschläge „A“, welche die Verwaltungsunterlagen enthalten, und nimmt deren Inhalt zur Kenntnis. Anschließend überprüft die Wettbewerbsbehörde eventuell auch in nichtöffentlicher Sitzung die von den Teilnehmern eingereichten Verwaltungsunterlagen und deren korrekte Erstellung.

Dopo aver verificato che le offerte siano pervenute entro il termine previsto dal bando di gara, nella seduta riservata l’Autorità di gara aprirà le buste virtuali “A”, contenente la documentazione amministrativa e prenderà atto dei documenti ivi contenuti. Successivamente, l’Autoritá di gara procederà, eventualmente anche in seduta riservata, alla verifica della documentazione amministrativa prodotta dai concorrenti e della corretta predisposizione della stessa.

Zu diesem Zweck behält sich die Wettbewerbsbehörde vor, die erste Sitzung zu unterbrechen und auf unbestimmte Zeit zu verschieben.

A tal fine l’autorità di gara si riserva di sospendere la prima seduta e di aggiornarla a data da destinarsi.

Die Wettbewerbsbehörde behält sich vor, die Teilnehmer aufzufordern, den Inhalt der vorgelegten Unterlagen und Erklärungen zu ergänzen oder zu erläutern, wobei sie befugt ist, eine Frist festzulegen, innerhalb der die angeforderten Erklärungen eingereicht werden müssen.

L’autorità di gara si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate con facoltà di assegnare un termine entro cui far pervenire i chiarimenti richiesti.

Bei begründeten Zweifeln über die tatsächliche Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen und/oder bei notorischen Tatsachen zulasten der Teilnehmer/Hilfssubjekte kann die Vergabestelle Überprüfungen vornehmen.

La stazione appaltante in tutti i casi in cui sorgono fondati dubbi sull’effettivo possesso dei requisiti generali e speciali e/o fatti notori in capo ai concorrenti/ ausliari puo’ svolgere verifiche.

Die Vergabestelle behält sich vor, jederzeit im Zuge des Verfahrens von den Bietern zusätzliche Dokumente mit Bezug auf die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen einzufordern, wenn dies für den korrekten Ablauf des Verfahrens notwendig sein sollte.

La stazione appaltante si riserva di chiedere agli offerenti, in qualsiasi momento nel corso della procedura, di presentare documenti complementari relativi al possesso dei requisiti di partecipazione, qualora questo sia necessario per assicurare il corretto svolgimento della procedura.

Nach der Kontrollphase der Verwaltungsunterlagen teilt die Wettbewerbsbehörde den zugelassenen Teilnehmern über das Portal den Tag und die Uhrzeit der nicht öffentlichen Sitzung mit, bei welcher das Resultat der Kontrollen der Verwaltungsunterlagen mitgeteilt wird.

Successivamente alla fase del controllo della documentazione amministrativa l’autorità di gara comunicherà tramite il portale ai candidati ammessi il giorno e l’ora della seduta riservata in cui verrà comunicato l’esito dei controlli della documentazione amministrativa.

Gemäß Art. 34 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 ernennt die Wettbewerbsbehörde die Bewertungskommission nach Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe.

L’autorità di gara nomina la commissione di valutazione, dopo la scadenza del termine per la presentazione delle offerte ai sensi dell’art. 34 comma 2 della L.P. 16/15.

Auf der Webseite der Vergabestelle unter der

Sul profilo della stazione appaltante, nella

Rubrik „Transparente Verwaltung“ werden gemäß von Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015 nach dem Zuschlag die Zusammensetzung der Bewertungskommission und die Lebensläufe der Kommissionsmitglieder veröffentlicht.

Die Vergabebehörde öffnet die Umschläge (Umschlag B) mit den technischen Angeboten nach der Ernennung der Technischen Kommission, sofern dies vorgesehen ist, auf elektronischem Wege. Dies erfolgt ausschließlich zum Zweck der Operabilität des telematischen Systems und zur Bereitstellung der entsprechenden Unterlagen an die Kommission (die Öffnung wird vom System dokumentiert, es wird kein Protokoll hierzu erstellt).
Die Sitzungen der Technischen Kommission, zur rein formellen Überprüfung des Vorhandenseins der erforderlichen Dokumentation im Portal sowie die technische/qualitative Bewertung der aufgrund der Bewertungskriterien zugelassenen Angebote, mit Ausnahme des Preises, werden von der Technischen Kommission in vertraulichen Sitzungen durchgeführt.

**BERECHNUNG DER TECHNISCHEN PUNKTEZAHL (PT)**

**Die Punktezahl für das Element „Qualität“ wird für folgende Bewertungselemente berechnet, die detailliert in der Tabelle gemäß Anlage „Elemente zur Bewertung des technischen Angebots“ angeführt sind:**

Für die Zuweisung der qualitativen und quantitativen Punktezahl, die sich nicht auf den „Preis“ bezieht, wird folgende Formel angewandt:

Für die „Punktezahl auf Ermessensgrundlage”

Zur technischen Bewertung wird folgende Formel angewandt:

$$PT_i = C_{ai} \times P_a + C_{bi} \times P_b + \ldots C_{ni} \times P_n$$

*wobei:*
**$PT_i$** *= technische Punktezahl des Teilnehmers i*
***Cai*** *= Koeffizient Bewertungskriterium a des Teilnehmers i*
***Cbi*** *= Koeffizient Bewertungskriterium b des Teilnehmers i*
*.....*
***Cni*** *= Koeffizient Bewertungskriterium n des Teilnehmers i*
***Pa*** *= Gewichtung Bewertungskriterium a*

sezione “amministrazione trasparente” ai sensi dell’art. 27, coma 3, della L.P. n. 16/2015 verranno pubblicati dopo l’aggiudicazione la composizione della Commissione di valutazione e i curricula dei componenti..

L’Autorità di gara aprirà telematicamente le buste (buste B) contenenti le offerte tecniche dopo la nomina della commissione tecnica, se prevista, ai soli fini dell’operatività del sistema e messa a disposizione della suddetta documentazione alla commissione stessa (tale apertura verrà tracciata dal sistema e non verrà redatto apposito verbale in merito a tale attività).

Le sedute della commissione tecnica relative alla verifica meramente formale della presenza della documentazione richiesta inserita a portale e alla valutazione tecnico/qualitativa delle offerte ammesse in base ai criteri di valutazione, escluso il prezzo, verranno svolte dalla commissione tecnica in sedute riservate.

**CALCOLO DEL PUNTEGGIO TECNICO (PT)**

**Il punteggio dell’elemento “Qualità” sarà calcolato con riferimento agli elementi di valutazione, dettagliati nella Tabella – “Elementi di valutazione dell’offerta tecnica”:**

Il criterio utilizzato per l’attribuzione del punteggio qualitativo e quantitativo diverso dal “prezzo” è il seguente:

Per i “punteggi discrezionali”

Il punteggio tecnico è dato dalla seguente formula:

$$PT_i = C_{ai} \times P_a + C_{bi} \times P_b + \ldots C_{ni} \times P_n$$

*dove*
**$PT_i$** = *punteggio tecnico concorrente i;*
***Cai*** = *coefficiente criterio di valutazione a, del concorrente i;*
***Cbi*** = *coefficiente criterio di valutazione b, del concorrente i;*
***Cni*** = *coefficiente criterio di valutazione n, del concorrente i;*
***Pa*** = *peso criterio di valutazione a;*
***Pb*** = *peso criterio di valutazione b;*
***Pn*** = *peso criterio di valutazione n.*

***Pb*** *= Gewichtung Bewertungskriterium b*
*……*
***Pn*** *= Gewichtung Bewertungskriterium n*

Die Bewertungskoeffizienten sind:

- schlecht = zwischen 0,00 und 0,09
- fast ausreichend = zwischen 0,10 und 0,29
- ausreichend = zwischen 0,30 und 0,49
- gut = zwischen 0,50 und 0,69
- sehr gut = zwischen 0,70 und 0,89
- ausgezeichnet = zwischen 0,90 und 1,00

Der für die Kriterien/Unterkriterien anzuwendende Koeffizient ergibt sich aus dem Durchschnitt der einzelnen, von den Kommissionsmitgliedern zugewiesenen Koeffizienten.

Für die „tabellarische Punktezahl“

**PTi = PTAi + PTBi + PTCi + PTDi…**
wobei
**PTi:** technische Punktzahl des Teilnehmers i;
**A,B,C..:** Bewertungskriterien

Die Kommissionsmitglieder weisen die tabellarisch vergebenen Punkte aufgrund der Methoden gemäß Bewertungsschema zu (vorbehaltlich anderwärtiger Bestimmungen laut Ausschreibungsunterlagen für einzelne qualitative Unterkriterien).

Berechnet wird die Summe von „Punktezahl auf Ermessensgrundlage” und „tabellarische Punktezahl”.

**Parameterangleichung**

Die höchste Punktezahl, welche die Kommission für jedes einzelne Kriterium vergeben hat, wird der maximalen Punktezahl für das entsprechende Kriterium angeglichen.
Die Punktezahlen für die übrigen Angebote werden im Verhältnis angeglichen.

Für jeden Bieter wird dann die Summe der angeglichenen Punkte für jedes Kriterium berechnet.
Die laut Ausschreibungsbedingungen höchste Punktezahl für das Element Qualität wird dem Teilnehmers mit der höchsten Punktezahl zugeteilt.
Die Punkte der anderen Teilnehmer werden im Verhältnis angeglichen.

I coefficienti valutativi sono seguenti:

- scadente = tra 0,00 e 0,09
- mediocre = tra 0,10 e 0,29
- sufficiente = tra 0,30 e 0,49
- buono = tra 0,50 e 0,69
- molto buono = tra 0,70 e 0,89
- eccellente = tra 0,90 e 1,00

Il coefficiente da applicare ai criteri/sottocriteri è il risultato della media dei singoli coefficienti applicati dai commissari.

Per i „punteggi tabellari“

**PTi = PTAi + PTBi + PTCi + PTDi…**
dove:
**PTi**: punteggio tecnico concorrente i;
**A,B,C..**: criteri di valutazione;

I punteggi tabellari saranno attribuiti dai commissari in ragione dei metodi esposti nella scheda griglia di valutazione (salva diversa disposizione contraria contenuta nei documenti di gara per singoli sottocriteri quantitativi).

Si calcola la somma dei “punteggi discrezionali” e „punteggi tabellari“.

**Riparametrazione**

Il punteggio più elevato assegnato dalla commissione nell'ambito di ogni singolo criterio viene riportato al punteggio massimo previsto per quel criterio.
Tutti gli altri punteggi assegnati alle restanti offerte vengono riparametrati proporzionalmente.

Per ogni offerente viene quindi effettuata la somma dei punteggi riparametrati ottenuti per ogni singolo criterio.
Al concorrente con punteggio piu' elevato viene dato il massimo dei punti previsti dal disciplinare per l'elemento qualità.
I punteggi attribuiti agli altri concorrenti vengono riparametrati in misura proporzionale.

**Auf-/Abrundungen**

Alle Berechnungen zur Festlegung der Punkte werden bis zur zweiten Dezimalstelle berechnet, die aufgerundet wird, falls die dritte Dezimalstelle gleich oder größer als fünf ist.

**BERECHNUNG DER WIRTSCHAFTLICHEN PUNKTEZAHL (PE)**

**Für die Zuweisung der Punktezahl für das Element „Preis“ wird folgende Formel angewandt.**

**Umgekehrte Proporzionalität**

**Arrotondamenti**

Tutti i calcoli sono espressi fino alla seconda cifra decimale arrotondata all'unità superiore qualora la terza cifra decimale sia pari o superiore a cinque.

**CALCOLO DEL PUNTEGGIO ECONOMICO (PE)**

**La formula utilizzata per l'attribuzione del punteggio per l'elemento "prezzo" é la seguente:**

**Proporzionalitá inversa**:

$$C_i = Omin/Oi$$

Punktzahl/punteggio:

$$PEi = Ci*Pmax$$

wobei:

***$C_i$= dem i-ten* Teilnehmer zugewiesener Koeffizient**
Omin= Betrag günstigstes Angebot
Oi= Betrag zu bewertendes Angebot
PEi= Punktezahl wirtschaftliches Angebot
Pmax=Höchstpunktezahl

Dove:

***$C_i$ = coefficiente attribuito al concorrente i-esimo***
Omin= importo offerta migliore
Oi= importo offerta in esame
PEi= punteggio economico
Pmax= punteggio massimo

Die Formel wird auf die angebotenen Beträge ohne Sicherheitskosten angewandt

**Berechnung von Dezimalzahlen**

**Die Berechnungen zu den Punkten für das wirtschaftliche Angebot werden über das Portal durchgeführt, das die Nachkommastellen nach der zweiten Dezimalstelle trunkiert.**

**GESAMTPUNKTZAHL**

Zur Ermittlung des wirtschaftlich günstigsten Angebotes werden die Punkte des Kriteriums **„der technischen Punktezahl” (PTi)** und die Punkte des Kriteriums **“der wirtschaftlichen Punktezahl” (PEi)** zusammengezählt.

**Vorläufige Rangordnung**

Nach der Prüfung der technischen Angebote übermittelt die Kommission der

Si avvisa che la formula viene applicata agli importi offerti al netto degli oneri di sicurezza.

**Calcolo dei decimali**

**I calcoli relativi ai punteggi economici vengono eseguiti tramite il sistema telematico, il quale opera un troncamento alla seconda cifra decimale.**

**PUNTEGGIO FINALE**

L’individuazione dell’offerta economicamente più vantaggiosa verrà effettuata sommando il punteggio relativo al criterio “**Punteggio Tecnico**” (**PTi**) ed il punteggio relativo al criterio “**Punteggio Economico**” (**PEi**).

**Graduatoria provvisoria**

Al termine dell’esame delle offerte tecniche la commissione provvederà a rilasciare all’autorità

Wettbewerbsbehörde die vorläufige, aufgrund der technischen Bewertung ermittelte Rangordnung.

Anschließend wird über das Portal eine weitere nicht öffentliche Sitzung mitgeteilt, in der die Wettbewerbsbehörde die virtuellen Umschläge „C“ mit den Preisangeboten öffnet und den von jedem Teilnehmer gebotenen Gesamtbetrag oder den prozentuellen Abschlag verliest.

### 1.2. UNGEWÖHNLICH NIEDRIGE ANGEBOTE

Der EVV bewertet die Angemessenheit der Angebote, die gemäß Art. 30 Abs. 1 und 2 LG Nr. 16/2015 und gemäß „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ laut BLR vom BLR vom 05.11.2019 Nr. 898 für ungewöhnlich niedrig erachtet werden.

Alle Mittelwerte zur Festlegung der Schwelle für ungewöhnlich niedrige Angebote werden mit einer 15-stelligen Genauigkeit berechnet. Die Schwelle wird dann bis zur zweiten Dezimalstelle angegeben, die auf die höhere Einheit aufgerundet wird, falls die dritte Dezimalstelle gleich oder größer als fünf ist.

Gibt es nur ein einziges zugelassenes Angebot, wird die Berechnung nicht angewandt.

Auf jeden Fall kann der EVV, unabhängig von den Ergebnissen der etwaigen Anwendung der Berechnung gemäß obiger Anwendungsrichtlinie, das Unterverfahren zur Überprüfung von ungewöhnlich niedrigen Angeboten auch dann einleiten, wenn er den angebotenen Preis nach eigenem Ermessen für ungewöhnlich niedrig befindet.

Im Fall der Einleitung eines Unterverfahrens zur Überprüfung ungewöhnlich niedriger Angebote werden diese von der Vergabestelle gemäß Art. 97 Abs. 1, 4, 5, 6 und 7 GvD Nr. 50/2016 überprüft.

Die Vergabestelle behält sich die Befugnis vor, gleichzeitig die Erläuterungen gemäß Art. 97 GvD Nr. 50/2016 für bis zu maximal fünf Angebote einzuholen, die dem Unterverfahren zur Überprüfung ungewöhnlich niedriger Angebote gemäß Anwendungsrichtlinie laut BLR vom 05.11.2019 Nr. 898 zu unterziehen sind, und auf jedem Fall bis zum ersten Angebot, das nicht ungewöhnlich niedrig ist.

di gara la graduatoria provvisoria risultante dalla valutazione tecnica.

Successivamente verrà comunicata una nuova seduta riservata tramite portale, in cui l’Autorità di gara aprirà le buste virtuali “C”, contenenti le offerte economiche, e leggerà l’importo complessivo o il ribasso percentuale offerto da ciascun concorrente.

### 1.2. OFFERTE ANOMALE

Il RUP procede a valutare la congruità delle offerte considerate anormalmente basse, ai sensi dell’art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015 e della “Linea guida concernente le formule per il calcolo dell’anomalia delle offerte ed esclusione automatica” adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019

Tutti i calcoli intermedi per la determinazione della soglia di anomalia sono effettuati con 15 cifre significative di precisione. La soglia di anomalia è quindi espressa fino alla 2 cifra decimale arrotondata all'unità superiore qualora la 3 cifra decimale sia pari o superiore a cinque.

Il calcolo non trova applicazione nel caso sia presente una sola offerta ammessa.

In ogni caso, indipendentemente dai risultati dell’applicazione del calcolo di cui alla sopra citata Linea Guida, qualora il RUP, nell’esercizio del suo potere discrezionale, ritenga anomalo il prezzo offerto, può attivare il subprocedimento di anomalia.

In caso di attivazione del subprocedimento di anomalia le offerte sono assoggettate alla verifica dell’anomalia da parte della stazione appaltante ai sensi dell’art. 97 comma 1, 4, 5, 6 e 7 del D.lgs. 50/2016.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di chiedere contemporaneamente le spiegazioni di cui all’art. 97 D.lgs 50/2016 fino ad un massimo di 5 (cinque) offerte da assoggettare al subprocedimento di anomalia ai sensi della linea guida di cui alla DGP n. 898 del 05.11.2019 e comunque fino alla prima offerta non anomala.

Überprüft wird das erste ungewöhnlich niedrige Angebot. Wird dieses für ungewöhnlich niedrig befunden, wird mit derselben Vorgangsweise für die folgenden Angebote fortgefahren, bis zum Ausmachen des besten, nicht ungewöhnlich niedrigen Angebots.

Si procede a verificare la prima migliore offerta anormalmente bassa. Qualora tale offerta risulti anomala, si procede con le stesse modalità nei confronti delle successive offerte, fino ad individuare la migliore offerta ritenuta non anomala.

Die Bewertung der ungewöhnlich niedrigen Angebote wird vom EVV eventuell mit Unterstützung der gemäß Art. 77 GvD Nr. 50/2016 ernannten Kommission durchgeführt.

La verifica sulle offerte anormalmente basse è svolta dal RUP con l'eventuale supporto della commissione nominata ex articolo 77 del D.lgs. 50/2016.

Teilnehmer, die ein ungewöhnlich niedriges Angebot abgegeben haben, werden somit schriftlich aufgefordert, innerhalb einer Frist von mindestens fünfzehn Tagen nach Erhalt der Aufforderung die notwendigen Erläuterungen zu übermitteln. In diesem Fall wird der Vorschlag zur Zuschlagserteilung bis zum Abschluss der Überprüfungen aufgeschoben.

Saranno richieste, pertanto, per iscritto nel termine non inferiore a 15 (quindici) giorni dal ricevimento della richiesta, agli offerenti che hanno presentato offerta anomala le necessarie spiegazioni sul prezzo complessivo offerto. In tal caso la proposta di aggiudicazione è rinviata, fino al totale espletamento delle operazioni di verifica.

Die besagten Erläuterungen müssen aus einer Kostenauflistung der Dienstleistung (veranschlagte Stundenzahl für die Dienstleistung, aufgeteilt auf die einzelnen Mitarbeiter mit Angabe des jeweiligen Stundensatzes) bestehen, mit Angabe des Prozentsatzes der allgemeinen Spesen und des geschätzten Gewinnes und etwaiger besonders günstiger Bedingungen, über welche die Teilnehmer bei der Erbringung der Dienstleistung verfügen. Die Kosten für die Angestellten dürfen nicht unter den Mindestwerten laut Art. 97 Abs. 5 Buchst. d) GvD Nr. 50/2016 liegen.

Dette spiegazioni devono comprendere l'elenco dei costi della prestazione di servizio (numero di ore preventivato per l'esecuzione del servizio, suddiviso per i singoli collaboratori con specificazione del costo orario di ognuno di essi), con indicazione della percentuale di spese generali e di utile ipotizzato, e l'indicazione delle eventuali condizioni particolarmente favorevoli di cui dispongono i concorrenti per prestare il servizio. Le spese relative al personale dipendente non devono essere inferiori ai valori minimi di cui alla lettera d), del comma 5, dell'art. 97, del D.LGS. 50/2016.

Die an die Vergabestelle zu übermittelnden Erläuterungen der angebotenen Preise und Kosten müssen mit digitaler Unterschrift unterzeichnet sein.

Le spiegazioni sul prezzo o sui costi proposti nelle offerte da trasmettere alla stazione appaltante devono essere sottoscritti con firma digitale.

**Der EVV überprüft in nichtöffentlicher Sitzung, evtl. mit Unterstützung der Bewertungskommission, die vom Bieter übermittelten Erläuterungen und kann, falls er diese als nicht ausreichend ansieht, das ungewöhnlich niedrige Angebot ausschließen, weitere Erläuterungen, auch durch mündliches Anhören, anfordern, wobei er eine Höchstfrist für die Erläuterung einräumt.**

**Il RUP, con l'eventuale il supporto della commissione di valutazione, esamina in seduta riservata le spiegazioni fornite dall'offerente e, ove le ritenga non sufficienti ad escludere l'anomalia, può chiedere, anche mediante audizione orale, ulteriori chiarimenti, assegnando un termine massimo per il riscontro.**

**Der EVV schlägt der Wettbewerbsbehörde den Ausschluss jener Angebote vor, die aufgrund der Überprüfung der übermittelten Erläuterungen insgesamt als nicht**

**Il RUP propone all´autoritá di gara l´esclusione delle offerte che, in base all'esame degli elementi forniti con le spiegazioni risultino, nel complesso,**

**vertrauenswürdig erscheinen.**

In diesem Fall wird die Überpfürung des ungewöhnlich niedrigeren Angebots des nächstgereihten Teilnehmers vorgenommen.

Nach Abschluss der Überprüfung der ungewöhnlich niedrigen Angebote wird die endgültige Rangordnung erstellt, und die Wettbewerbsbehörde schlägt der Vergabestelle die Zuschlagserteilung vor.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, den definitiven Zuschlag nicht zu erteilen.

### 1.3. ANGEBOTE MIT GLEICHER PUNKTZAHL

Falls die Angebote von zwei oder mehreren Teilnehmern dieselbe Gesamtpunktezahl aber unterschiedliche Punktezahlen für den Preis und für alle andere Bewertungselemente erhalten, wird jener Teilnehmer an die erste Stelle der Rangordnung gereiht, der die höchste Punktezahl für das technisches Angebot erhalten hat.

Falls die Angebote von zwei oder mehreren Teilnehmern dieselbe Gesamtpunktezahl und dieselben Teilpunktezahlen für den Preis und für das technische Angebot erhalten, wird eine Auslosung in einer Sitzung mit Zeuge vorgenommen.

### 1.4. ENDGÜLTIGE RANGORDNUNG

Die Zuschlagserteilung ist auf jedem Fall erst mit Maßnahme der Vergabestelle endgültig und erst nach Überprüfung der Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen rechtswirksam.

### 1.5. VORBEHALTE

Die Vergabestelle behält sich gemäß Art. 94 und 95 Abs. 12 GvD Nr. 50/2016 das Recht vor, den Zuschlag nicht zu erteilen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, das Ausschreibungsverfahren mit entsprechender Begründung auszusetzen, neu auszuschreiben oder keinen Zuschlag zu erteilen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, den Vertrag mit einer entsprechenden Begründung nicht abzuschließen, auch wenn zuvor ein Zuschlag erteilt wurde.

**inaffidabili.**

In tal caso si procede con la verifica di anomalia di cui sopra nei confronti del concorrente che segue in graduatoria

Al termine delle operazioni di verifica dell'anomalia sarà stilata la graduatoria definitiva di gara e l'Autorità di gara propone l'aggiudicazione alla stazione appaltante.

La stazione appaltante si riserva il diritto di non aggiudicare definitivamente.

### 1.3. OFFERTE CON MEDESIMO PUNTEGGIO

Nel caso in cui le offerte di due o più concorrenti ottengano lo stesso punteggio complessivo, ma punteggi differenti per il prezzo e per tutti gli altri elementi di valutazione, sarà collocato primo in graduatoria il concorrente che ha ottenuto il miglior punteggio sull'offerta tecnica.

Nel caso in cui le offerte di due o più concorrenti ottengano lo stesso punteggio complessivo e gli stessi punteggi parziali per il prezzo e per l'offerta tecnica, si procederà mediante sorteggio con testimone.

### 1.4. GRADUATORIA FINALE

In ogni caso l'aggiudicazione diverrà definitiva solo con il provvedimento del della stazione appaltante e diventerà efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e di ordine speciale.

### 1.5. RISERVE

La stazione appaltante si riserva il diritto di non procedere all'aggiudicazione ai sensi degli artt. 94 e 95 comma 12 del D.lgs. 50/2016.

La stazione appaltante si riserva il diritto di sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente.

La stazione appaltante con adeguata motivazione si riserva il diritto di non stipulare il contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione.

## 2. KONTROLLE GEMÄSS ART 33, 80, 81, 82, 83 UND UND 86 GVD NR. 0/2016, ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG UND VERTRAGSABSCHLUSS

### 2.1. SEITENS DER VERGABESTELLE VOM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER ANGEFORDERTE DOKUMENTATION

Gemäß Art. 27 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 beschränkt die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Anforderungen auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfssubjekten und ausführende Konsortiumsmitglieder). Es wird auf Art. 32 LG Nr. 16/2015 verwiesen.
Die Teilnahme am vorliegenden Verfahren gilt als Erklärung über die Erfüllung der von den staatlichen Rechtsvorschriften vorgegebenen und in den Ausschreibungsbedingungen näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Anforderungen.

Um die Kontrollen gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 durchführen zu können, fordert die Vergabestelle nach dem noch nicht rechtswirksamen Zuschlag folgende Subjekte zur Vorlage/Bestätigung der Daten zur Gesellschaftsstruktur auf:
- Zuschlagsempfänger (einzelnes bzw. beauftragtes und auftraggebendes Subjekt),
- ausführendes Konsortiumsmitglied,
- etwaiges Hilfssubjekt.

Ein in anderen EU-Ländern als Italien oder in einem der Länder gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 niedergelassener Teilnehmer muss für den Nachweis der Anforderungen an die berufliche Eignung eine eidesstattliche oder eine gemäß den im Niederlassungsland geltenden Bedingungen verfasste Erklärung einreichen.

Nach dem nicht-rechtswirksamen Zuschlag fordert die Vergabestelle unbeschadet der Vorschriften nach Art. 85, 86 und 87 GvD Nr. 50/2016 den erstgereihten Wirtschaftsteilnehmer mittels schriftlicher Mitteilung über PEC auf, innerhalb der Frist von **zehn Tagen** ab Erhalt der Anfrage folgende Unterlagen vorzulegen:

Für die besonderen Anforderungen gemäß Teil II Punkt 4 (technische und Vorzeigedienste):

Als Nachweis der für öffentliche Auftraggeber ausgeführten Dienstleistungen kann ein unterzeich-

## 2. CONTROLLI EX ARTT. 33, 80, 81, 82, 83 E 86 DEL D.LGS. 50/2016, AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA E STIPULA DEL CONTRATTO

### 2.1. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA DALLA STAZIONE APPALTANTE ALL'OPERATORE ECONOMICO

A norma dell'art. 27, comma 2 L.P. 16/2015 la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario (comprese eventuali ausiliarie, consorziate esecutrici). Si rinvia all'art. 32 L.P. 16/2015.

La partecipazione alla presente procedura vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal bando di gara.

In seguito all'aggiudicazione non efficace, al fine di procedere con i controlli ai sensi dell'art. 80, D.lgs. n. 50/2016, la stazione appaltante richiederà di fornire/confermare i dati relativi ai seguenti soggetti:
- aggiudicatario (concorrente singolo o mandatario e mandanti);
- consorziata esecutrice;
- eventuale soggetti ausiliari.

Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato Membro o in uno dei Paesi di cui all'art. 83, comma 3 del D.lgs. 50/2016, dovrà presentare ai fini della comprova dei requisiti di idoneità professionale dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.

Dopo l'aggiudicazione non efficace la stazione appaltante, fatto salvo quanto stabilito ai sensi degli artt. 85, 86 e 87 del D.lgs. 50/2016, inviterà l'operatore economico primo in graduatoria, mediante comunicazione scritta a mezzo PEC, ad esibire entro il termine stabilito di **10 giorni** dal ricevimento della richiesta, la seguente documentazione:

Per requisiti speciali di cui alla Parte II par. 4 (Servizi tecnici e di punta):

Come documentazione a comprova dei servizi svolti a favore di committenti pubblici può essere presentato un elenco sottoscritto delle

netes Verzeichnis der erbrachten Dienstleistungen vorgelegt werden, das folgende Angaben enthält:
- Bezeichnung und Standort des Bauvorhabens,
- Auftraggeber, zuständiges Amt, Sachbearbeiter/ EVV, Anschrift,
- Vor- und Nachname des Technikers, der die jeweilige Dienstleistung ausgeführt hat, mit Angabe seines prozentualen Anteils an der Ausführung, falls besagte Leistung von zwei oder mehreren Technikern gemeinsam ausgeführt wurde,
- Art der ausgeführten Dienstleistung,
- Betrag der Arbeiten in der Kategorie und ID/ex Klasse und Kategorie, in der die jeweilige Dienstleistung erbracht wurde,
- Zeitraum der Ausführung der Dienstleistung (von/bis),
- Datum der Genehmigung der jeweiligen Dienstleistung.

Die Vergabestelle wird bei den angegebenen Auftraggebern die Bescheinigungen der ordnungsgemäßen Ausführung der Leistungen/der Überprüfung der Konformität der Leistungen einholen.

Als Nachweise der für private Auftraggeber ausgeführten Dienstleistungen dienen deren Bescheinigungen über die gute und ord-nungsgemäße Ausführung, aus welchen die obigen Angaben, soweit erheblich, hervorgehen müssen, oder eine Eigenerklärung des Wirtschaftsteilnehmers, der auf Antrag der Wettbewerbsbehörde die Nachweise der erfolgten Ausführung durch Ermächtigungen, Genehmigungen oder Konzessionen oder die Abnahmebescheinigung der Bauten, für die die Dienstleistung erbracht wurde, oder durch eine Kopie des Vertrags und der Rechnungen zur entsprechenden Dienstleistung vorlegen muss.

**► Sollte der Teilnehmer den Nachweis nicht erbringen oder die abgegebenen Erklärungen nicht bestätigen, wird er ausgeschlossen; es wird Meldung an die zuständigen Behörden erstattet, die vorläufige Sicherheit einbehalten und evtl. ein neuer Zuschlag vorgenommen.**
**Ist der ausgeschlossene Wirtschaftsteilnehmer von der Leistung einer vorläufigen Sicherheit befreit, muss er einen Betrag in Höhe von einem Prozent des Ausschreibungsbetrags zahlen. In den verschiedenen Fällen einer Reduzierung des Betrags der vorläufigen Sicherheit ist zusätzlich zur Einbehaltung der Sicherheitsleistung ein Betrag geschuldet, welcher der Differenz zwischen einem Prozent des**

prestazioni prestate con le seguenti indicazioni:

- denominazione e ubicazione dell'opera;
- committente, ufficio competente, persona di riferi-mento / RUP, indirizzo;
- nome e cognome del tecnico esecutore del rispettivo servizio con indicazione, in termini percentuali, della sua quota di esecuzione della prestazione qualora detta prestazione sia stata eseguita congiuntamente da due o più professionisti;
- natura della prestazione svolta;
- importo lavori riferito alla categoria e ID/ex classe e categoria, nella quale è stata svolta la singola prestazione;
- data dell'esecuzione del singolo servizio (da/a);
- data di approvazione del singolo servizio.

Sarà cura della stazione appaltate richiedere ai committenti i certificati di regolare esecuzione delle prestazioni/di verifica di conformità delle prestazioni.

Come documentazione a comprova dei servizi svolti a favore di committenti privati possono servire i certificati di buona e regolare esecuzione rilasciati dagli stessi che devono contenere le suddette indicazioni, in quanto pertinenti, ovvero un'autodichiarazione dell'operatore economico che fornisce, su richiesta dell'Autorità di gara, prova dell'avvenuta esecuzione attraverso gli atti autorizzativi, gli atti di approvazione o gli atti concessori, ovvero il certificato di collaudo, inerenti il lavoro per il quale è stata svolta la prestazione, ovvero tramite copia del contratto e delle fatture relative alla prestazione medesima.

**► Nel caso in cui il concorrente non fornisca la prova o non confermi le sue dichiarazioni, si procederà all'esclusione del concorrente, alla segnalazione del fatto alle Autorità competenti, all'escussione della garanzia provvisoria ed alla conseguente eventuale nuova aggiudicazione.**
**Qualora l'operatore economico escluso sia esonerato dall'obbligo di prestare la garanzia provvisoria, deve pagare un importo pari all'uno per cento del valore a base di gara. Nei diversi casi di riduzione dell'importo della garanzia provvisoria, oltre all'escussione della garanzia, è dovuto un importo pari alla differenza tra l'uno per**

**Ausschreibungsbetrags und der vorläufigen Sicherheit entspricht.**

**2.2. KOSTEN FÜR ARBEITSKRÄFTE UND BETRIEBSINTERNE SICHERHEITSKOSTEN**

Die vorliegende Ausschreibung hat eine Dienstleistung intellektueller Natur zum Gegenstand, weshalb der Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 95 Abs. 10 GvD Nr. 50/2016 nicht dazu verpflichtet ist, die Kosten für Arbeitskräfte und die Betriebskosten betreffend die Erfüllung der Bestimmungen über Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz anzugeben.

**2.3. VON DER VERGABESTELLE VON AMTS WEGEN EINZUHOLENDE UNTERLAGEN**

Die Vergabestelle überprüft ferner, ob der Zuschlagsempfänger die allgemeinen und die berufliche Anforderungen gemäß Art. 80 und 83 Abs. 1 Buchst. a) GvD Nr. 50/2016 u.a. Rechtsvorschriften und Verordnungen erfüllt.

Fällt diese Überprüfung negativ aus, trifft die Vergabestelle die vorgesehenen Maßnahmen und überprüft *ut supra* den nächstgereihten Teilnehmer. Die auftraggebende Körperschaft bewertet dann die Angemessenheit dessen Angebots, falls dies nicht schon gemäß Teil IV, Punkt 1.2. vorliegender Ausschreibungsbedingungen erfolgt ist. Die Vergabestelle erteilt ggf. den neuen Zuschlag oder erklärt die Ausschreibung für ergebnislos.

Bei der Ermittlung des Gesellschafters nach Art. 80 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 (Mehrheitsgesellschafter und alleiniger Gesellschafter) ist nicht nur die natürliche Person, sondern auch die juristische Person miteinbegriffen.
.
Als Mehrheitsgesellschafter gilt der Gesellschafter, der eine Beteiligung von mindestens 50% des Gesellschaftskapitals hält.

Die Kontrollen des Gesellschafters als juristische Person (Mehrheits-oder alleiniger Gesellschafter) gemäß Art. 80 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 decken nur Gesellschaftsbeteiligung bis zur ersten Ebene ab.

**cento del valore a base di gara e la garanzia provvisoria.**

**2.2. INDICAZIONE DEI COSTI PER LA MANODOPERA E DEL COSTO DI SICUREZZA INTERNA AZIENDALE**

Il presente affidamento ha per oggetto un servizio di natura intellettuale e quindi a norma dell'art. 95, comma 10 D.lgs. 50/2016, l'operatore economico non è tenuto a comunicare i propri costi della manodopera e gli oneri aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro.

**2.3. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA D'UFFICIO DALLA STAZIONE APPALTANTE ALLE PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI COMPETENTI**

La stazione appaltante procede, inoltre, alla verifica del possesso dei requisiti di ordine generale ed idoneità professionale previsti dagli artt. 80 e 83 comma 1 let. a) del D.lgs. 50/2016 e dalle altre disposizioni di legge e regolamentari in capo all'aggiudicatario.

Nel caso in cui tale verifica non dia esito positivo la stazione appaltante applica i provvedimenti previsti e procede alla verifica di cui al comma precedente in capo al concorrente che segue in graduatoria. L'ente committente procede alla valutazione della congruità dell'offerta di quest'ultimo qualora non effettuata ai sensi della parte IV, punto 1.2. del presente disciplinare. La stazione appaltante procede alla conseguente eventuale nuova aggiudicazione; oppure dichiara deserta la gara.

Si fa presente che per l'individuazione del socio di cui all'art. 80 comma 3 D.lgs. 50/2016 (socio di maggioranza e socio unico) si considera inclusa nella nozione non solo la persona fisica, ma anche quella giuridica.

Si considera socio di maggioranza il socio titolare di un minimo di 50% del capitale sociale.

I controlli ex art. 80, c. 3, d. lgs. n. 50/2016, nei confronti del socio (unico o di maggioranza) persona giuridica si estendono solo fino al primo livello di partecipazione societaria.

Fällt die Überprüfung der Anforderungen negativ aus, erhält der nächstgereihte Teilnehmer in der Rangordnung den Zuschlag für die Dienstleistungen und die vorläufige Sicherheit, falls geschuldet, wird einbehalten..

Angewandt wird Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015.

## 3. ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG

Die Vergabestelle erteilt den endgültigen Zuschlag, der infolge des positiven Ergebnisses obiger Überprüfungen rechtswirksam wird. Innerhalb der folgenden fünf Tage sendet die Vergabestelle dem Bieter die Mitteilungen gemäß Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 mittels PEC.

Gemäß Art. 32 GvD Nr. 50/2016 ist der Zuschlag für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während er es für die Vergabestelle erst nach Abschluss des Vertrags ist.

Die Bieter sind für einen Zeitraum von 240 aufeinanderfolgenden Kalendertagen nach dem Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote an diese gebunden.

Nach der Zuschlagserteilung kann der gesetzliche Vertreter des Teilnehmers oder eine andere bevollmächtigte Person, die im Portal registriert ist, die endgültige Rangordnung unter „Mitteilungen“ einsehen.

## 4. WIDERRUF DES ZUSCHLAGS AUS GRÜNDEN, DIE DEM ZUSCHLAGSEMPFÄNGER ANZULASTEN SIND

Die Zuschlagsmaßnahme wird widerrufen, und die Auftragsvergabe an den Zuschlagsempfänger verwirkt, wenn dieser:

a) sich innerhalb der von der auftraggebenden Verwaltung gesetzten Frist nicht einfindet, um den Vertrag abzuschließen;
b) die erforderlichen Unterlagen nicht fristgerecht übermittelt hat;
c) im Zuge der Ausschreibung unwahre Erklärungen abgegeben hat, auch mit Bezug auf Art. 89 Abs. 1 GvD Nr. 50/2016;

Qualora la verifica dei requisiti desse esito negativo il servizio in oggetto sara’ aggiudicato al concorrente che segue in graduatoria con escussione della garanzia provvisoria, qualora dovuta.

Si applica l’art. 27, comma 3 L.P. 16/2015.

## 3. AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA

La stazione appaltante proclama l’aggiudicazione definitiva, che diventa efficace a seguito dell’esito positivo dei suddetti controlli. La stazione appaltante procederà entro i successivi 5 giorni alle comunicazioni di cui all’art. 76, comma 5, D.lgs. 50/2016 tramite PEC al offerente.

Ai sensi dell’art. 32 del D.lgs. 50/2016 l’aggiudicazione è immediatamente impegnativa per l’aggiudicatario, mentre per la stazione appaltante diventa tale a decorrere dalla data di stipula del contratto.

Gli offerenti sono vincolati alle offerte presentate per un periodo di 240 giorni naturali e consecutivi dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte.

Successivamente all’aggiudicazione della gara il legale rappresentante del soggetto concorrente o altra persona rappresentante del soggetto concorrente, registrata sul sistema telematico, potrà prendere visione nella sezione “Comunicazioni” della graduatoria finale.

## 4. REVOCA DELL’AGGIUDICAZIONE PER CAUSA IMPUTABILE ALL’AGGIUDICATARIO

Il provvedimento di aggiudicazione viene revocato e l’aggiudicatario decade dall’affidamento qualora lo stesso:

a) non si presenti entro il termine fissato dall’amministrazione committente per la stipulazione del contratto;
b) non abbia trasmesso i documenti richiesti entro il termine fissato;
c) abbia reso false dichiarazioni in sede di gara anche con riguardo al contenuto di cui all’art. 89 comma 1 D.lgs 50/2016;

d) nicht über die allgemeinen und/oder besonderen Voraussetzungen verfügt.

**In besagten Fällen behält die Vergabestelle die vorläufige Sicherheit gemäß Art. 93 Abs. 6 GvD Nr. 50/2016 ein bzw verhängt die Vergabestelle die Strafe gemäß Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015.**

Falls die Überprüfung der Erfüllung der Teilnahmeanforderungen nach dem Zuschlag negativ ausfällt, wird die Vergabestelle, unbeschadet der Fälle der Anwendung von Art. 32 LG Nr. 16/2015, den Zuschlag widerrufen sowie der ANAC und den weiteren eventuell zuständigen Behörden Meldung erstatten und die vorläufige Sicherheit bzw.den gemäß Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015 geschuldeten Betrag einbehalten, unbeschadet des Ersatzes des höheren Schadens. In der Folge wird die Vergabestelle den Zuschlag dem Zweitgereihten erteilen und dabei die Überprüfung nach den Modalitäten ut supra vornehmen. Falls der Auftrag auch dem Zweitgereihten nicht erteilt werden kann, wird dieser dem Nächstgereihten in der Rangordnung nach den oben beschriebenen Modalitäten erteilt.

## 5. VERTRAGSABSCHLUSS UND VERWALTUNGSHANDLUNGEN ZUGUNSTEN DER VERTRAGSABSCHLIESSENDEN ÖFFENTLICHEN VERWALTUNG

Der Vertrag ist in den Formen gemäß Art. 37 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 abzuschließen.
Der Vertrag ist innerhalb der Frist nach Art. 32 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 und nicht vor der Frist nach Abs. 1 von Art. 39 LG Nr. 16/2015 abzuschließen..

Der Vertragspreis versteht sich als inklusive Steuerlasten und anderer vom Zuschlagsempfänger gemäß geltenden Gesetzesbestimmungen geschuldeter Abgaben in Verbindung mit der Ausführung des Vertrags sowie aller anderen Ausgaben betreffend die gegenständliche Dienstleistung.

Bei Vertragsabschluss behält sich die vertragsabschließende Vergabestelle vor, weitere Verwaltungshandlungen anzufordern, darunter z.B.:

a) **Hinterlegung der endgültigen Sicherheit** gemäß Art 103 GvD Nr. 50/2016 der Verträge.

d) non sia in possesso dei requisiti di ordine generale e/o di ordine speciale.

**Nelle suddette ipotesi, la stazione appaltante procederà con l'escussione della garanzia provvisoria ai sensi dell'art. 93 comma 6 del d.lgs. 50/2016 ovvero con la sanzione di cui all'art. 27, comma 3 L.P. 16/2015.**

In caso di esito negativo delle verifiche sul possesso dei requisiti di partecipazione a seguito dell'aggiudicazione - salvi i casi di applicazione dell'art. 32, L.P. n. 16/2015 e s.m.i. - la stazione appaltante procederà alla revoca dell'aggiudicazione, alla segnalazione all'ANAC ed alle ulteriori eventuali Autorità competenti nonché all'incameramento della garanzia provvisoria, ovvero dell'importo dovuto ai sensi dell'art. 27, comma 3 L.P. 16/2015, salvo il risarcimento del maggior danno. La stazione appaltante aggiudicherà, quindi, al secondo graduato procedendo altresì, alle verifiche nei termini sopra indicati. Nell'ipotesi in cui l'appalto non possa essere aggiudicato neppure a favore del concorrente collocato al secondo posto nella graduatoria, l'appalto verrà aggiudicato, nei termini sopra detti, scorrendo la graduatoria.

## 5. STIPULA DEL CONTRATTO E ADEMPIMENTI AMMINISTRATIVI IN FAVORE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE CONTRAENTE

Il contratto verrà stipulato nelle forme di cui all'art. 37 comma 1 della L.P. 16/2015.
La stipula dovrà avvenire entro il termine di cui all'art. 32 del D.lgs. 50/2016 e non prima di quello di cui all'art. 39 della L.P. n. 16/2015.

Il prezzo contrattuale deve intendersi comprensivo di oneri fiscali e di ogni altro onere dovuto dall'aggiudicatario, sulla base delle norme in vigore, in connessione con l'esecuzione del contratto, nonché di ogni altra spesa riguardante il servizio in oggetto.

All'atto della stipula del contratto la stazione appaltante contraente si riserva di chiedere ulteriori adempimenti amministrativi, tra cui, a titolo indicativo:

a) **deposito cauzionale definitivo,** come previsto dall'art. 103 del D.lgs. 50/2016 dei contratti.

Endgültige Sicherheit gemäß Art. 36 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 in Höhe von 2% des Vertragsbetrags.

Der erste Satz von Abs. 1 Art. 103 GvD Nr. 50/2016, worin die Höhe der endgültigen Sicherheit festgelegt wird, findet somit nicht Anwendung.

Die endgültige Sicherheit als Garantie für die Vertragserfüllung ist gemäß den vom Art. 103 GvD Nr. 50/2016 vorgesehenen Formen und Modalitäten zu stellen. Die Sätze 2, 3 und 4 von Art. 103 Abs. 1 ebd. finden keine Anwendung.

Für die endgültige Sicherheit gelten die Begünstigungen der Reduzierung gemäß Art. 93 Abs. 7 GvD Nr. 50/2016 nicht.

Die Bank- oder Versicherungsbürgschaft muss ausdrücklich eine Klausel zum Verzicht auf die Begünstigung der vorherigen Betreibung beim Hauptschuldner enthalten sowie den Verzicht auf die Einwendungen gemäß Art. 1957 Abs. 2 ZGB, und die Sicherheit muss auf einfache schriftliche Anfrage der Vergabestelle innerhalb von 15 Tagen in Anspruch genommen werden können. Die Sicherheit wird mit Fortschritt der Leistungsausführung und nach deren Ausmaß bis zu einem Höchstausmaß von achtzig Prozent des gesicherten Anfangsbetrags gemäß Art. 103 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 schrittweise freigegeben. Voraussetzung für die Freigabe ist insbesondere die Vorlage einer Bescheinigung beim Bürgen seitens des Auftragnehmers zur Bestätigung der erfolgten Durchführung der vertraglichen Leistungen. Dieses Dokument wird in regelmäßigen Abständen vom Auftraggeber ausgestellt.

Im Falle einer BG wird die endgültige Sicherheit auf der Grundlage einer unwiderruflichen Bevollmächtigung vom Gruppenbeauftragen im Namen und auf Rechnung aller auftraggebenden Mitglieder der BG abgeschlossen.
Nicht zulässig sind Bank- oder Versicherungsbürgschaften, die Klauseln enthalten, die der Vergabestelle Aufwendungen jeglicher Art anlasten.

Wird die endgültige Sicherheit nicht gestellt, verfällt die Zuschlagserteilung und die Vergabestelle behält die vorläufige Sicherheit

Ammontare della cauzione definitiva ai sensi dell'art. 36, comma 1, L.P. n. 16/2015: **2**% dell'importo contrattuale.

Non trova, pertanto, applicazione il primo periodo del comma 1 dell'art. 103, D.lgs. n. 50/2016, laddove si prevede l'ammontare della cauzione definitiva.

La cauzione definitiva per l'esecuzione del contratto è costituita sotto forma di garanzia fidejussoria nella misura e secondo le modalità previste dall'art. 103 del D.lgs. n. 50/2016. Non trovano applicazione i periodi 2, 3 e 4 del comma 1 dell'art. 103 del D.lgs. n. 50/2016.

Per la cauzione definitiva non si applicano i benefici della riduzione di cui all'art. 93, comma 7, D.lgs. n. 50/2016.

La fideiussione bancaria o polizza assicurativa dovrà prevedere in forma esplicita la clausola della rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2 D.lgs. 50/2016 civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta, della stazione appaltante. La garanzia è progressivamente svincolata in ragione e a misura dell'avanzamento dell'esecuzione delle prestazioni, nel limite massimo dell'ottanta per cento dell'iniziale importo garantito secondo quanto stabilito all'art. 103 comma 5 del D.lgs. 50/2016. In particolare lo svincolo avviene subordinatamente alla preventiva consegna da parte dell'appaltatore all'istituto garante di un certificato attestante l'avvenuta esecuzione delle prestazioni contrattuali. Tale documento è emesso periodicamente dal committente.

In caso di R.T. la cauzione definitiva deve essere prestata su mandato irrevocabile dell'impresa capogruppo in nome e per conto di tutte le imprese mandanti.

Non saranno accettate polizze fideiussorie o fideiussioni bancarie che contengano clausole attraverso le quali vengano posti oneri di qualsiasi tipo a carico della stazione appaltante.
La mancata costituzione della garanzia definitiva determina la decadenza dell'affidamento e l'acquisizione della

ein und erteilt sodann die Leistung dem nächstgereihten Teilnehmer in der Rangordnung.

**b) Berufshaftpflichtversicherungspolizze gemäß Art. 24 Abs. 4 GvD Nr. 50/2016**

Bei Vertragsabschluss übermittelt der Zuschlagsempfänger der auftraggebenden Körperschaft eine beglaubigte Kopie der Berufshaftpflichtversicherungspolizze gemäß Art. 18 DPR Nr. 445/2000, welche von Art. 24 Abs. 4 GvD Nr 50/2016 vorgesehen ist.

Alternativ dazu übermittelt der Zuschlagsempfänger der auftraggebenden Körperschaft die oben genannte Polizze:

1. in Form eines **informatischen Dokuments** gemäß Art. 1 Buchst. p) GvD vom 7. März 2005 Nr. 82, das von der Person, die befugt ist den Sicherungsgeber zu verpflichten, **mit digitaler Unterschrift** unterzeichnet ist,
2. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (eingescanntes Papierdokument) gemäß den von Art. 22 Abs. 1 und 2 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten.
   In diesen Fällen muss die Konformität mit dem Original von einer **Amtsperson** durch Anbringung der **digitalen Unterschrift** gemäß Art. 22 Abs. 1 GvD Nr. 82/2005 bescheinigt sein (oder durch eine entsprechende Authentizitätserklärung, die gemäß Art. 22 Abs. 2 GvD Nr. 82/2005 von einem Notar oder einer Amtsperson mit digitaler Unterschrift unterzeichnet ist);
3. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (eingescanntes Papierdokument) gemäß den von Art. 22 Abs. 3 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten.

Jegliche folgende Änderung der genannten Polizze muss der Vergabestelle gemäß Art. 5 DPR vom 7. August 2012 Nr. 137 mitgeteilt werden.

Die Polizze deckt auch die Schäden, welche von den Mitarbeitern, Angestellten und Praktikanten verursacht werden.

Die Polizze der Freiberuflersozietäten sieht ausdrücklich die Versicherungsdeckung auch der Mitglieder und der Berater vor.

garanzia provvisoria da parte della stazione appaltante, che infine aggiudicherà il servizio al concorrente che segue in graduatoria.

**b) Polizza di responsabilità civile professionale prevista dall'art. 24, comma 4 del D.lgs. 50/2016**

All'atto della stipulazione del contratto, l'aggiudicatario trasmette all'Ente committente copia autentica ai sensi dell'art. 18 del d.p.r. 445/2000 della polizza di responsabilità civile professionale prevista dall'art. 24, comma 4 del D.lgs. 50/2016.

In alternativa, l'aggiudicatario trasmette all'Ente committente la polizza di cui sopra:

1. sotto forma di **documento informatico**, ai sensi dell'art. 1, lett. p) del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 sottoscritto con **firma digitale** dal soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante;
2. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (scan di documento cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, commi 1 e 2, del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82.
   In tali casi la conformità del documento all'originale dovrà esser attestata dal **pubblico ufficiale** mediante apposizione di **firma digitale**, nell'ipotesi di cui all'art. 22, comma 1, del d.lgs. n. 82/2005 (ovvero da apposita dichiarazione di autenticità sottoscritta con firma digitale dal notaio o dal pubblico ufficiale, ai sensi dell'art. 22, comma 2 del d.lgs. n. 82/2005.);
3. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (scan di documento cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, comma 3, del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82.

Ogni successiva variazione alla citata polizza deve essere comunicata alla stazione appaltante ai sensi dell'art. 5 del d.p.r. 7 agosto 2012 n. 137.

La polizza si estende anche alla copertura dei danni causati da collaboratori, dipendenti e praticanti.

La polizza delle associazioni di professionisti prevede espressamente la copertura assicurativa anche degli associati e dei consulenti.

Falls der Zuschlagsempfänger eine Gesellschaft ist, übermittelt er die Versicherungspolizze gemäß Art. 1 Abs. 148 G vom 4. August 2017, Nr. 124.

Die Obige Polizze muss zusätzlich zu den Risiken nach Art. 106 Abs. 9 und 10 GvD Nr. 50/2016 auch die Risiken absichern, die sich auch aus Fehlern oder Unterlassungen bei der Erstellung des Ausführungs- und endgültigen Projekts] ergeben und für die auftraggebende Körperschaft/ Vergabestelle neue Planungskosten und/oder Mehrkosten zur Folge haben.

**c)** eine bestimmte Anzahl an **Stempelmarken**, welche von der auftraggebenden Körperschaft gemäß DPR Nr. 642/1972 festzulegen ist.

**d)** Angabe des **Kontokorrents für öffentliche Aufträge.**;

**e)** **Bei BG die gemeinsame Sondervollmacht mit Vertretungsbefugnis** mittels beglaubigter Privaturkunde, die dem gesetzlichen Vertreter des Gruppenbeauftragten erteilt wurde;

**f)** Die kontinuierlichen Kooperations-, Dienstleistungsverträge, die vor Veröffentlichung des vorliegenden Vergabeverfahrens gemäß Buchst. c/bis Art. 105 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 unterzeichnet wurden, müssen vor oder gleichzeitig mit der Unterzeichnung des Vergabevertrags in der Vergabestelle hinterlegt werden;

Gemäß Art. 105 Abs. 2 GvD Nr. 50/2016 teilt der Auftragnehmer vor Beginn der Leistung für jeden Teilvertrag, welcher kein Unterauftrag ist, den Betrag und den Vertragsgegenstand sowie den Namen des Teilvertragsnehmers mit.

**g)** **etwaige andere vertragliche Unterlagen *(z.B. CAM).***

**h)** eventuelle Bezeichnung des Steuervertreters gemäß Art. 17 Abs. 2 und 53 Abs. DPR Nr. 633/1972.

**i)** Bei **Freiberuflersozietäten** Scan des Statuts der Freiberuflersozietät **<u>und</u>** wenn das mit Vertretungsbefugnis ausgestattete Mitglied nicht genannt ist, die Kopie des Ernennungsakts, aus dem die entsprechenden

Qualora l'aggiudicatario sia una società, trasmette la polizza di assicurazione di cui all'art. 1, comma 148 della l. 4 agosto 2017 n. 124.

La polizza, oltre ai rischi di cui all'art. 106, commi 9 e 10 del D.lgs. 50/2016, copre anche i rischi derivanti da errori od omissioni nella redazione del progetto definitivo e esecutivo] che possano determinare a carico della stazione appaltante nuove spese di progettazione e/o maggiori costi.

**c)** un determinato numero di **marche da bollo** che verranno definite dall'ente committente, secondo quanto disposto dal d.p.r. 642/1972.

**d)** l'indicazione del **conto corrente dedicato**;

**e)** **in caso di R.T. la procura relativa al mandato collettivo speciale con rappresentanza**, risultante da scrittura privata autenticata conferita al legale rappresentante dell'impresa capogruppo;

**f)** i contratti continuativi di cooperazione, servizio sottoscritti in epoca anteriore alla pubblicazione della presente procedura d'appalto di cui alla lett. c-bis dell'art. 105, comma 3, D.lgs. n. 50/2016 che dovranno essere depositati presso la stazione appaltante prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto;

Ai sensi dell'art. 105, comma 2, del D.LGS. 50/2016 l'affidatario comunica, per ogni sub-contratto che non costituisce subappalto, l'importo e l'oggetto del medesimo, nonché il nome del sub-contraente, prima dell'inizio della prestazione.

**g)** **eventuali altri documenti contrattuali *(es. CAM).***

**h)** eventuale nominativo del rappresentante fiscale ex artt. 17, comma 2, e 53, comma 3 del d.p.r. 633/1972.

**i)** In caso di **studi associati** scansione dello statuto dell'associazione professionale per gli studi associati e, ove non indicato il rappresentante, scansione dell'atto di nomina con i relativi poteri.

Befugnisse resultieren.

**AUFHEBUNG**
In den in Art. 110 GvD Nr. 50/2016 vorgesehenen Fällen konsultiert die Vergabestelle für den Abschluss eines neuen Vertrags für die Ausführung und Fertigstellung der Dienstleistung die Teilnehmer des Ausschreibungsverfahrens gemäß ihrer Reihung in der Rangordnung.

**RISOLUZIONE**
Nei casi di cui all'art. 110 del D.lgs.50/2016 la stazione appaltante interpella progressivamente i soggetti che hanno partecipato alla procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento dell'esecuzione o del completamento del servizio.

## 6. RÜCKVERFOLGBARKEIT DER ZAHLUNGSFLÜSSE

Gemäß G. Nr. 136/2010 „*Außerordentlicher Anti-Mafia-Plan*" müssen Auftragnehmer zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse ausschließlich eigens eingerichtete Bank- oder Postkontokorrentkonten verwenden.

Alle finanziellen Bewegungen im Zusammenhang mit dem gegenständlichen Auftrag müssen bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB auf den genannten Kontokorrentkonten registriert und ausschließlich durch Post- oder Banküberweisung oder durch sonstige Zahlungsinstrumente abgewickelt werden, welche die vollständige Rückverfolgbarkeit der Transaktionen ermöglichen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in die Unterauftragsverträge die Bestimmung zur Rückverfolgung der Zahlungen aufzunehmen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle die Hauptdaten der eigens eingerichteten Kontokorrentkonten sowie die Personalien und die Steuernummer der zugriffsberechtigten Personen mitzuteilen. Ebenfalls mitzuteilen ist jede Änderung der übermittelten Daten.

## 6. TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI

Ai sensi della legge n. 136/2010 "*Piano straordinario contro le mafie*" gli appaltatori, per assicurare la tracciabilità dei flussi finanziari, devono utilizzare esclusivamente conti correnti bancari o postali dedicati.

Tutti i movimenti finanziari relativi al presente appalto devono essere registrati sui conti correnti dedicati e devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, ovvero con altri strumenti di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti. L'Appaltatore si obbliga a comunicare alla stazione appaltante gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati e le generalità ed il D.lgs. 50/2016 fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. Deve essere comunicata altresì ogni modifica relativa ai dati trasmessi.

## 7. ERFORDERLICHE TÄTIGKEITEN IM FALLE DES ZUSCHLAGS

Mit der Teilnahme an der Ausschreibung verpflichten sich die Teilnehmer, im Falle des Zuschlags alle unter Teil I Punkt 4.1. aufgelisteten Leistungen zu erbringen, und sie gewährleisten die Einhaltung der geltenden umwelt-, sozial- und arbeitsrechtlichen Verpflichtungen, die durch Rechtsvorschriften der EU, des Staates oder des Landes, Bereichsverträge oder bereichsübergreifende Kollektivverträge sei es auf gesamtstaatlicher als auch auf lokaler Ebene oder durch internationale umwelt-, sozial- und arbeitsrechtliche Vorschriften, die in Anhang X der Richtlinie 2014/24/EU angeführt sind, festgelegt sind.

## 7. ATTIVITA' RICHIESTE IN CASO DI AGGIUDICAZIONE

Con la partecipazione i concorrenti si impegnano in caso di aggiudicazione, ad eseguire tutte le prestazioni di cui alla Parte I punto 4.1. e garantiscono il rispetto degli obblighi vigenti in materia di diritto ambientale, sociale e del lavoro stabiliti dal diritto dell'Unione, dal diritto nazionale o dalla normativa provinciale, da contratti collettivi, sia di settore che interconfederali nazionali e territoriali, o dalle disposizioni internazionali in materia di diritto ambientale, sociale e del lavoro elencate nell'allegato X della direttiva 2014/24/UE.

Der Zuschlagsempfänger muss die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung geltenden MUK einhalten. Er verpflichtet sich, nachfolgende Klarstellungen, welche die anzuwendenden MUK spezifizieren oder ergänzen, auf der Internetseite des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz zu verfolgen und die Planung nach Maßgabe der MUK gemäß Klarstellungen auszuführen.

Falls während des Verfahrens neue MUK oder Ergänzungen erlassen werden, ist der Auftragnehmer gemäß Art. 106 Abs. 1 Buchst. c) GvD Nr. 50/2016 an die neuen MUK oder an deren Aktualisierungen und Klarstellungen gebunden.

Der Planer hat gegebenenfalls einen Bericht zu erstellen, aus dem hervorgeht, welche Teile der MUK aus technischen und marktwirtschaftlichen Gründen gemäß Art. 35 Abs. 5 LG 16/2015 objektiv nicht eingehalten werden können.

Der Planer muss alle erforderlichen Projektunterlagen sowohl in deutscher als auch in italienischer Sprache verfassen.

Der Planer ist verpflichtet, die zuvor durchgeführte Planungstätigkeit, einschließlich der Angaben zu den MUK und unter Berücksichtigung eventueller Ausnahmefälle gemäß Art. 35 Abs. 5 LG Nr. 16/2015, welche in den vorangegangenen Projektphasen ermittelt wurden, zu überprüfen.

**Vor dem Beginn der Planungsarbeiten werden der Auftragnehmer und der Auftraggeber einen gemeinsamen detaillierten Plan zum Betrieb der verlangten Aspekten der Ausschreibung vorbereiten.**

Der Zuschlagsempfänger muss den mündlichen und schriftlichen Kommunikationsaustausch und die Abfassung der Dokumentation in italienischer und deutscher Sprache auf Kosten des Auftragnehmers gewährleisten.

## 8. ANZAHLUNG DES VERTRAGSWERTES

Gemäß Art. 49 Abs. 3/ter LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16 ist eine Anzahlung von 20% des Vertragswertes an den Auftragnehmer vorgesehen.

L'operatore economico aggiudicatario è tenuto al rispetto dei CAM vigenti alla data della pubblicazione del bando. Egli assume l'obbligo di monitorare i successivi chiarimenti che appaiono sul sito del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare e che specificano o integrano i CAM applicabili e di eseguire la progettazione nel rispetto dei CAM così come chiariti.

Qualora nelle more della procedura siano stati emanati nuovi CAM o successivi aggiornamenti l'appaltatore è tenuto ai sensi dell'Art. 106, comma 1, lett. c) del D.lgs. n. 50/2016 al rispetto dei nuovi CAM o suoi aggiornamenti e dei relativi chiarimenti.

Il progettista deve elaborare, se del caso, una relazione con evidenziate quali parti del CAM non possano oggettivamente essere rispettate per ragioni tecniche e di mercato ai sensi dell'art. 35, c. 5 della L.P. 16/2015.

Il progettista deve elaborare tutta la documentazione progettuale richiesta sia in lingua italiana che tedesca.

Il progettista è tenuto a verificare l'attività progettuale svolta in precedenza, ivi comprese le indicazioni fornite concernenti i criteri ambientali minimi (CAM), anche con riferimento alle eventuali ipotesi di deroga ai sensi dell'art. 35, comma 5, della L.P. n. 16/2015 individuate nelle fasi progettuali precedenti.

**Prima dell'avvio dei lavori di progettazione, l'affidatario e la stazione appaltante svilupperanno un programma comune dettagliato per la gestione di tutti gli aspetti di gara richiesti.**

L'aggiudicatario deve garantire lo scambio di comunicazioni in forma orale e scritta e la redazione della documentazione in lingua italiana e tedesca, con spese a carico dell'affidatario.

## 8. ANTICIPAZIONE SUL VALORE CONTRATTUALE

Ai sensi dell'art. 49, comma 3-ter, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 è prevista la corresponsione in favore dell'appaltatore di un'anticipazione pari al 20% dell'importo contrattuale.

Die Zahlung der Anzahlung setzt gemäß Art. 35 Abs. 18 GvD Nr. 50/2016 voraus, dass eine Bank- oder Versicherungsgarantie in Höhe der Anzahlung geleistet wurde, erhöht um den gesetzlichen Zinssatz für den Zeitraum, der für die Rückforderung der Anzahlung gemäß dem Zeitplan der Leistungserbringung erforderlich ist. Der Betrag dieser Sicherheit wird nach Baufortschritten schrittweise und automatisch im Verhältnis zur fortschreitenden Wiedererlangung der Anzahlung seitens der auftraggebenden Körperschaft reduziert.

L’anticipazione è subordinata, ai sensi del predetto art. 35, comma 18 del D.lgs. n. 50/2016, alla costituzione di garanzia fideiussoria bancaria o assicurativa di importo pari all'anticipazione maggiorato del tasso di interesse legale applicato al periodo necessario al recupero dell'anticipazione stessa secondo il cronoprogramma della prestazione, che verrà richiesta direttamente dall'ente committente. L'importo della garanzia viene gradualmente ed automaticamente ridotto nel corso della prestazione, in rapporto al progressivo recupero dell'anticipazione da parte dell’ente committente.